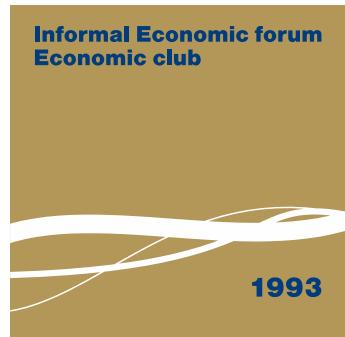


Informal Economic Forum - Economic Club Association



MIEROVÁ CENA ZO SLOVENSKA ZA ROK 2015
PEACE PRIZE FROM SLOVAKIA FOR THE YEAR 2015



S VĎAKOU ZA VAŠE SNAŽENIE SA O MIER A BEZPEČNOSŤ VO SVETE.
WITH OUR GRATITUDE FOR YOUR EFFORTS AND CONTRIBUTION
TO THE PEACE ON EARTH

MEDZINÁRODNÝ MIEROVÝ VÝBOR
INTERNATIONAL PEACE COMMITTEE

MEDZINÁRODNÝ MIEROVÝ VÝBOR, JEHO ZALOŽENIE A CIELE

INTERNATIONAL PEACE COMMITTEE, ITS ESTABLISHMENT AND OBJECTIVES.

Pred našim jubilejným stým riadnym zhromaždením a celkovo 244. podujatím nášho združenia fungujúceho od roku 1993, sme zverejnili dokument našich expertov o trvale rastúcom a rozsirujúcemu sa potenciáli zbraní hromadného ničenia vo svete. Porovnávali sme ho s údajmi a so závermi obdobnej správy WHO určenej svetovej verejnosti spred tridsať jeden rokov. Na základe jej obsahu sme dospeli k presvedčeniu, že aj na klubovej pôde musíme rozvíjať myšlienku „o nevyhnutnosti všeobecnej mobilizácie všetkých ľudí dobrej vôle a so zdravým rozumom za dôstojný a bezpečný život v mieri.“

Po zverejnení nášho dokumentu o vývoji jadrového potenciálu vo svete, ako aj so zreteľom na vývoj medzinárodných

vzťahov sme sa otvoreným listom 16. mája 2014 obrátili na prezidentov Ruska, Spojených štátov, ukrajinskú verejnosť a predstaviteľov Slovenskej republiky s výzvou „Proti nezvratnej sterilizácii vyšších foriem života na planéte“. V období nasledujúceho polroka sa žiaľ potvrdil nezáujem lídrov veľmocí, predstaviteľov ďalších štátov, ako aj domovskej Slovenskej republiky reagovať na dokument. Skôr sme sa stali svedkami, že je nadálej mediálne a politicky vyživovaný krízový vývoj medzinárodnej situácie nasmerovaný opäť na ďalšie násilné konflikty.

Počas jesene roka 2014 sa viacerí členovia nášho združenia a spolu s nimi aj zahraničné osobnosti, ktoré boli poctené našou výročnou cenou Zlatý biatec, udeľo-

Before our jubilee hundredth regular meeting, and overall 244th event of our association, functioning since 1993, we published document prepared by our experts on the constantly growing and expanding potential of weapons of mass destruction in the world. We compared it with data and conclusions of similar report presented to the world public by WHO thirty-one years ago. On the basis of its content, we reached a conclusion that also our club needs to progress the idea of “the necessity of a general mobilization of all people of good will and common sense for a dignified and safe life in peace”.

After the publication of our document on the development of the nuclear potential in the world, as well as with regard to the development of international relations, on May 16, 2014 we sent an open letter to the presidents of Russia, the United States, the Ukrainian public and to the representatives of the Slovak Republic with the appeal “Against irreversible sterilization of higher life forms on the planet”. Unfortunately, the lack of response to our letter during the next half-year, confirmed the disinterest of the leaders of superpowers, the representatives of other states, as well as our domestic leaders. Rather, we have witnessed that the crisis in international developments is further

nourished politically and through media, and directed again towards more violent conflicts.

During the autumn of 2014, several members of our association, along with the foreign personalities, which have been honored with our annual award Golden Biatec also “for exemplary conduct for peaceful life and progress in relations between nations and states,” during club discussions and in personal contacts stressed the human obligation to increase the personal care for the living conditions, human rights, and in particular the peace with reference to the inability of political leaders to mitigate international tensions.

In early December 2014 the association founder and initiator of the International Peace Committee, in a letter of December 5, asked that the new President of the Slovak Republic Andrej Kiska, along with the Speaker of the Slovak Parliament Peter Pelegrini and the Slovak Prime Minister Robert Fico inform the public via Slovak television how are the conditions for celebrating Christmas and New Year in peace secured. Escalating civil war in neighboring Ukraine and its eastern territory was and still is a frightening



Tele bridge on topic „The Civil Responsibility of the Leaders“ with prof. M. Yunus, Bratislava - Dhaka, 4 June 2010

vaným aj „za príkladné konanie v záujme mierového života a pokroku vo vzťahoch medzi národmi a ich štátmi“, zdôrazňovali v klubových diskusiách a v osobných kontaktoch ľudskú povinnosť zvýšiť aj osobnú starostlivosť o životné podmienky, ľudské práva, a predovšetkým o mier s odkazmi na neschopnosť politických lídrov zmierať medzinárodné napätie. To nasvedčuje, povedané slovami izraelského manažéra vlád Yehzekaela Drora, „že kapacita vládnutia štátov sa neustále znižuje.“

Zakladateľ združenia a iniciátor Medzinárodného mierového výboru požiadal listom z 5. decembra nového prezidenta SR Andreja Kiska, aby spoločne s predsedom NR SR Petrom Pelegrinim a predsedom vlády SR Robertom Ficom prostredníctvom Slovenskej televízie oboznámil občanov v období vianočných a novoročných sviatkov s tým, ako sú vôbec zabezpečené podmienky ich mierového života. Eskalujúca občianska vojna v susednej Ukrajine a na jej východnom území bola a je desivou realitou. Potvrzuje naše názory, a predovšetkým tú pravdu, že mier nie je automatickým, ale treba ho každodenne zabezpečovať. Aj tento verejný podnet prezidentovi SR Andrejovi Kiskovi však ostal bez akejkoľvek odpovede.

Vo výzve prezidentovi SR Andrejovi Kiskovi sa o. i. uvádzaj: „Tento podnet Vám adresujem preto, že z viacerých vyhlásení

predstaviteľov našich spojencov a EÚ, no i ďalších štátov, osobitne Ukrajiny, ako aj najvyšších ústavných činiteľov SR sa rozsievajú už dlhší čas viac ako znepokojivé informácie o akútnom ohrození mieru a o možnosti vzniku nekonvenčnej vojny nielen na našom kontinente. Správanie sa a konanie predstaviteľov veľmoci Ruska a USA, ako aj OSN a EÚ, no i SR v končiacom sa 2014. roku vnímame z hľadiska ich zodpovednosti za mier ako nedostatočné v súčasnej etape vývoja civilizácie.“

Napriek tomu, že od deštrukcie Sovietskeho zväzu, Varšavskej zmluvy a RVHP uplynulo vyše dvadsať rokov, tak vojnových ohnísk a miest s reálnou silovou konfrontáciou vôbec neubudlo, ba práve naopak. Možnosť vzniku globálnej konfrontácie sa neznižila. Odzbrojovacie zámery sú na úrovni zbožných želaní. Celkove zlepšovanie podmienok pre mierový život je iluzórne, pričom paradoxne a nekompromisne pokračuje nepriaznivý nožnicový efekt zhoršovania sociálnej, zdravotnej, vzdelenostnej a bezpečnostnej situácie obyvateľstva sveta.

Významne sa rozvinuli vývojové tendencie smerujúce k štátnej ekonomickej-sociálnej hegenómii a celkovej dominancii nepočetných skupín ľudí v jednopolárnom svete. A to aj za cenu globálnej jadrovej konfrontácie. Ilúzie o pokračovaní vývoja sveta a jeho „budúcnosti“ spomínaným

reality. It confirms our views, and above all the fact that peace is not automatically granted to us but we must safeguard it on daily basis. Unfortunately, even this public proposal to the President Andrej Kiska remained with no response.

Among other things, the letter states: “The reason for my appeal stems from several statements made by our allies and the European Union, as well as other countries, especially by Ukraine, and also by high representatives of the Slovak government, that for some time now sow disturbing information about acute threats to peace and the possibility of unconventional war that could erupt not only on our continent. The behavior and

actions of the leaders of the superpowers, USA and Russia, as well as the UN and European Union, but also of the Slovak Republic, at the end of the year 2014 are perceived by us, in the context of their responsibility for peace, as insufficient at this stage of development of our civilization.”

Even though more than twenty years have passed since the destruction of the Soviet Union, the Warsaw Pact and Comecon, hotbeds of war and areas where confrontation flares in full force have not diminished, quite the contrary. The possibility of global confrontation is not impaired. Disarmament objectives are at the level of wishful thinking. Overall



Dr. Peter Kasalovský and Dr. Rong Xiang Xu.

smerom, sú výplodmi neschopných politikov. Pramenia z ich najhrubšieho egoizmu a živočíšnej arogancie. Preto sme svedkami celkového a médiami riadeného úpadku občianskej uvedomelosti. Nastáva však čas, keď sa zvyšuje počet ľudí, ktorí principiálne odmietajú postoje väčsiny súčasných politikov a hlavne ich nevôľu zmeniť svet.

Od nepamäti ľudstva jestvujú predstavy, ale aj úspešné pokusy o trvale mierové vzťahy medzi národmi, o trvalý rozvoj vzdelanosti, kultúry a ľudskosti, o trvalé bezpečenie dôstojných duchovných, hmotných a životných podmienok. Napriek tomu dnes vnímame, že napredovanie v jednotlivých oblastiach ľudskej činnosti vo viacerých štátach zreálňuje praktickejú možnosť úspešnosti každého nového pokusu o kvalitatívne novú bezpečnosť ľudskej civilizácie.



Prof. Jan Keller

V súčasnosti je najdôležitejšie vyžadovať od politikov zastavenie vojnového konfliktu kdekoľvek vo svete. Pre Európsku úniu je mimoriadne aktuálne zastaviť konflikt na Ukrajine, ako aj riešenie bezpečnostných otázok spojených so štátom Izrael a celým Stredným východom a tzv. Arabskou jarou. Uznávajúc latinské „Dum spiro spero“, naozaj chceme veriť, že nemáme nereálne túžby a predstavy o novom a hlavne bezpečnom usporiadaní tohto sveta. Preto budeme podporovať a oceňovať tie osobnosti, ktoré napomáhajú k rozhodnému presadzovaniu sa zdravého rozumu, zodpovednosti a vôbec nie neznámych „vyšších princípov mravných“, a predovšetkým ľudskej šľachetnosti do praktickej politiky.

improvement of conditions for a peaceful life is an illusion, while paradoxically and uncompromisingly continues the adverse scissors effect of deterioration of social, health, educational and security situation of the world population.

There has been significant development in trends towards national economic and social hegemony and total dominance by small groups of people in a unipolar world. And even at the cost of global nuclear confrontation. Illusions about the continuing development of the world and its “future” heading towards the above-mentioned direction are figments of incompetent politicians, deriving from the crudest egoism and animal arrogance. That’s why we are witnessing a total and media orchestrated bankruptcy of public awareness. But the time has come when a growing number of people fundamentally reject the attitude of most of the current politicians and especially their reluctance to change the world.

Since time immemorial, there have been not only ideas, but also successful attempts to permanently create peaceful relations between nations, steady

development of education, culture and humanity, to permanently secure decent spiritual, material and living conditions. Yet today we see that progress in various fields of human activity in several countries can make real practical possibility of success of any new attempt to qualitatively new safety of human civilization.

Today, the most important task is to insist that politicians stop armed conflict anywhere in the world. For the European Union is particularly relevant stopping the current conflict in Ukraine, as well as addressing security issues concerning the State of Israel and the Middle East as a whole, and the so called Arab Spring. Recognizing the Latin “Dum spiro spero”, we really want to believe that we do not have unrealistic aspirations and ideas of the new order for this world, especially in terms of security. Therefore, we will encourage and appreciate those personalities, which help to decisively promote common sense and responsibility and not at all unknown “higher moral principles”, and in particular human generosity in practical politics.

ŠTATÚT MEDZINÁRODNÉHO MIEROVÉHO VÝBORU

združenia Neformálne ekonomické fórum Hospodársky klub zo 7. mája 2015

Na základe podnetov z členskej základne a vývoja medzinárodnej situácie predstaviteľ združenia Neformálne ekonomické fórum Hospodársky klub od 1993. roka dr. Peter Kasalovský začal v jeseni 2014. roka vcleňovať do programu riadnych zhromaždení problematiku mierového života. V tom ho plne podporil laureát Zlatého biatca a vedúca osobnosť vedného odboru „Regenerácia poškodených telových orgánov a tkanív“ dr. Rongxiang Xu, prezident MEBO GROUP, Ltd., USA.

Skupina členov združenia, laureátov Zlatého biatca, udeľovaného od 1993. roka adresovala 16. mája 2014 predstaviteľom Ruskej federácie, USA a Slovenskej republiky výzvu „Proti nezvratnej sterilizácii vyšších foriem života“. Zverenila vlastný dokument o raste vojenského jadrového potenciálu vo svete za posledných tridsať jeden rokov. Pred Vianocami 2014 požiadala prezidenta SR Andreja Kiska o informáciu ako je zabezpečený mierový život občanov Slovenskej republiky.

So zreteľom na to, že domáci a zahraniční lídri sa vôbec neunúvali reagovať na podnety, upozornenia a výzvy členov združenia zo SR a zo zahraničia na zhoršujúce sa podmienky života, ohrozovanie mieru a vojnové ohniská, ako aj nárast konfrontačných snáh v medzinárodných vzťahoch, tak dr. P. Kasalovský v záujme podpory mieru, ľudskosti a záchrany civilizácie za-

ložil Medzinárodný mierový výbor na báze združenia Neformálne ekonomické fórum Hospodársky klub k 2. marcu 2015.

Spoločne dr. P. Kasalovský a dr. Rongxiang Xu pozvali na prvé konzultačné stretnutie v dňoch 7. a 8. mája 2015 na území Českej republiky – v Uherskom Hradišti skupinu osobností, aby deklarovali jednoznačný súhlas s hodnotením vývoja medzinárodnej situácie. So smútkom však prijali aj správu o tragickom úmrtí Rongxiang Xu.

Prítomné osobnosti už ako členovia MMV na konzultačnom stretnutí jednomyseľne prijali výzvu adresovanú verejnosti na aktivizáciu mierových síl. Schválili Štatút Medzinárodného mierového výboru a zriadenie „Mierovej ceny zo Slovenska 2015“ v takomto znení:

I. Dôvody vzniku

Za ľudsky zodpovednú a prezieravú sa považuje spoločná iniciatíva dr. Petra Kasalovského a dr. Rongxiang Xu prispeť na báze združenia Neformálne ekonomické fórum Hospodársky k aktivizácii mierových síl v záujme zvyšovania kvality podmienok pre mierový život a ľudskosť, a k tomu vytvorenie bezpečnostného systému na tvorbu mieru nie vojnami a zbraňami, ako aj podpory všestranného rozvoja civilizácie – ľudskej spoločnosti a jednotlivých národov a ich štátov všade vo svete.

THE STATUTE OF THE INTERNATIONAL PEACE COMMITTEE

established at the association of Informal Economic Forum – Economic Club, 7 May 2015

In the autumn of 2014, based on suggestions from the members of the association of Informal Economic Forum – Economic Club and in view of the developments in the international arena, Dr. Peter Kasalovský as the association's representative since 1993 started to place the issues related to life in peace on the agenda of its ordinary assemblies. This endeavour was fully backed by the recipient of the Golden Biatec award and a leading scientist in the field of "regeneration of damaged body organs and tissues", Dr. Rongxiang Xu, President of the MEBO GROUP, Ltd., USA.

On 16 May 2014, a group of members of the association, recipients of the Golden Biatec award given since 1993, addressed the representatives of the Russian Federation, the United States and the Slovak Republic an appeal entitled "Against the irreversible sterilisation of higher forms of life". The association published its own document on the expansion of military nuclear potential in the world in the last thirty-one years. Before Christmas of 2014, it asked the Slovak President Mr. Andrej Kiska for information concerning the way in which peaceful life is ensured for the population of the Slovak Republic.

Because of the absence of response by domestic or foreign leaders to appeals, warnings and pleas of the Slovak and international members of the association,

drawing attention to deteriorating living conditions, threats to peace, hotbeds of war and to confrontational tendencies in international relations, and with the aim of promoting peace, humanity and safeguarding the civilisation, Dr. P. Kasalovský established an International Peace Committee on 2 March 2015 on the basis of the association of Informal Economic Forum – Economic Club.

Dr. P. Kasalovský, together with Dr. Rongxiang Xu, invited a group of prominent personalities to the first consultation meeting held on 7 and 8 May 2015 at Uherské Hradiště, the Czech Republic, at which they unambiguously endorsed the assessment of international developments. However, they soon acknowledged with sadness the news of the tragic death of Rongxiang Xu.

The participants of the meeting, already as members of the IPC, unanimously supported the public appeal urging the mobilisation of peace efforts. They approved the Statute of the International Peace Committee and the establishment of the "Peace Prize from Slovakia 2015" worded as follows:

I Reasons for establishing the Peace Prize

The joint initiative of Dr. Peter Kasalovský and Dr. Rongxiang Xu, perceived as a responsible and forward-looking

II. Predstaviteľ

Predstaviteľom Medzinárodného mirového výboru (MMV) je jeho spoluiniciátor dr. Peter Kasalovský.

III. Členovia

Členov MMV vyberá a menuje dr. Peter Kasalovský a ich počet sa stanovuje na dvadsať jeden, resp. dvadsaťri osobnosti, ktoré sú laureátmi Zlatého biatca. Zoznam členov MMV sa zverejňuje prostredníctvom TASR a na www.hospodarskyklub.sk.

IV. Funkčné obdobie

Prvé funkčné obdobie je od 2. marca 2015 do 17. marca 2016.

Každé ďalšie obdobie trvá do vyhlásenia víťaza hlasovania členov a laureáta prvého originálu „Mierovej ceny zo Slovenska 2015“, ktoré sa spravidla uskutoční na prvom riadnom jarnom zhromaždení nasledujúceho roka združenia Neformálne ekonomicke fórum Hospodársky klub a jeho MMV.

Obsahovú a programovú súčinnosť združenia a jeho MMV garantuje dr. P. Kasalovský.

Osobitné schôdze MMV zvoláva jeho predstaviteľ dr. P. Kasalovský v prípade potreby, alebo na žiadosť 1/3 členov.

V. Informovanosť o aktivitách

MMV si volí podľa potreby svojich hovorcov, ktorí prezentujú podnety a názory členov, no i združenia Neformálne ekonomicke fórum Hospodársky klub na verejnosti, ako aj v médiach. Zverejňujú sa prostredníctvom TASR a na [www.hospodarskyklub](http://www.hospodarskyklub.sk). O ich obsahu sa informujú členovia združenia a MMV, ako aj prostredníctvom internetu a osobnými listami predstaviteľa MMV slovenské a zahraničné osobnosti.

VI. Prioritný cieľ

MMV dospel k názoru, že pomalosť a nezodpovednosť konania v záujme mirového života a zlepšovania materiálnych a duchovných podmienok života celého radu lídrov veľmocí, mocností a štátov zakladá nevyhnutnosť zvolania celosvetovej mierovej konferencie. Tento názor uviedli na pôde MMV jeho predstaviteľ dr. P. Kasalovský a písomným vyhlásením člen prof. M. Yunus.

V mene združenia a jeho MMV sa s touto žiadostou – prosbou oficiálne predstaviteľ MMV dr. P. Kasalovský obrátil 16. novembra 2015 na pápeža Františka.

(Novelizovaný článok 20. 11. 2015, schválený väčšinou členov per-rollam.)

action, aims to contribute, based on the association of Informal Economic Forum - Economic Club, to the mobilisation of peace-promoting efforts seeking improvements in the quality of conditions for peaceful life and humanity, building a security system based on the pursuit of peace rather than wars and weapons, and promoting the all-round development of the civilisation - human society and individual nations and countries around the world.

II The representative

The representative of the International Peace Committee (the IPC) is its co-initiator Dr. Peter Kasalovský.

III Members

Members of the IPC are chosen and appointed by Dr. Peter Kasalovský; their number is set at twenty-one or twenty-three prominent personalities, recipients of the Golden Biatec award. The list of IPC members is published through the TASR Press Agency and at www.hospodarskyklub.sk.

IV Term of office

The first term of office of IPC members is from 2 March 2015 to 17 March 2016.

Each subsequent term will end with the announcement of the winner of the vote and recipient of the first original of the "Peace Prize from Slovakia 2015" taking place, as a rule, at the subsequent year's first regular spring assembly of the association of Informal Economic Forum - Economic Club and its IPC.

Substantive and programme synergy between the association and its IPC is guaranteed by Dr. P. Kasalovský.

Extraordinary meetings of the IPC shall be convened by its representative Dr. P. Kasalovský as necessary or at the request of 1/3 of its members.

V Information about the activities

The IPC appoints its spokespersons presenting, as appropriate, suggestions and opinions of its members as well as those of the association of Informal Economic Forum - Economic Club in public and in the media. They are published through the TASR Press Agency and at [www.hospodarskyklub](http://www.hospodarskyklub.sk). They are conveyed to the members of the association and of the IPC, including through the Internet, and through personal letters addressed by the IPC representative to prominent personalities in Slovakia and abroad.

VII. Mierová cena zo Slovenska 2015

MMV poveril svojho predstaviteľa dr. P. Kasalovského, aby zabezpečil výtvarný a technický návrh plakety „Mierová cena zo Slovenska 2015“ so symbolickým výročným dátumom hirošimskej tragédie zo zlata a striebra, ako aj jej výrobu s certifikátmí v š.p. Mincovňa Kremnica do 31. 12. 2015. S potešením prijal informáciu, že akademický maliar I. Schurmann sa bude na výtvarnom návrhu zúčastňovať bez nároku na odmenu.

Členovia MMV odporučili dr. P. Kasalovskému, aby sa výtvarný návrh „Mierovej ceny zo Slovenska 2015“ používal na ofici-

álnych dokumentoch MMV, príp. ako jeho logo na oficiálnych podujatiach.

VIII. Nominácie, verejné hlasovanie a vyhlásenie jeho výsledkov

MMV stanovil, že dňom 8. mája, ktorý je výročným dňom ukončenia 2. svetovej vojny, do 31. júla môže verejnosť posielat nominačné návrhy na udelenie „Mierovej ceny zo Slovenska 2015“. Verejné hlasovanie sa uskutoční symbolicky, verejne a elektronickou poštou 6. augusta. Predstaviteľ MMV dr. P. Kasalovský oznámi na vrhnutým ich nomináciu a na poslednom zhromaždení združenia spoločne s MMV vyhlásí výsledky hlasovania a jeho víťaza.



Prezident PZ SR gen. Dr. Tibor Gašpar/Gen. Dr. Tibor Gašpar, President, Presidium of the Police Force

VI Priority objective

In the opinion of the IPC, the slowness of action and irresponsible behaviour on the part of many leaders of superpowers, major powers, and states who fail to address the need to ensure peaceful life and improvement of material and spiritual conditions of life, makes it necessary to convene a global peace conference. This opinion was presented within the IPC by its representative Dr. P. Kasalovsky and, in a written statement, by its member Prof. M. Yunus.

On 16 November 2015, Dr. P. Kasalovsky as the official representative of the IPC addressed this request - plea to Pope Francis on behalf of the association and of its IPC.

(Article amended on 20 November 2015, approved by a majority of members by distance voting.)

VII Peace Prize from Slovakia 2015

The IPC entrusted its representative Dr. P. Kasalovsky with securing the graphic design and technical execution of a gold and silver plaque of "Peace Prize from Slovakia 2015", bearing the symbolic date of the anniversary of the Hiroshima tragedy, and the manufacture of the plaque with the certificates at the Mint of Kremnica by 31 December 2015. The IPC was pleased to acknowledge the participation of painter

Ivan Schurmann in the design of the plaque at no artist's fee.

Dr. P. Kasalovsky was recommended by the members of the IPC that the "Peace Prize from Slovakia 2015" design be used on official documents of the IPC and/or as its logo at official events.

VIII Nominations, non-public vote and announcement of its outcome

The IPC decided that members of the public may send their nominations for the award of the "Peace Prize from Slovakia 2015" between the anniversary date of the end of WW2, 8 May and 31 July. The vote will take place in a non-public manner and by electronic mail on the symbolic date of 6 August. The IPC representative Dr. P. Kasalovsky will notify the candidates of their nomination; he will announce the results of the vote and the name of the winner jointly with the IPC during the last assembly of the association.

IX The highest award for peace-promoting efforts

The winner will be the nominee obtaining the most votes. As a rule, the winner will receive the first original of the "Peace Prize from Slovakia 2015" as an expression of the highest respect for and

IX.

Najvyššia pocta za mierové aktivity

Víťazom hlasovania MMV je ten nominovaný, ktorý získa najviac hlasov. Spravidla dostane ako najvyššej úcty a podákovania za jeho mierové aktivity prvý originál „Mierovej ceny zo Slovenska 2015“. V prípade zmeny pomerov u nominovaných alebo následkom nepredvídateľných okolností po ukončení hlasovania predstaviteľ MMV dr. P. Kasalovský rozhodne o riešení situácie tak, aby mohol byť celkový výsledok premiérového ročníka vyhlásený najneskôr na prvom jarnom riadnom zhromaždení združenia a jeho MMV. Obdobne to bude platiť o organizácii ďalších ročníkov.

X.

Druhý originál Mierovej ceny zo Slovenska 2015

MMV vyjadril súhlas s návrhom svojich členov dr. P. Kasalovského, Ing. P. Čatloša, PhD, Ing. H. Schwarcovej, PhD, a prof. RNDr. J. Masarika, DrSc., aby mohol byť udelený aj druhý originál „Mierovej ceny zo Slo-

venska 2015“ takej osobnosti, ktorá sice nominovaná nebola, ale preukazateľne a počas celého 2015. roka (a ďalšieho) pracovala na prospech mieru a spolupráce medzi národmi a ich štátmi. O prípadných návrhoch dá hlasovať elektronicky predstaviteľ MMV dr. P. Kasalovský do 30. novembra. Podmienkou udelenia tejto pocty je osobná verejná komunikácia so združením a jeho MMV.

XI.

Financovanie činností

Na zabezpečenie aktivít MMV prispievajú finančne podľa svojich možností združenie, partneri a členovia MMV. Zoznam partnerov sa zverejňuje na pozvánkach na zhromaždenia, na www.hospodarskyklub.sk a v oficiálnych písomnostiach MMV.

XII.

Zmeny a zánik

O zmenách Štatútu MMV môže rozhodnúť nadpolovičná väčšina hlasov členov a o prípadnom zániku výlučne jeho spoluníciátor a predstaviteľ dr. P. Kasalovský.

V Uherskom Hradišti,
dňa 8. mája 2015

Aktualizované: 18. februára 2016

Za správnosť:
Dr. Peter Kasalovský, predstaviteľ MMV
Ing. Heidy Schwarcová, PhD, členka
Ing. Peter Čatloš, PhD, člen

recognition of his/her peace-making efforts. In case of a change in the personal situation of a nominee or due to unforeseeable circumstances, the IPC representative Dr. P. Kasalovský will decide after the termination of the vote on how to deal with the situation in order to make it possible to announce the final outcome of the premiere year not later than at the first ordinary assembly of the association and its IPC. This will also apply to the organisation of the subsequent years.

X

The second original of the “Peace Prize from Slovakia 2015”

The IPC expressed agreement with the proposal of its members Dr. P. Kasalovský, Ing. P. Čatloš, PhD, Ing. H. Schwarcová, PhD, and professor RNDr. J. Masarik, DrSc. to also award a second original of the “Peace Prize from Slovakia 2015” to a prominent personality who has not been nominated but who, throughout the year 2015 (and in the subsequent years), has demonstrably worked towards promoting peace and cooperation among the nations and

their states. The IPC representative Dr. P. Kasalovský will put possible nominations to electronic vote by 30 November. The award of this prize is subject to the requirement of personal public communication with the association and its IPC.

XI

Financing of the activities

The activities of the IPC are financed from the contributions made, within their possibilities, by the association, partners, and members of the IPC. The list of partners is published on the invitations to the assemblies, at www.hospodarskyklub.sk, and in the official documents of the IPC.

XII

Amendments and termination

Amendments to the IPC Statute shall be adopted by a simple majority of member votes; its termination, should it be considered, should be made exclusively by its co-initiator and representative Dr. Peter Kasalovský.

Uherské Hradište, 8 May 2015
Updated on: 18 February 2016

Checked for accuracy:
Dr. Peter Kasalovský, representative of the IPC
Ing. Heidy Schwarcová, PhD, Member
Ing. Peter Čatloš, PhD, Member

PRVÝ DOKUMENT MEDZINÁRODNÉHO MIEROVÉHO VÝBORU

V dňoch 7. a 8. mája 2015 sa uskutočnilo v Uherskom Hradišti (Česká republika) prvé konzultačné stretnutie členov Medzinárodného mierového výboru. Zúčastnili sa na ňom osobne, ale aj prostredníctvom telekomunikácií. Na tieto konzultácie boli prizvaní aj členovia výboru združenia Neformálne ekonomicke fórum Hospodársky klub. Do Medzinárodného mierového výboru boli prijatí aj noví členovia zo zahrani-

čia, ktorí sa stali v minulosti laureátmi prestížneho Zlatého biatca. Pritomní si uctili pamiatku svojho tragicky zosnulého svojho člena dr. Rongxiang Xu, svetového lídra regenerácie poškodených telových orgánov a tkanív. Súhlasne prijali aj zaslaný diskusný názor Imricha Béreša „Mier nie je automatický, treba zaň „bojovať“. Z ich niekoľkohodinovej neformálnej výmeny názorov dvojica hovorcov spracovala vyhlásenie.

VEĽMOCENSKÉ A MOCENSKÉ POZÍCIE MAJÚ PREDNOSŤ PRED NÁVRATOM A VYKROČENÍM NA CESTU VZÁJOMNE PROSPEŠNEJ A MIEROVEJ SPOLUPRÁCE

Práve pred rokom skupina členov združenia Neformálne ekonomicke fórum Hospodársky klub, založeného v 1993. roku zverejnila „Otvorený list svetovej verejnosti, prezidentom Ruska a Spojených štátov a ukrajinským občanom na podporu mierového a civilizovaného riešenia ukrajinskej krízy“.

Jednoznačne sa potvrdilo sa, že súčasní politickí lídri nie sú schopní dospieť k takej dohode, aby sa mierové podmienky života nielen v Európe a vô-

bec v celom svete stali ich najvyšším príkazom. Do roka a do dňa sa potvrdilo, že veľmoci a tie štáty, ktoré sa považujú za takpovediac významnejšie pri rozhodovaní o vývoji sveta vnímajú výlučne seba. Občas majú súčasné spoločné záujem, ale častejšie každý z nich chce byť hlavným činiteľom svetového vývoja, či dokonca história.

Je nesporné, že iba vysoká súzvucnosť spolupráce veľmocí a diplomacie môže zabráňať vzniku fatálnej

THE FIRST DOCUMENT OF THE INTERNATIONAL PEACE COMMITTEE

The first consultative meeting of members of the International Peace Committee was held at Uherské Hradiště (the Czech Republic) on 7 and 8 May 2015. Members attended the meeting either in person or by telecommunication means. An invitation to take part in the consultations was also extended to members of the Committee of the Association ‘Informal Economic Forum, Economic Club’. Membership of the International Peace Committee was granted also to international recipients of the prestigious Golden Biatec Award. Participants remembered the tragically deceased member, Dr. Rongxiang Xu, world leader in the field of regeneration of damaged body organs and tissues. They also unanimously adopted the topic for discussion presented by Imrich Béreš, “Peace is not for granted, it must be “fought for”. The pair of spokespersons drew up a declaration resulting from the informal exchange of opinions that lasted several hours.

SUPERPOWER AND POWER POSITIONS ARE GIVEN PRECEDENCE OVER THE RETURN TO AND EMBRACING THE PATH OF MUTUALLY BENEFICIAL AND PEACEFUL COOPERATION

It was exactly one year ago that a group of members of the association ‘Informal Economic Forum, Economic Club,’ founded in 1993, published an ‘Open Letter to the World Community, the Presidents of Russia and of the United States, and the Ukrainian Citizens Promoting a Peaceful and Civilised Resolution of the Ukrainian Crisis.’

It has been clearly proven that today’s political leaders are unable to reach an agreement which would provide that

the striving for peaceful conditions of life not only in Europe but all over the world is their ultimate imperative. A year and a day later, it has become evident that superpowers and the states which consider themselves as having a say in the decisions concerning world developments pursue only their proper objectives. Although they occasionally share certain interests, more often they want to be principal factors behind the developments in the world, or even world history.

globálnej vojny spojenej s koncom civilizácie. Keďže táto myšlienka jestvuje v predstavách rozumných ľudí, tak nie je nemožné dopracovať sa k nej v medzinárodných vzťahoch medzi štátmi a ich národmi. V otázkach zachovania mieru môžu byť totiž úspešné len vtedy, keď budú komunikovať lepšie ako v súčasnosti s ostatným svetom a jeho obyvateľstvom. V súčasnosti také niečo v praktickom živote nerešpektujú a podľa všetkého ani nepripúšťajú.

Myslenie lídrov veľmocí, mocností, no i celého radu ďalších štátov sa nevyvíja v duchu odvekých ideálov ľudstva, akými sú bratstvo, rovnosť a sloboda. Ak sme si na začiatku 80-tych rokov myslili, že KEBS a celý rad odzbrojovacích rokovanií je začiatkom novej éry, tak sme sa mýlili. Obrazne povedané, opona sa zdvihla a kým vstúpil na scénu zdravý rozum, tak spadla.

Odvtedy je tu čas chabosti ducha a bezbrehého zdôvodňovania, prečo si politici vždy nachádzajú, alebo aj vymyslia úhlavných nepriateľov. Nehovoriac už o skokoch do vnútorných vecí, ako aj vojenskou pomocou, či dokonca „tichou“, no i otvorenou a vytlieskanou intervenciou v záujme presadzovania svojich názorov na demokraciu a vývoj v regiónoch a štátach z prívlastnených imperátorských pozícií.

Takéto akty oznamujú svetu ako prejavu humánnosti a zodpovednosti. A už sa k nim nevracajú, nech výsledok ich misií znamenal chaos, biedu, obete a celkový rozrásť s úpadkom. Niet opačného príkladu.

Svet je už na tom tak, že vďaka svojím lídrom a ich médiám obyvateľstvo ako celok v USA, v Rusku a v štátoch EÚ vníma mierový život ako trvalý stav. Dokonca sa vynalovalo s tým, že zbrojenie je nielen dobrom pre obchod, no i najlepším impulzom k rozvoju domovských štátov a k vyšej kvalite jeho života. Občas však počuť od politikov, že mier je ohrozený a môže sa skončiť, keď sa nevykonajú konkrétné opatrenia. Do prachu sa povala idea, že by sa prostriedky na zbrojenie postupne presmerovali na hospodársky a sociálny rozvoj.

Spasiteľov nie je verejná mienka je dirigovaná mocenskými centrálami. Všetko je v poriadku, ale pribúda diel o tom, aké celosvetové konflikty sú na programe. Sme pripravovaní na vojnu a na desivý koniec, avšak s tvorbou hrdinov typu 007. To je výsledok predstáv o zodpovednosti súčasných lídrov a vôbec nie je významné, ktorý z nich má o kúštek viac pravdy ako jeho partner, či skutočný, myšlený, alebo vymyslený protivník. Pre väčšinu z politických lídrov veľmocí a mocností je takmer ne-

It is indisputable that only harmonised cooperation and diplomacy may prevent the outbreak of fatal global war associated with the end of civilisation. Given the fact that this idea lives in the minds of reasonable people, it should not be impossible to assert it also in international relations between the states and nations. Efforts at safeguarding peace can only be successful if the holders of power improve their communication with the rest of the world and its population. At present, they do not respect this premise in practical life, and it seems they do not even see the need for it.

The thinking of the leaders of superpowers, major powers, but also of a number of other states, does not reflect the spirit of age-old ideals of mankind, such as fraternity, equality and liberty. If, in the early 1980s, we believed that the OSCE and numerous disarmament negotiations were heralding the beginning of a new era, we were mistaken. Figuratively speaking, the curtain was raised, but before the common sense could enter on the scene, it was dropped again.

Since then we have been witness to spiritual feeble-mindedness and unbridled justifications by politicians for always finding or even inventing their arch-enemies. Not to mention the in-

roads into internal affairs, including by means of military aid, or even “quiet” as well as open and triggered interventions aimed at imposing, from their self-assigned imperial positions, their ideas of democracy and development on other regions and states. They announce such actions to the world as manifestations of their humanity and responsibility. And they never look back at them, even if their missions result in chaos, misery, victims or a total collapse and destitution. There is no example to the contrary.

In the world of today, thanks to their leaders and their media, populations of the countries like the United States, Russia and EU member states, perceive life in peace to be a permanent condition. People have even accepted that armament is good not only for business, but that it is also the best development incentive for their home states and for improving the quality of life. But the politicians can be occasionally heard as pointing to a threat to the peace that calls for concrete measures. The idea of gradually channelling the funds used for armament into economic and social development has turned to dust.

There are no saviours, and the public opinion is controlled by power centres. All is well, but there is a growing number

mysliteľné zrieknuť sa svojich predstáv o vlastnej hegemonii v celosvetovom meradle.

Vytvorili sme Medzinárodný mierový výbor, lebo máme obavu, že súčasní politici z vôle svojich manipulovaných voličov opomínajú povinnosť bez akýchkoľvek zábran riešiť mier výlučne mierovými prostriedkami. Aj preto nie sú v priestore Európskej únie a Severoatlantickej aliancie využívané možnosti, ktoré sú zapísané ich v základných a platných dokumentoch. Časť politickej lídrov nerešpektuje ani ústavné princípy, ktoré vo všetkých štátach jednoznačne potvrdzujú, že ich prvoradou povinnosťou je zabezpečovanie mieru a blaha. Treba ich nabádať k plneniu tejto najsvätejšej povinnosti.

Pripomíname si v tomto čase 70. výročia konca Druhej svetovej vojny aj mierové hnutie z povojnového obdobia, keď naši prarodičia, rodičia, no aj súčasníci boli vojakmi „Studenej vojny“. Vyzývame predstaviteľov Európskej únie, Spojených štátov, predsedov vlád podunajských štátov, aby podporili myšlienku obnova „Plavby mieru po Dunaji a Čiernom mori“, o ktorú sa pričinili naši predchodcovia od 18. augusta do 6. septembra 1958.

Očakávame aj podporu od prezidenta Ruskej federácie Vladimira V. Putina a predsedu vlády SR Roberta Fica.

Nachádzajme konečne a rozhodne humánnosť, rozvojové cesty, vyššiu kvalitu života a mierový jazyk. Vybojujme si takých svetových lídrov, ktorí dajú prednosť návratu k vzájomne prospešnej a mierovej spolupráci medzi štátmi a ich národmi.

Hovorcovia MMV
od 7. mája do 31. decembra 2015 :
Peter Čatloš a Peter Kasalovský
V Bratislave, 10. mája 2015

of works about global conflicts that are in the offing. We are being prepared for war and for a horrible end, but with the production of "007-type" heroes. Such is the result of how the present-day leaders perceive their responsibility; it is not at all relevant whether any of them has slightly more truth to his credit than his counterparts, his real, imaginary or fictional rivals. For most political leaders of superpowers and major powers, it is almost unthinkable to relinquish their worldwide hegemony ideas.

We created the International Peace Committee because of our fear that today's politicians, of the will of their manipulated voters, have no qualms about disregarding their obligation to maintain peace exclusively through peaceful means. This is also why, in the space of the European Union and of the North Atlantic Alliance, the possibilities laid down in their founding and valid documents are not being made use of. There are also political leaders who do not even abide by constitutional principles of their states, which clearly provide that their primary duty is to ensure

peace and welfare. They must be urged to fulfil this most sacred duty.

At this time of commemoration of the 70th anniversary of the end of World War II, we also remember the peace movement of the post-war period, when our grandparents, parents, but also our contemporaries were soldiers of the "Cold War". We call upon the representatives of the European Union, the United States and the Prime Ministers of the Danubian countries to support the idea of reviving the "Peace Cruise on the Danube and the Black Sea", which our predecessors brought to life between 18 August and 6 September 1958.

We expect to receive also the support of Russian President Vladimir Putin and Prime Minister Robert Fico.

We should, finally and with resolve, search for humanity, development paths, higher quality of life and the language of peace. We must strive for finding such world leaders who will give priority to peaceful and mutually beneficial cooperation between the states and their peoples.

Spokespersons of the IPC
from 7 May to 31 December 2015:
Peter Čatloš and Peter Kasalovský
Bratislava, 10 May 2015

VÝZVA MEDZINÁRODNÉHO MIEROVÉHO VÝBORU A PREDSTAVITEĽOV ZDRUŽENIA NEFORMÁLNE EKONOMICKÉ FÓRUM HOSPODÁRSKY KLUB PREDSEDOVI VLÁDY SR ROBERTOVI FICOVI

Požiadajte pápeža Františka, aby zvolal konferenciu o mieri

Dozrel čas vyzvať svetové osobnosti na zmysluplný a konštruktívny verejný dialóg o mieri. Iste plne chápete, že mier je trvale ohrozený. Svet by mal konečne vnímať, že na tejto Zemi žijú aj malé národy, ktoré nemajú o nič menšie právo a povinnosť starať sa o to, aby vládol mier a boli podmienky pre lepšie životné podmienky všetkých obyvateľov našej planéty.

V súčasnosti nie je menej biedy, hladu, vojen a vôbec ľudského nešťastia ako pri vstupe do nového milénia. Priepastnosť sociálnych rozdielov v dôsledku hospodárskej a osobitne finančnej kolonializácie väčšiny štátov a ich obyvateľstva je bezodnou hlbočinou. Žiaľ, celý rad predstaviteľov veľmocí, mocností a hospodársky silných štátov je presvedčených o svojej výnimočnosti, ale už menej o povinnosti viesť tento svet k ľudskosti.

Z takého poriadku a organizácie v našom svete zákonite vzniká pnutie vo vnútri štátov, ale aj vo vzťahoch medzi štátmi, alebo aj skupinami štátov. Uplynulo už sedemdesiat rokov od konca 2. svetovej vojny, a vojnové konflikty

nielen vznikajú a pokračujú, ale aj pretrvávajú akoby im nebolo konca. Skutoční Európania sú znepokojení faktom, že vojna je už aj na ich kontinente.

Pred 83 rokmi Tomáš Baťa vyzýval verejnosť, aby pochopila, že mravná bieda je príčinou a hospodársky úpadok je následkom... Zdôrazňoval, že je treba prekonať krízu dôvery, ale technickými a úverovými zásahmi to nie je možné. „Dôvera je vec osobná a dôveru možno obnoviť len osobným príkladom“.

Náš súčasník pápež František tejto jari viackrát upozornil verejnosť, že globálny ekonomický systém stojaci na uctievani peňazí, na vojnách, nerovnostiach a nezamestnanosti mládeže nemôže prežiť! Povedal dosť nahlas viac ako nepríjemný názor rovnajúci sa pravde: „My udržujeme po celé generácie systém, ktorý nie je dobrý.“

Lídri súčasného sveta v čase tohto výroku akoby sa stali nepočujúcimi a bez vyjavenia vôle prejsť od slov k činom. Po vyše tridsiatich rokoch od KEB-Su je potrebné opäť sadnúť za okrúhly stôl, ale stále sa nič nedeje. Bol to však pápež František, ktorý kritizoval trva-

AN APPEAL TO ROBERT FICO, PRIME MINISTER OF THE SLOVAK REPUBLIC

Ask Pope Francis to convene a peace conference

The time has come to call on the world leaders to launch a meaningful and constructive public dialogue on peace. You are certainly aware of permanent threats looming over peace. The world should finally take heed of the fact that there also small nations living on this Earth, and that these nations have an equal right and obligation to make efforts at ensuring peace and better living conditions for all inhabitants of our planet.

There is no less poverty, hunger, human misery, no fewer wars today than when we entered the new millennium. Huge social disparities arising from the economic and especially financial colonisation of most countries and their populations represent a bottomless abyss. Unfortunately, many representatives of superpowers, major powers and economically strong countries are convinced of their superiority, but less so of their obligation to make this world more humane.

This kind of order and organisation of the world inevitably creates tensions within the countries, but also in the relations between the countries or their groupings. Seventy years from the end of World War II war, conflicts not only flare up and continue, but they drag on and there seems to be no end to them.

Genuine Europeans are alarmed by the fact that the war has also spread to their continent.

Eighty-three years ago, Tomáš Baťa encouraged people to realise that moral misery is the cause, while economic decline is the consequence ... He stressed the necessity to overcome the crisis of confidence, but also that this cannot be achieved by technical or credit interventions alone. "Confidence is a personal matter, and confidence can only be restored on the basis of moral attitudes and personal example".

On several occasions last spring, our contemporary Pope Francis warned that the global economic system built on money-worship, wars, inequality and youth unemployment cannot survive! He voiced sufficiently loud his opinion amounting to an embarrassing truth: "We are excluding an entire generation to maintain a system that is not good."

In the face of that statement, the leaders of the today's world seemed to have lost their hearing and showed no readiness to pass from words to deeds. More than thirty years after the CSCE, the time has come again to sit at a round table; however, nothing is happening. But it was Pope Francis who criticised the constantly growing indebtedness

lé zadlžovanie sa jednotlivých štátov a modlu zvanú „nekonečný rast“, hoci aj za každú cenu, a predovšetkým vzývanú obchodom so smrťou.

Je taká autorita vo svete, ktorá má morálne právo pozvať na mierový dialóg a vôbec o bezpečnosti predstaviteľov veľmocí, mocností a zoskupení štátov vo svetovom i regionálnom meradle? Pápež František je takou osobnosťou a podľa všetkého jedinou schopnou otvorenej a verejnej komunikácie o tom, čo je ľudskou prioritou.

Nemennosť poriadku a chodu sveta nie je vopred daná. Pokiaľ má ľudstvo prežiť, tak je najvyšší čas na dialóg, ako zabezpečiť pre každého rovnaké práva

na mierový život. Je nutné odtajniť myšenie a jednanie súčasných lídrov a vyžadovať od nich činy, ktorých výsledkom bude trvalý mier.

Za roky, čo žijeme v tomto svete sme sa presvedčili, že pre mocných sú takmer vždy nadovšetko ich štátne, národné a tiež vlastné záujmy. Je vôbec možné, aby sme nadovšetko postavili civilizačné potreby a človečenstvo ako také? Majme na pamäti múdrost grónskych eskimákov, že „nič nie je nemožné“.

Sme presvedčení o platnosti tejto múdrosti z dávnych vekov a preto sa obraciame na vás, aby ste sa pokúsili vyvolat mierovú dynamiku oslovením pápeža Františka.

of the countries and the idol called “endless growth” at whatever cost, and especially trade in death.

Is there an authority in the world that has the moral right to call upon the representatives of superpowers, major powers and groups of countries urging them to launch a dialogue on peace and security at the global and regional scale? Pope Francis is such a personality and, as it seems, the only person capable of open and public communication about the priorities of the mankind.

World order and functioning is not immutable or predetermined. If the human race is to survive, it is high time for a dialogue about how to ensure equal rights to life in peace for all. It is essential to lift the secrecy from the thinking

and from the acts of today's leaders, and to demand them to take actions leading to lasting peace.

Over the years of our existence in this world, we have come to the conviction that the holders of power almost invariably give precedence to state, national and their own interests. Is it at all possible to place the needs of civilisation and humanity above those interests? We should bear in mind the wisdom of Greenland's Eskimos that “everything is possible and nothing is impossible”.

Because we are convinced that this perennial wisdom still applies today, we appeal to you to try to generate a momentum towards peace by addressing Pope Francis.

V Bratislave, 5. júna 2015

Medzinárodný mierový výbor združenia
Neformálne ekonomicke fórum Hospodársky klub

Hovorcovia: Peter Čatloš a Peter Kasalovský

S obsahom vyslovili súhlas tito dostupní členovia MMV:

Zoltán Černák, Mikuláš Miľko, Imrich Béreš, Rudolf Y. Mosny

prof. Jan Keller, prof. Jozef Masarik, prof. Vojtech Tkáč a prof. Peter Krištufek

Za výbor združenia:

Ján Gabriel, predseda, Vladimír Pavelka, člen, Heidy Schwarczová, členka

Členovia združenia:

Prof. Miroslav Svitek, Tomáš Šálek

In Bratislava, June 5, 2015

International Peace Committee
of the Association Informal Economic Forum - Economic Club

Spokespersons: Peter Čatloš and Peter Kasalovský

Signed by: Ing. Zoltán Černák, Ing. Mikuláš Miľko, Ing. Imrich Béreš, Rudolf Y. Mosny,
prof. Jan Keller, prof. Vojtech Tkáč, prof. Jozef Masarik, prof. Peter Krištufek,
Ján Gabriel, Vladimír Pavelka, Heidy Schwarczová, prof. Miroslav Svitek, Tomáš Šálek

OČAKÁVANÁ, ALE MIER OHROZUJÚCA NEEFEKTÍVNOSŤ POLITIKOV

**Vyhľásenie hovorcov Medzinárodného mierového výboru a predstaviteľov združenia Neformálne ekonomicke fórum
Hospodársky klub z 3. júla 2015**

V máji 2015 sme vyjadrili znepokojenie nad tým, že nejestvuje politicky efektívna spolupráca veľmocí a účinnosť konania medzinárodnej diplomacie.

Za šesťdesiat dní od nášho prvého vyhlásenia sa nič podstatné neudialo v záujme toho, aby sa mysenie lídrov veľmocí, mocností a ďalších štátov, ako aj svetových a regionálnych organizácií začalo opäť vyvíjať v duchu odvekých a stále platných ideálov ľudstva. Matka Tereza mala odvahu povedať celému svetu: „Prosím, zvolte cestu mieru. ... Krátkodobo môžu byť víťazi a porazení v každej vojne, ktorá nás všetkých desí. Ale to nikdy nemôže ospravedlniť a nikdy neospravedlní to utrpenie, bolest a straty životov, ktoré spôsobia vaše zbrane.“ Nadnárodné vojensko-priemyslové komplexy, finančné organizácie a banky získali moc, o ktorej sa len politikom môže snívať. A to je objektívne poznanie, ktoré by malo strašiť práve politikov.

Ideály mieru a porozumenia na ktoré opäť apelujeme sú však politikmi opomínané. Zdôvodňujú to predsta-

vami o vlastných štátnych záujmoch. Nič im ale súčasne nebráni vytrvale hovoriť o tom, ako sa usilujú o mier, o zmierňovanie napäťa, o dodržiavanie medzinárodných zmlúv, pravidiel a princípov spolužitia národov a ich štátov. Ako to nazvať? Snáď ak - tak „politická schizofrénia“. Preto čoraz častejšie počujeme ako si poniektorí politici predstavujú fungovanie a demokraciu iných štátov a nie však jej fungovanie doma.

Začiatok leta nám nedáva záruku, že politickí lídri nadobudli vôľu správať sa inak ako doteraz. Sú v plnom vleku nadnárodných korporácií bez politického programu mieru. Nadalej sme svedkami prezentácie ozbrojeného mieru, kde vývozom zbraní, no i najrôznejších kontingentov pomoci živia lokálne vojny, ktorých rozsah narastá úmerne centralizácii a koncentrácií ich kapitálu. Doba vzájomného obviňovania sa z vyvolávania a pokračovania konfliktov zúčastnenými stranami je živená médiami, ktoré sú de facto v rukách vojensko-priemyslových komplexov. Živou pôdou tohto stavu, je nedostatočná autorita svetových a regionálnych

HABITUAL INEFFICIENCY OF POLITICIANS: A DANGER TO PEACE

**Declaration of the spokespersons of the International Peace Committee and representatives of the Association
Informal Economic Forum, Economic Club, 3 July 2015**

In May 2015, we expressed concern over the lack of politically effective cooperation between the superpowers and inefficiency of actions by the international diplomacy.

During the sixty days that went by since our first declaration, nothing relevant has happened in order to change the mind-set of the leaders of superpowers, major powers and other countries, as well as of the global and regional organisations, towards embracing the perennial and never ageing ideals of humanity. Mother Teresa had the courage to say to the world: "Please choose the way of peace. ... In the short term there may be winners and losers in this war that we all dread. But that never can, or never will justify the suffering, pain and loss of life your weapons will cause." Supranational military-industrial complexes, financial organisations and banks acquired the power that the politicians can only dream of. And this is an objective fact which should, in the first place, haunt the politicians.

However, the ideals of peace and understanding that we appeal to again and

again are overlooked by the politicians. They justify it by reference to their own national interests. But, at the same time, they have no qualms about earnestly claiming how much they strive for peace, alleviation of tensions, respect for international treaties, rules and principles of the coexistence of peoples and their states. How should we call it? Perhaps – "political schizophrenia"? This is why we hear ever more often certain politicians suggesting how democracy should function in other countries without, however, taking a look at how it functions in their own countries.

This early summer offers no guarantee that the political leaders will demonstrate the will to start behaving in a different manner. They are completely dominated by multinational corporations that have no political agenda of peace. We continue witnessing the presentation of armed peace through which, using exports of weapons and all sorts of aid contingents, they feed local wars whose range expands as a proportion of their centralisation and concentration of their capital. The practice of blaming one another for fomenting and perpetuating the conflicts is bolstered by the media which are, de facto,

organizácií. Ďalším zdrojom vojen sú problémy hospodárskej a sociálnej situácie v konkrétnych štátach, ich zadlžovanie sa a nikdy nesplatiteľné dlhy.

Autorita z titulu vojenskej sily a stúpňa ekonomickej sily je sice pre mnohých príťažlivá, ale pri pohľade na súčasný svet tragickej neúčinná. Negarantuje totiž mierový život a už vonkoncom nie priblíženie sa k odvekým ideálom ľudstva. Z toho plynie ponaučenie, že demokracia sa nedá šíriť na bodánoch. A preto si pripomeňme slová mjanmarskej političky Aun Scha Su Ťij: „Nie je to moc, ktorá korumpuje, je to strach. Strach zo straty moci korumpuje tých, ktorí vládnú a obava z trestu mocných korumpuje tých, ktorí jej podliehajú. Jediné skutočné väzenie je strach a jediná skutočná sloboda je oslobodenie od strachu.“

Cena za mier sa potom vyjadruje bez akýchkoľvek zábran celkovým rovratom a ľudskými obeťami. Tých, ktorých sa nedotkla vojna akékoľvek družu dospeli po väčšinou do štátia, že sú ňou aj ďalej nedotknuteľní. Aj preto pretrvávajú všetky známe konflikty, ktoré však môžu bleskove prerásť z regiónu do ostatného sveta, a to len z vôle veľmocí a pozične silných štátov. Ako Európania sme po prvýkrát konfrontovaní s imigráciou afrického a ázijského

sveta, ktorej početnosť bola v minulosti nepredstaviteľnou a rovná sa dnes sťahovaniu národov. Tu práve vidieť, že aj podľa čínskeho príslovia platí: „Nie je žiadna cesta k mieru. Mier je tá cesta“. Preto napríklad na správaní sa Číny vidieť, že dokázala riešiť ekonomicke problémy a súčasne je aj stabilizujúcim faktorom v Ázii a na Ďalekom východe.

Pre väčšinu politických lídrov veľmocí a mocností je takmer nemysliteľné zriecknuť sa predstáv o vlastnej hegemónii v celosvetovom meradle. To je stav trvalý a občasné náznaky vývoja k opačnému „pólu“ sú nádejou zaslepených. V prachu je pohodená idea zo začiatku 70-tých rokov minulého storočia, že by sa prostriedky na zbrojenie postupne presmerovali na hospodársky a sociálny rozvoj. Verejná mienka je organizovaná tými, ktorí majú moc a prakticky slobodné média vymierajú. Sú vskutku najohrozenejším druhom v tomto svete, čo je najsilnejšou zbraňou hromadného ničenia zdravého rozumu a napokon aj života ako takého.

Spasiteľ sa už narodil, pokial sme optimisti, a nájde svojich voliteľov medzi zvyškom tých so zdravým rozumom, ktorí vyznávajú ľudskosť. Ak chce ľudstvo žiť iným spôsobom ako doteraz. Takto sa dajú vnímať vyjadrenia tejto

in the hands of military-industrial complexes. The nurturing ground for such situations is the lack of authority of global and regional organisations. Another source of wars are the problems connected with the economic and social situation in certain countries, their indebtedness and non-repayable debts.

Even though the authority derived from the military might and from the level of economic power is indeed attractive to many, it is also, looking at the today's world, tragically ineffective. For, it does not guarantee peaceful life, not to speak of getting closer to attaining the age-old ideals of humanity. The lesson to be learned is that the democracy cannot be spread by bayonets. Let us therefore remember the words of Burmese politician Aung San Suu Kyi: “It is not power that corrupts but fear. Fear of losing power corrupts those who wield it and fear of the scourge of power corrupts those who are subject to it. The only real prison is fear, and the only real freedom is freedom from fear.“

The price of peace is then reflected, without any impediment, in a total disruption and human sacrifices. Most of those who have not been touched by any kind of war have reached a point where they continue to be untouchable by war. This is also the reason why all

the known conflicts continue to persist, having a potential to rapidly escalate to the rest of the world, simply through the will of the superpowers and of the countries with a strong standing. We, Europeans, are confronted for the first time with the migration from African and Asian countries of the once unimaginable scale, amounting to the modern Migration of Nations. Here we can understand the wisdom of the Chinese saying: „There is no road to peace. Peace is the road.“ This is why we see, for instance, how China managed to deal with its economic problems and, at the same time, to be a stabilising factor in Asia and in the Far East.

For a majority of political leaders of superpowers and major powers, it is almost unthinkable to relinquish the ideas of their worldwide hegemony. This is a permanent state, and the occasional signs of moving towards the opposite “pole” are nothing but futile hope. The idea of the early 1970s that the resources used for armament should be gradually channelled towards the economic and social development has turned to dust. The public opinion is shaped by the holders of power, and free media are heading towards extinction. They are indeed the most endangered species in the world, and this fact

jari od súčasného pápeža Františka. Podľa jeho slov treba robiť všetko preto, aby sa nepodporoval súčasný systém. To dokážu iba vzdelaní a moralní ľudia. A preto sú na mieste slová politika Jana Masaryka: „Pamäтайte si, že kým budeme platiť viac generálom ako učiteľom, nebude na svete mier.“

Peter Kasalovský, predstaviteľ združenia
Neformálne ekonomicke fórum Hospodársky klub od 1993. roka
a hovorca Medzinárodného mierového výboru

Peter Čatloš, hovorca Medzinárodného mierového výboru

Ján Gabriel, predseda výboru združenia NEF Hospodársky klub

Partneri Medzinárodného mierového výboru
Prvá stavebná sporiteľňa, a.s., Polleo Partners, s.r.o., Hydrotour, a.s.,
MEBO International Group, USA, SQuared, New York City, Ltd., USA

Aj preto stále platí, že si musíme nielen želať, ale aj vyvoliť takých svetových lídrov, ktorí dajú prednosť návratu k vzájomne vedomej prospešnej a mierovej spolupráci medzi štátmi a ich národmi.

constitutes the strongest weapon of mass destruction of sanity and, ultimately, of the life itself.

The Saviour has already been born, if we are optimists, and he will find his electors among the remainder of those with common sense who profess humanity. If the mankind wants to live differently. That is how we could read the statements Pope Francis uttered last spring. In his words, we have to do everything in our power not to uphold the existing system. Only educat-

ed and moral people are able to do it. This is also why the words of politician Jan Masaryk are so relevant: “Remember that as long as we pay generals more than teachers, there is little hope for world peace.”

And this is also why it is true that we must not only desire to have but we have to elect such world leaders who will give precedence to a peaceful and mutually beneficial cooperation between the states and their peoples.

Peter Kasalovský, representative of the Association
Informal Economic Forum, Economic Club, since 1993,
and spokesperson of the International Peace Committee

Peter Čatloš, spokesperson of the International Peace Committee

Ján Gabriel, chairman of the Committee of the Association IEF Economic Club

Partners of the International Peace Committee

Prvá stavebná sporiteľňa, a.s., Polleo Partners, s.r.o., Hydrotour, a.s.,
MEBO International Group, USA, SQuared, New York City, Ltd., USA

„AKADÉMIA MIERU“ PRE POLITIKOV

Vyhľásenie hovorcov Medzinárodného mierového výboru Petra Čatloša a Petra Kasalovského zo 31. júla 2015

Keď vojvoda Markus Aurélius vyslovil slová: „Vojna sa končí, ale moja armáda je večná.“, ani netušil, že ide o sebaklam. Dnes, keď sa s odstupom času pozeraeme na vývoj ľudstva, tak armády nikdy neboli večné a ich existencia nás sprevádza iba v novodobých dejinách. Na ich vznik a udržovanie musela zatiaľ každá spoločnosť vytvoriť nadprodukciu. Po vzniku regulárnej armády, táto sa sama stáva zdrojom bohatstva. Lúpežou, lebo inak sa to nazvá nedá, aj dnes prostredníctvom armád spôsobujeme majetkovú polarizáciu celých regiónov sveta. Polarizácia sa v moderných dejinách tiahne ako červená niť na náhrdelníku epoch. A sociálne vojny? Tie sú tiež ich imanentnou súčasťou. To si uvedomoval Platón, keď povedal: Všetky vojny vznikajú kvôli hmotným statkom.

Žiaľ, dnes sa nám mier javí len vo svojej karikaturizovanej podobe. A to v podobe určitej pokojnej forme triedneho boja. Základným protirečením dnešnej epochy kapitalizmu je rozpor medzi prácou a kapitálom a to polarizuje spoločnosť. Tým sme sa dostali do bodu vyhlásenia, kde musíme konštatovať novú skutočnosť, že úlohu,

ktorú plnia armády vo vojne, úspešne vykonávajú banky a bankový systém v čase mieru. Je vôbec možné bojovať proti armáde a bankám? Určite je, len to nesie svoje obete. Ukážeme si to na dvoch príkladoch z modernej americkej histórie.

Prvým prezidentom v americkej histórií, ktorého sa pokúsili zavraždiť, bol Andrew Jackson. Atentát sa nevydaril, lebo atentátnikovi zlyhali nešťastnou náhodou obe pištole. Atentátnik skončil v blázinci. O niekoľko mesiacov Andrew Jackson zrušil centrálnu banku v krajinе, čo považoval za svoj celoživotný úspech. Neskôr vyhlásil: „Enormné úsielie, ktoré banka vyvinula aby ovládla vládu, sú predtuchou toho čo by nasledovalo, ak by sme na základe klamstiev povolili existenciu tejto inštitúcie alebo nejakej podobnej.“

Prenesme sa v čase ďalej. Dňa 4. júna 1963 J. F. Kennedy podpísal zákon – Executive Order 11110 (vládne nariadenie 11110). Toto nariadenie znamenalo právomoc vyrábať striebrom kryté peniaze ministerstvom financií USA. Inými slovami Kennedy v ten deň podpísal zákon o zrušení centrálnej

“PEACE ACADEMY” FOR POLITICIANS

Statement by Peter Čatloš and Peter Kasalovský, spokespersons of the International Peace Committee, of 31 July 2015

When emperor Marcus Aurelius uttered the words: “The war is over but my army is eternal”, he probably never imagined that this was a delusion. Now, looking back at the evolution of mankind, we can see that armies were never eternal and they have only been keeping us regular company in the modern history. In order to form and maintain armies, each society needed to achieve overproduction. After regular armies became the rule, they themselves became a source of wealth. To this date, this robbery, because there is no better name for it, committed through armies continues to cause wealth polarisation of whole regions of the world. Polarisation runs through modern history like a red thread on the necklace of epochs. And social wars? These, too, are their immanent part. Even Plato realised this when he said: All wars are for wealth.

Unfortunately, today we can see peace only in its caricatured form, in the form of a quiet class struggle. The fundamental conflict of today's era of capitalism is the contradiction between labour and capital, which polarises the society. This brings us to the point of this

statement where we have to point out a new fact - the role that armies play in wars is now, in peacetime, successfully played by banks and the banking system. Is it at all possible to fight the army and the banks? It surely is, but it will take its toll. Let's demonstrate this using two examples from modern American history.

The first president in American history to be a target of an assassination attempt was Andrew Jackson. The assassination failed because both of the assassin's weapons misfired. The assassin ended up in a mental institution. A few months later Andrew Jackson abolished the country's central bank, an act he considered his lifetime achievement. He later said: “The enormous effort exerted by the bank to get the government under control gives an account of what would happen if, based on lies, we allowed the existence of this or a similar institution.”

Let's travel further in time. On 4 June 1963, J. F. Kennedy signed Executive Order 11110. This order enabled the U.S. Treasury Department to print silver-backed money. In other words, on this day, Kennedy signed a law abolishing the central

banky. O päť mesiacov bol zavraždený. Náhoda, alebo dejinná paralela. Nebudem viac špekulovať. V oboch prípadoch vyšetrovanie skončilo - zabudnite! Nástupníci Kennedyho sa poučili; nienlenž obnovili FED, ale pre istotu zrušili zlatý štandard. Ako vidíme na týchto príkladoch ekonomiku a politiku nie je možné oddeliť. Pozrime sa však hlbšie na problém politiky.

Aby sme mohli s pohľadu nášho „Medzinárodného mierového výboru“ čestne odpovedať na súčasnú formu tohto vzťahu a tým urobiť službu dnešným politikom, musíme definovať politický rámec, v ktorom sa dnes svet pohybuje. V súčasnosti sa na globálnej úrovni uplatňujú dva typy politiky a tri ideológie:

Anglosaský typ politiky, ktorý sa vyznačuje unipolárnym pohľadom na svet, ktorý sa momentálne nachádza v hlbokej a všeobecnej kríze. Posledným východiskom je kriesenie prvkov nacizmu, fašizmu, ale aj výberových prvkov komunizmu. Pozorujeme to najmä v oblasti spoločenských mechanizmov účelovej rétoriky a nových metód diktatúry. Typickým pre tento typ politiky je úplný prechod na ľavicovú rétoriku a liberálne-pravcovú platformu riadenia svetovej ekonomiky. Tá je spojená s kriminálnymi prvkami v riadeni a organizácii celej spoločnosti. Jej praktické

uplatňovanie vedie k následnej príprave globálnej vojny pod ideoou „stretu civilizačí“, ktorú ako teóriu pre vládu USA vypracoval v rovnomennej knihe Samuel P. Huntington.

Druhým typom je **politika OBSE**. Tá sa vyznačuje predovšetkým určitým konzervativizmom, bipolárnym pohľadom na svet, spojeným s totálnym pragmatizmom v oblasti spolupráce medzi krajinami. To jej v politickej tak-tike umožňuje úspešné presadzovanie tohto typu politiky v globálnom meradle aj proti liberálnemu rasizmu, ktorý sa v prvom type politiky prejavuje monopolem jedinej pravdy najmä v činnosti masmédií.

Nepriamym produkтом praktického postupu OBSE v medzinárodných vzťahoch je vyčlenenie z troch hlavných svetových prúdov ideológie. Spomínaného liberalizmu, ale aj socializmu a nacionálizmu.

To, čo sme zatiaľ prezentovali v záujme mieru, sa plne dotýka len vojen. To si ako Medzinárodný mierový výbor plne uvedomujeme. Preto navrhujeme, aby sa v spoločenských vedách začala na národnej a nadnárodnej úrovni (napríklad v orgánoch EÚ) rozpracúvať teória mieru. Ide totiž o globálny problém, na ktorom sa vlády jednotlivých štátov budú musieť podieľať, ak sa chcú vyhnúť vojne a prežiť. Je nanajvýš po-

bank. He was killed within five months. A coincidence or a historical parallel? Well, enough speculation. The investigations on both cases are over - forget them! Kennedy's successors learned their lesson; not only did they reinstate the FED, they also put an end to the gold standard to be on the safe side. As these examples show, economics and politics cannot be separated. But let's take a closer look at the problem of politics.

In order to make an honest comment on how our “International Peace Committee” sees the current state of this relationship and to do a service to today’s politicians, we need to define the political framework in which the world lives today. At present, two types of politics and three ideologies are pursued on a global level:

The Anglo-Saxon type of politics, characterised by a unipolar view of the world, which is currently in a deep general crisis. Its last resort is the resuscitation of elements of Nazism and fascism and a selection of the elements of communism. This can be seen, in particular, in its social mechanisms, tendentious rhetoric and new methods of dictatorship. Typical of this type of politics is the complete recourse to leftist rhetoric and a liberal-rightist platform for managing the world economy. This is associated with a method of management and or-

ganisation of the society that has criminal elements. Its practical application has led to the subsequent preparations of a global war under the doctrine of the “clash of civilisations”, a theory developed for the U.S. Government by Samuel P. Huntington in his book of the same name

The second type is the **OSCE politics**. This type is characterised especially by certain conservatism, a bipolar view of the world associated with total pragmatism as regards cooperation between countries. In political tactics, this enables the OSCE to pursue this type of politics on a global scale, including against liberal racism, which is manifested in the first type of policy as the monopoly of single truth, in particular in the mass media.

An indirect product of the OSCE's practical actions in international relations is that it is stepping out of the three major global ideological streams. The aforementioned liberalism, but also as socialism and nationalism.

What we have presented here so far in the interest of peace, only fully concerns wars. We, members of the International Peace Committee, are fully aware of this. Therefore, we propose that social sciences, both at the national and international levels (for example, in EU institutions), commence work to elaborate a theory of peace. Indeed, this is a global problem which national governments will have to

trebné vytvoriť „Akadémie mieru“ pre politikov.

Myslíme si, že základom každej efektívnej mierovej komunikácie sa musia stať tieto myšlienky:

„Najrýchlejšia cesta, ako skončiť vojnu, je prehrať ju.“ George Orwell, spisovateľ a básnik.

„Každá vojna sa končí vyjednávaním. Prečo nevyjednávať hned.“, Džaváharlál Néhrú, indický štátik.

„Mier nie je možné získať silou. Dá sa dosiahnuť len porozumením.“ Albert Einstein, fyzik.

Už týchto niekoľko myšlienok má zásadný význam v oblasti mierových politík. Sú dôležité pre budovanie teórie mieru a najmä účinných medzinárodných mierových mechanizmov, napríklad Medzinárodného mierového súdu.

help resolve if they want to avoid war and survive. It is urgently needed to put into place a “Peace Academy” for politicians.

We believe that the ideas below should be used as a basis for effective peace communication:

“The quickest way to end a war is to lose it.” George Orwell, writer and poet.

“Every war ends with negotiations. Why not negotiate before the start?” Jawaharlal Nehru, Indian statesman.

“Peace cannot be obtained by force. It can only be achieved by mutual understanding.” Albert Einstein, physicist.

These few ideas alone are of crucial importance to peace policy. They are important for developing a theory of peace and, in particular, effective international peacekeeping mechanisms, such as an International Peace Court.

Myšlienky vyhlásenia podporili :

Prof. Jan Keller, poslanec Európskeho parlamentu a člen Medzinárodného mierového výboru (Česká republika), Ján Gabriel, predseda výboru združenia Neformálne ekonomicke fórum Hospodársky klub, Mikuláš Miľko, člen Medzinárodného mierového výboru,

Peter Višňovský, laureát Zlatého biatca, prof. Vojtech Tkáč, člen Medzinárodného mierového výboru, Imrich Béreš, člen Medzinárodného mierového výboru
a Jan Campbell, laureát Zlatého biatca (Nemecká spolková republika)

The ideas expressed in this statement are supported by:

Prof. Jan Keller, Member of the European Parliament and member of the International Peace Committee (Czech Republic), Ján Gabriel, Chairman of the Committee of the association Informal Economic Forum - Economic Club, Mikuláš Miľko, member of the International Peace Committee,

Peter Višňovský, Golden Biatec laureate, Prof. Vojtech Tkáč, member of the International Peace Committee, Imrich Béreš, member of the International Peace Committee

and Jan Campbell, Golden Biatec laureate (Federal Republic of Germany)

UPRCHLÍCI - VŠE JE VĚCÍ SPRÁVNÉ MÍRY

Vyhľásenie člena Medzinárodného mierového výboru a poslanca Európskeho parlamentu prof. Jana Kellera z 1. augusta 2015

Tváří v tvář vzedmuté vlně uprchlíků, kteří směřují ze zemí Afriky a Předního východu do Evropy, se rozpoutala polemika, ve které nejednou převládají emoce nad rozumem. Stoupenci přijímání uprchlíků jsou označováni za vlastizrádce, jejich odpůrci jsou obviňováni z rasismu a xenofobie.

Stoupenci přijímání migrantů v jakémkoliv počtu argumentují příklady cizinců, kteří u nás již dlouhodobě žijí. V jedné z polemek v zemi našich sousedů se objevil byl použit příklad sympatického indického lékaře, který žije v zemi již desítky let, je špičkový odborník a hlásí se k tradicím živěji než většina místních.

Taková argumentace by byla ovšem věrohodná snad jen v případě, kdyby k nám z Afriky a z Předního východu proudily nepřehledné davy zkušených lékařů hnané touhou splynout co nejúplněji s naším prostředím. Tak tomu však (bohudík pro africké pacienty) rozhodně není.

Než začneme obviňovat většinu našich spoluobčanů z rasismu, mohli bychom jim dát k vyplnení krátký dotazník o dvou otázkách. Ta první by zněla:

„Chtěl/chtěla byste mít za souseda sympatického indického lékaře, který bude léčit Vaše děti a občas si s nimi popovídá třeba o bájích a pověstech vážících se k Vašemu městu či regionu?“

Druhá otázka by měla toto znění: „Chtěl/chtěla byste žít ve svém rodném městě uprostřed čtvrti či ghetto, ve kterém se po setmění policie už neobjeví?“

Za skutečné rasisty a xenofoby bychom měli považovat pouze ty, kteří odpovídí záporně na obě otázky. A je velice pravděpodobné, že v tomto ohledu vyjdou z testu naši spoluobčané stejně, anebo dokonce ještě lépe než mnozí lidé na západ od našich hranic.

Problém je v tom, že Evropa je dnes v takovém stavu, že nikdo nezaruci, že se nebude stále častěji naplňovat druhý scénář, který je zcela běžný v řadě západoevropských měst.

Na posledním zasedání Evropského parlamentu vyzýval předseda Evropské komise Juncker, že my všichni musíme přijímat migrantů mnohem více než dosud. Tento eurový multimilionář rozhodně neriskuje, že bude bydlet ve čtvrti, v níž po večerech hoří pneumatiky jako příznak neřešených a po překročení ur-

REFUGEES - EVERYTHING IS A QUESTION OF GOOD BALANCE

Statement by Prof. Jan Keller, member of the International Peace Committee and Member of the European Parliament, of 1 August 2015

Faced with the rising wave of migrants heading for Europe from African and Near East countries, a controversy was sparked in which emotion often dominates over common sense. Advocates of accepting refugees are branded as traitors, while their opponents are being accused of racism and xenophobia.

Advocates of taking in any number of migrants argue using the example of foreigners who are already long-term residents. In one of the debates in the country of our neighbours, the example of a nice Indian doctor, a top-class expert professing our traditions more genuinely than most locals and living in the country for decades, was used.

Such reasoning, however, would only be credible if the disorganised crowds flowing from Africa and the Near East to our region were packed with experienced doctors driven by the desire to blend as far as possible into our environment. This, however (fortunately for African patients), is definitely not the case.

Before we go blaming the majority of our fellow citizens of racism, perhaps we could ask them to complete a short

questionnaire with two questions. The first would be: "Would you like to have as your neighbour a nice Indian doctor who will treat your children and sometimes have a chat with them about the myths and legends relating to your city or region?"

The second question would read: "Would you like to live in the midst of a neighbourhood or ghetto in your hometown, which even the police do not enter after dark?"

Only those who would answer 'no' to both questions could be considered actual racists and xenophobes. And it is very likely that in this regard, our fellow citizens would come out the same or even better than many people living to the west of our borders.

The problem is that considering the state of today's Europe nobody can guarantee that the second scenario, quite common in many western cities, will take its course ever more frequently.

At the last session of the European Parliament, European Commission President Juncker urged that we all take in much more migrants than ever before. This euro multimillionaire is

číté míry už i neřešitelných sociálních problémů. V takové čtvrti se však v případě nejhoršího scénáře může časem ocitnout kdokoliv z nás ostatních. Včetně onoho hodného indického lékaře.

Jak už tomu obvykle bývá, pravda souvisí s otázkou rozumného měřítka a správné míry.

Pokud správnou míru nerespektujeme, snadno se nám může stát, že ve jménu celoplanetární solidarity přestaneme být solidární se svými spoluobčany. A to i s těmi, kteří by na první z výše zmíněných otázek odpověděli bez váhání – ano.

certainly not at risk of living in a neighbourhood where tyres burn at night as a symptom of unresolved and, after crossing a certain line, no longer resolvable social issues. Nevertheless, in the worst case scenario, any of the rest of us may find themselves living in such a neighbourhood one day. Including that nice Indian doctor.

As is usually the case, the truth lies in reasonable scale and good balance.

If the right balance is not struck, we can easily find ourselves lacking solidarity with our fellow citizens in the name of planetary solidarity. Including solidarity with those who would answer ‘yes’ to the first question without hesitation.

UPRCHLÍCI – VŠE JE VĚCÍ SPRÁVNÉ MÍRY

Jan Campbell

Plně souhlasím s obsahem a konstatováním vo vyhlášení Jana Kellera s uvedeným titulkem, že „Problém je v tom, že Evropa je dnes v takovém stavu, že nikdo nezaručí, že se nebude stále častěji naplňovat druhý scénář, který je zcela běžný v řadě západoevropských měst.“ Výzvu předsedy Evropské komise Junckera, „že my všichni musíme přijímat migrantů mnohem více než doposud“ nebudu hodnotit, protože komu není rady, tomu není pomoci. Napomoci politikům by ale mohla krátká historie ideje nového přistěhovaleckého a integračního zákona SRN, která v těchto dnech „slaví“ 15 let.

Před 15 lety ustanovil tehdejší ministr vnitra SRN Otto Schily (SPD) nadpartajní komisi pod vedením paní

Rita Suessmuth (CDU). 21 vážených zástupců průmyslu, vědy, podnikatelů, ale i řemeslníků celý rok diskutovalo o novém přistěhovaleckém zákonu. Ten měl zcela nahradit cizinecký, ve své podstatě „odmítající“ za zákon „vítající“ s občanskými právy. Měl ulehčit azylové procedury (především u uprchlíků ze zón, kde je občanská válka), zvýšit mobilitu pracovních sil a specifikovat kritéria přistěhovaleckého bodovým systémem (věk, vzdělání, praxe, kvalifikace a znalosti němčiny). Již tenkrát bylo německým politikům totiž jasné, že od roku 2010 bude v SRN nedostatek kvalifikovaných pracovních sil.

V červenci 2001 byl představen koncept nového zákona. Na 300 stránkách bylo vše poměrně podrobně sepsáno

REFUGEES - EVERYTHING IS A QUESTION OF GOOD BALANCE

Jan Campbell

I am in full agreement with the content and conclusion in Jan Keller's statement with the above title that the “problem is that considering the state of today's Europe nobody can guarantee that the second scenario, quite common in many western cities, will take its course ever more frequently”. I am not going to comment on European Commission President Juncker urging that “we all take in much more migrants than ever before” because those who will not take advice cannot be helped. Still, one thing that could help politicians is the short history of the concept for a new German immigration and integration law now “celebrating” a 15 years anniversary.

15 years ago, the then German Interior Minister Otto Schily (SPD) appointed

a non-partisan commission chaired by Mrs. Rita Suessmuth (CDU). 21 honourable representatives of industry, science, entrepreneurs and even crafts discussed a new immigration law for a year. A law essentially “refusing” foreigners was to be replaced with one that “welcomed” them with civil rights. It was supposed to simplify asylum procedures (especially for refugees from zones of civil war), increase labour mobility and specify the criteria for immigration using a point-based system (age, education, experience, qualifications and command of German). Already back then it was clear to German politicians that Germany would face a lack of qualified labour after 2010.

The concept of the new law was presented in July 2001. On 300 pages, eve-

a vysvětleno tak, že vše by mohlo platit i dnes, a být pouze okopírováno a posvěceno novým datem. Ministr Schily dokonce rozšířil název návrhu zákona: Zuwanderungs- und Integrationsgesetz. Proč zákon neviděl světlo světa a nedošlo k jeho realizaci? Odpověď je jasná, krátká, pro současné politiky typická a poučující.

Zákon měl ukončit studenou válku byrokratů, a to přece nejde. Přímluvy prezidenta Richard von Weizsaecker - že zákon má pro vnitřní politiku podobný význam jako mají smlouvy o sjednocení Německa pro zahraniční politiku, nikdo z politiků nevyslyšel a nepodpořil. Tak přišla hodina kancléřky Merkelové. 22. Března 2002 udeřil blesk ve Spolkové radě a návrh umřel. Ministr Schily se musel spokojit s novým, hubeným zákonem, který vstoupil v sílu 1. ledna 2005. Diskuze o kvalitě starého návrhu trvá dodnes, vyřešeno není nic, a urychleně se hledá řešení.

Uvádím tuto historku také proto, že migraci lze považovat za objektivní jev, a jako lidské právo. Bude - li migrace omezena, najdou se mnozí, kteří omezení srovnají s narušením práva na osobní volbu. Náš problém je ale v přípravě na velkou migrační vlnu. Tu dnešní lze srovnat s otevíracím akordem ouverture dlouhé migrační hry, v níž hlavní role mají tzv. národní zájmy velmoci. Protože se především politici nepoučili z historie migrace, která je přímo spojena s otázkou víry a nekonečna, a nepřipravili se na novou migrační vlnu, nerozumíme otevíracímu akordu. Proto nás čeká bída, včetně předsedy EK Junckera. Tu vyřeší za velkou většinu z nás a velké oběti čistý Aperion. O jeho existenci jsme se dověděli posmrtně na přání autora matematického důkazu, Petra Vopěnky, v červnu tohoto roku. Již proto musí ti, kdo chtějí přežít, sami bez politiků a byrokratů typu Juncker, určit „rozumné měřítko“ a „správnou míru.“

rything was put together in relatively great detail and explained so well that still today all of it could be just copied, stamped with a new date and readily implemented. Minister Schily even extended the title of the bill to Zuwanderungs- und Integrationsgesetz. Why did the law not see the light of day and why wasn't it put in place? The answer is clear, simple, typical of contemporary politicians and enlightening.

The law was bound to end the cold war of bureaucrats and that, of course, is a no-go. No politicians were willing to hear out and join President Richard von Weizsaecker speaking up for the law, which, as he argued, was as important to internal policy as the treaties on German unification to foreign policy. Then came the time of Chancellor Merkel. On 22 March 2002, the Bundesrat was struck by lightning and the bill died. Minister Schily had to settle for a new, thin law, which came into force on 1 January 2005. The debate over the quality of the old bill continues to this day as many issues have remained unresolved and a quick solution is being sought.

One reason why I am mentioning this story is that migration can be consi-

dered as an objective phenomenon and a human right. If migration is restricted, there will be many who will compare this to an invasion of the right to personal choice. Our problem, however, lies in our readiness for a great migration wave. The one we see today can be compared to the opening chords of an overture to a long migration play starring the national interests of superpowers. Since especially politicians have failed to learn a lesson from the history of migration, which is directly linked to the question of faith and infinity, and failed to prepare for a new wave of migration, we do not understand the opening chord. Therefore, poverty awaits us, including EC President Juncker. Only pure Apeiron can resolve this for most of us, at great sacrifices. The Apeiron which we learnt existed in June this year, at the wish of now-late Petr Vopěnka, the author of the mathematical proof. For that reason, those who want to survive on their own, without politicians and Juncker-type bureaucrats, must themselves determine the “reasonable scale” and “good balance”.

„VRAŽEDNÉ ČÍSLA,, PRE SVETOVÝ MIER

**Vyhľásenie hovorcov Medzinárodného mierového výboru
Petra Čatloša a Petra Kasalovského
z 3. augusta 2015**

Ked' Samuel P. Huntington na konci minulého storočia vypracoval známu teoretickú prácu „Stret civilizácií,“ možno ani netušil, ako sa jej poznatky a kchetovanie s cudzími bohmi zneužijú. V knihe tvrdí, že po skončení studenej vojny hnacími silami už nie sú štáty a ideológie, ale celé civilizácie. Akosi zabudol na Rusko a Ameriku. Podľa neho globálna politika bude formovaná kultúrnymi rozdielmi civilizácií. Teda ak dôjde k vojne, bude to práve vojna civilizácií.

Dominancia Západu však od začiatku milénia klesá, štatistiky sú neúprosné. Od 90. rokov vzrástol objem hrubého svetového ekonomickeho produktu Moskva - Čína - BRIC z 26 % na 56 percent. Táto ekonomika dnes zahŕňa 85 % obyvateľstva planéty a jej medziročný rast hrubého produktu predstavuje čísla v pomedzí 2-4 %. Spomínaný konglomerát štátov kontroluje 70 % svetových rezerv zahraničných mien.

A akú cenu za to zaplatí EÚ?

V dôsledku silnej svetovej mediálnej manipulácie je celá Európa postupne nepriamo vtáhovaná do konfliktu, ktorý spôsobili Spojené štáty, ktoré sa

nechcú s nikým deliť o moc. Táto hegemónisticka, monopolárna, imperiálna politika nadradenosťi, diktatúry a agresie, je v priamom rozpore s princípmi a hodnotami, na ktorých vznikla a stojí Európska únia. Amerika dnes nemá priateľov, ale len vazalov. To potvrdzujú aféry s odpočúvaním politikov EÚ, financovaním džihádistov, podporou ukrajinských fašistov a podobne. Situácia pre EÚ nie je dobrá ani na druhom póle v Rusku. Len na rozdiel od USA do vojnovej výbavy Ruska nepatria sankcie, mediálna príprava vojny a pôsobenie útvarov PSYOPS. Naopak, všetko je dôsledne utajované. Keďže Rusko nezaviedlo sankcie ako prvé, má ešte Európa šancu zotrvať na jeho trhoch.

Pre vývoj v EÚ sa rysujú tri rovnako zlé možnosti: Prvá, že sa geostrategickým plánovačom v USA podarí vtiahnuť Európu do vojny s Ruskom prostredníctvom rozšírenia konfliktu na Ukrajine na susediace štáty. Alebo sa im podarí nepriamo podporiť kolonializáciu a islamizáciu Európy prostredníctvom ekonomických utečencov z Afriky. A po tretie, prostredníctvom zmluvy TTIP ovládne riadiace, politické a hospodárske štruktúry v EÚ, ktoré spolu s dolárom pôjdu

“DEADLY NUMBERS” FOR WORLD PEACE

**Statement by Peter Čatloš and Peter Kasalovský,
spokespersons of the International Peace Committee,
of 3 August 2015**

When, at the end of the last century, Samuel P. Huntington wrote his famous theory of the “Clash of Civilisations”, he probably did not even imagine what misuse his findings and toying with strange gods would be put to. In his book he argues that, after the Cold War, civilisations have replaced nations and ideologies as the driving force in global politics. Somehow he forgot about Russia and America. According to him, global policy will be shaped by cultural differences between civilisations. Thus, if there is war, it will be one of civilisations.

Nevertheless, since the beginning of the millennium, western dominance has been weakening. The statistics are stark. Since the 90s, gross global product of Moscow - China - and the rest of BRIC rose from 26 to 56 percent. This economy now comprises 85 % of the planet's population and its annual GSP growth ranges between 2-4 %. This conglomerate of countries controls 70 % of the world's foreign exchange reserves.

And what is the price to be paid by the EU?

As a result of muscular global media manipulation, the whole Europe is being

gradually indirectly drawn into a conflict caused by the United States which does not want to share power with anyone. This hegemonic, monopolar and imperial policy of supremacy, dictatorship and aggression is in direct conflict with the principles and values on which the European Union was founded and is standing. The America of today has no friends, only vassals. The affairs involving the interception of EU politicians, funding of jihadists, support for Ukrainian fascists, etc. confirm this. On the opposite pole, in Russia, the situation is not good for the EU, either. Unlike in the case of the U.S., Russia's warfare does not include sanctions, war preparation in the media and operation of PSYOPS units. The opposite. Everything is strictly confidential. Since Russia was not the first to introduce sanctions, Europe still has a chance to remain in its markets.

We can see three equally bad scenarios for the EU: The first is that U.S. geo-strategic planners will succeed in pulling Europe into war with Russia by expanding the conflict in Ukraine to neighbouring countries. Or, they will succeed in indirectly promoting the colonisation and Islamisation of Europe

ku dnu. Stačí, aby spomínaný konglomerát štátov, ktorý kontroluje 70 % svetových rezerv zahraničných mien, hodil na trh dolárové rezervy.

Čo robiť na udržanie mieru a zníženie rizika sociálnych otrásov?

Prestať s politikou sankcií tam, kde sa to netýka záujmov EÚ, alebo jej jednotlivých členov.

ECB sa musí stať zo súkromnej verejnoprávnej inštitúciou.

EÚ musí trvať na dôslednej ochrane hraníc šengenského priestoru zo strany južných susedov, ktorí na to dostali finančie rovnako, ako iné štaty únie.

Trváme na takej reforme NATO, aby dokázalo čeliť výzvam, ako je stahovanie národov podmienené ekonomickým stavom a v budúcnosti aj stavom životného prostredia.

Cudzie vojenské základne dislokované na území jednotlivých členov EÚ podriadiť veleniu a jurisdikcii štátu na území ktorého sa nachádzajú.

Namiesto hašterenia sa o kvóty utečencov, treba uplatniť dôslednú azylovú politiku v zmysle medzinárodných zmlúv.

V žiadnom prípade neprijímať v orgánoch EÚ zmluvu TTIP, pokiaľ nebude daná na verejnú diskusiu.

Myšlienky vyhlásenia podporili:

Prof. Jan Keller, poslanec Európskeho parlamentu a člen Medzinárodného mierového výboru (Česká republika), Ján Gabriel, predseda výboru združenia

Neformálne ekonomické fórum Hospodársky klub, Mikuláš Miľko, člen Medzinárodného mierového výboru, Peter Višňovský, laureát Zlatého biatca,

prof. Vojtech Tkáč, člen Medzinárodného mierového výboru, Imrich Béreš, člen Medzinárodného mierového výboru a Jan Campbell, laureát Zlatého biatca

(Nemecká spolková republika).

by means of economic migrants from Africa. And the third is that through the TTIP, they will take over the control, political and economic structures in the EU, which will go under together with the dollar. All that is needed is that the aforementioned conglomerate controlling 70 % of the world's foreign exchange reserves unloads its dollar reserves onto the market.

What can the EU do to save peace and reduce the risk of social turbulences?

Quit the policy of sanctions where no interests of the EU or its members are involved.

The ECB has to transform from a private to a public institution.

The EU must insist on consistent protection of Schengen borders by its southern neighbours who have received

funding for this purpose just like Union members.

We insist on reforming NATO so that it can face challenges such as the exodus of nations caused by economic situation and, in the future, by the state of the environment.

Foreign military bases in the various EU member states should be put under the command and jurisdiction of the countries in which they are located.

Instead of bickering about refugee quotas, a consistent asylum policy should be implemented in compliance with international treaties.

In no case should EU authorities adopt the TTIP unless it is opened to public scrutiny.

The ideas expressed in this statement are supported by:

Prof. Jan Keller, Member of the European Parliament and member of the International Peace Committee (Czech Republic), Ján Gabriel, Chairman of the Committee of the association Informal Economic Forum - Economic Club, Mikuláš Miľko, member of the International Peace Committee, Peter Višňovský, Golden Biatec laureate, Prof. Vojtech Tkáč, member of the International Peace Committee, Imrich Béreš, member of the International Peace Committee and Jan Campbell, Golden Biatec laureate (Federal Republic of Germany).

KTO ZATLAČÍ OČI EURÓPANOM?!

**Vyhľásenie hovorcu Medzinárodného mierového výboru
a predstaviteľa združenia Neformálne ekonomické fórum
Hospodársky klub Petra Kasalovského z 31. 8. 2015**

Dobrá muzika zdvihne človeku náladu vždy. Potrebuje však dobrého skladateľa; jedným z takých hudobných „géniov“ je Thomas P. M. Baret. Tento človek báda na poli vojenských stratégií. Ako neochvejný globalizátor navrhuje zavŕšiť proces globalizácie jedným náboženstvom, jedinou kultúrou a jednou rasou, nie však vyhubením rás. Od roku 2002, keď boli výsledky jeho práce predložené ministru obrany Donaldovi Rumsfeldovi, sa udialo to, čo sa udialo. Melódia nápevu je pomerne jednoduchá a má len štyri takty. Zhrňme niekoľko myšlienok tohto pána, ktorý obsahujú jeho dve knihy – *The Pentagon's New Map* z roku 2004 a *Blueprint for Action* z roku 2005, v ktorých hovorí:

„Konečným cieľom je homogenizácia všetkých štátov na Zemi. To musí byť dosiahnuté zmiešaním rás s cieľom vzniku svetlohnedej rasy v Európe. Preto musí Európa prijať 1,5 milióna pristáhovalcov tretieho sveta. Výsledkom bude populácia ľudí s priemerným IQ 90, ktorí budú hlúpi na to aby chápali, a dosť inteligenti, aby pracovali.“

Tieto slová myslenej „predohry“ každého smutného človeka dumajúceho nad svojím neradostným životným osudem uvádzajú do „extázy dobrej náladu“.

A preto, o čom sú jednotlivé takty skladateľa P. M. Bareta, ktorý pre svoju melódiu vyžaduje:

1. Takt – zabezpečiť prúd imigrantov, aby boli zničené národné štaty a kultúra historicky usadených národov Európy.
2. Takt – zabezpečenie slobodného toku plynu a ropy do USA, lebo podľa Bareta národy nesmú disponovať surovinami. Všetky zdroje musia byť privatizované a internacionalizované korporáciami.
3. Takt – ničím neobmedzené toky financií do USA. Vláda štátu nesmie brániť „slobodnému pohybu kapitulu“, teda odtekaniu zisku štátov do USA. Štáty sa musia dostať do vzájomnej závislosti. Vlády, ktoré budú tomu brániť sa vymenia za bábkové. „Nepriatelia tejto globalizácie budú zničení“, hľásia, a zároveň dodávajú: „Kritikov zabijeme.“

WHO WILL CLOSE THE EYES OF EUROPEANS?

Declaration of the spokesperson of the International Peace Committee and representative of the Association Informal Economic Forum, Economic Club, Mr Peter Kasalovský, of 31 August 2015

Good music is always uplifting. But it requires a good composer; one of such musical “geniuses” is Thomas P. M. Barnett. He is a researcher in the field of military strategies. As a steadfast supporter of globalisation, he suggests that the process of globalisation be completed by the emergence of a single religion, a single culture, and a single race, but not the extinction of the races. It is well known what has happened since 2002 when the results of his work were presented to Defence Secretary Donald Rumsfeld. The tune of the refrain is relatively simple, it has only four bars. Let us summarize a few thoughts of this gentleman contained in his two books – *The Pentagon's New Map* of 2004 and *Blueprint for Action* of 2005 – in which he states:

“The ultimate goal, therefore, has to be to make globalisation truly global. This should be achieved by mingling the races to create a light brown race in Europe. To this end, Europe must accept 1.5 million immigrants from the Third World. The result will be a population of people with average IQ of 90 who will be too stupid to understand and intelligent enough to work.”

These words of the imaginary “overture” of every low-spirited person mulling over his bleak situation induce the “ecstasy of cheerful mood.”

What are then the bars of the composition by P. M. Barnett who, for his tune, needs the following:

1. A bar – to ensure the flow of immigrants in order to destroy nation states and the cultures of historically established peoples of Europe.
2. A bar – to ensure a free flow of gas and oil to the United States because, according to Barnett, the nations must not dispose of raw materials. All resources must be privatised and internationalised by corporations.
3. A bar – unimpeded flows of funds to the United States. The governments must not hinder “the free movement of capital,” i.e. the outflow of profits to the United States. The states must become dependent on one another. The governments that will try to prevent it will be replaced by puppet governments. “The enemies of this globalisation will be destroyed”, he claims, adding that: “The critics will be killed”.

4. Takt - žiadny štát sa nesmie postaviť „mierovému nasadeniu“ americkej armády. Na regionálnych trhoch na- stúpia súkromné armády v podobe typu agentúry neslávne známej pod menom Blackwater.

Tento „vizionár“ upozorňuje na nebezpečenstvo, že práve v USA treba počítať s odporom, inde je to už na najlepšej ceste.

Pre užitočných idiotov podporujúcich súčasnú nezvládnuťelnú imigráciu situáciu v EÚ na zlepšenie nálady čitateľov len „úsmevné“ upozornenie od francúzskeho spisovateľa Henry Boreaux: „*Väčšine ľudí sa iba raz v živote otvoria oči. A to v hodine smrti. Ale vtedy sa už domáci ponáhľajú zatlačiť ich.*“

Kto zatlačí oči Európanom?

Treba si uvedomiť, že ide zima a tá v Európe aj dnes má svoje každoročné a nemalé obete z radosť bezdomovcov. Pýtame sa vlád v EÚ, čo budú robiť s obeťami zimy z radosť migrantov? Vyzerá to tak, že migrantov, ktorých zima zabije, nebude mať ani kto dôstojne pochovať.

Dokedy budeme trpieť nedemokratické a bábkové štruktúry a zahraničné mimovládne organizácie v jednotlivých štatoch? A čo demokracia v orgánoch

EÚ, aby tieto svojovoľne bez akéhokoľvek mandátu Európskeho parlamentu rozhodovali o takých závažných veciach, akými je súčasná migrácia a diktovali suverénnym štátom kvóty?

Kto a prečo nechráni južnú časť hranice Schengenského priestoru, hoci mal a má na to vyčlenené finančné zdroje? Veď ochrana tohto priestoru je centrálne riadená EÚ. Zisťoval niekto, ktoré zo štátov vo svete financujú migrantov a ktoré štaty EÚ sa priživujú na pomoc migrantom a zaviedol proti nim zmysluplné sankcie?

Zaviedol niekto sankcie proti štátom priamo a nepriamo podporujúcim kalifát a ISIL? Iste táto téma je nepríjemná, lebo by sme sa dozvedeli, že tam smerujú dodávky zbrani celého sveta. Odhalili by sa aj štáty, ktoré priamo financujú ISIL, ale aj vlnu emigrácie do Európy.

Sme rozhodne za to, aby sa týmto ľuďom pomohlo. Musíme však dôsledne skúmať motívy ich konania a ekonomických migrantov vrátiť do ich domovských štátov. Treba však vytvoriť v rámci možností štátov ľudské podmienky na ich **dočasné integráciu v spoločnosti** a podriadíť ich zákonom hostujúcej krajiny na nevyhnutný čas ich pobytu, kým bude u nich vojna.

4. A bar - no country must oppose the “peaceful deployment” of the US military. Private armies will be deployed in the regional markets, similar to the infamous agency known under the name of Blackwater.

This “visionary” warns of the danger that the resistance is to be expected mainly inside the United States, while elsewhere everything is on the good way.

For useful idiots who support the current unmanageable immigration situation in the EU, and to improve the mood of the readers, just one “amusing” remark by French writer Henry Bordeaux: *“Most people’s eyes open only once in their life. It is at the time of their death. But those around them rush to close them.”*

Who will close the eyes of Europeans?

We must realise that when the winter comes in Europe, it will cause the usual quite considerable death toll among the homeless. We are asking the EU governments, what will they do with the victims of the cold from among the migrants? It seems that it will be hard to even ensure a dignified burial for the migrants who will succumb to the cold winter.

How long shall we tolerate undemocratic and puppet structures and foreign non-governmental organisations in individual countries? And what about democracy in the EU bodies which arbitrarily

and without any mandate from the European Parliament decide on such serious matters as is the current migration and dictate quota to sovereign states?

Why is the southern part of the Schengen border not protected in spite of the past and current financial allocations for this purpose? For, the protection of the Schengen zone is centrally managed by the EU. Has anybody tried to ascertain which countries of the world finance the migrants, which EU countries sponge on the help to migrants, and who introduced meaningful sanctions against them?

Has anybody imposed sanctions against the countries directly or indirectly supporting the caliphate and the ISIL? Sure, this is an annoying topic, because we would learn that it is there that the deliveries of arms of the entire world are directed. It would also reveal which countries directly finance the ISIL, as well as the wave of immigration to Europe.

We definitely agree that these people should be helped. But we must carefully examine the motives of their actions, and return economic migrants to their home countries. It is, however, necessary to create, within the possibilities of individual countries, humane conditions for their **temporary integration** in society, and make them abide by the laws of the host country during the necessary time of their stay, while their countries are at war.

VYHLÁSENIE

výsledkov hlasovania členov Medzinárodného mierového výboru za laureáta „Mierovej ceny zo Slovenska“ za rok 2015 jej spoluiniciátorom a stálym predstaviteľom združenia Neformálne ekonomicke fórum Hospodársky klub od 1993. roka Petrom Kasalovský

Dámy a páni,

od vlaňajška sme sa väčšmi ako v minulosti zaujímali o otázky mieru nielen v našom regióne, na našom kontinente a vôbec vo svete.

Dospeli sme k presvedčeniu, že istota mieru – a zdravého rozumu je menej istá ako si myslíme. Dokonca nemálo z nás je presvedčených, že sa istota mení na ilúziu a vojnové konflikty sú nemej časté ako pred rokmi, teda v čase, keď sme si mysleli, že jestvuje všeobecná vôľa pre naplnenie jednotlivých kóšov KEBSu. Po tomto vstupe do nádejnej éry došlo k spadnutiu železnej opony, a teda k možnosti urobiť rázne kroky vpred – k mierovému spolužitiu, spolupráci a vôbec k zabezpečeniu lepších životných podmienok tu v Európe a postupne aj inde vo svete.

Upozornili sme na to, že sme sa kruto mylili, a to zverejnením faktov o raste jadrového potenciálu za obdobie tridsiatich rokov. Nehovoriac už o tom, že práve v hlavných aktéroch svetového vývoja sa objavili jednotlivci s akceptovaním absurdnej možnosti konfrontácie nie v ekonomike, ale

v najrôznejších vojnách nevynímajúc jadrovú.

Rast strachu z možnej likvidácie mierového života v Európe, takpovediac erozívne pôsobenie občianskej vojny na východnej Ukrajine, ruská anexia Krymu, vývoj situácie na Blízkom a Strednom východe a riadený rast početnosti „pochodu“ migrantov do nárazníkových štátov a tamojších táborov a následne jeho presmerovanie na Európu, to boli hlavné momenty založenia Medzinárodného mierového výboru na báze nášho združenia.

Dámy a páni,

oslovil som laureátov Zlatého biatca v zahraničí aj doma. Členmi sa do 6. augusta 2015, ktorý bol ako výročný deň hirošimskej tragédie hlasovacím za laureáta „Mierovej ceny zo Slovenska“ za rok 2015 sa stali:

spoluiniciátor dr. Rongxiang Xu, líder vedného odboru regenerácia poškodených telových orgánov a tkanív, USA - CLR, a po jeho tragickej smrti 14. apríla 2015 ho zastúpil syn Kevin Peng,

CEREMONIAL ANNOUNCEMENT

of the results of voting by the International Peace Committee on the laureate of the “2015 Peace Prize from Slovakia”, by the co-initiator of the prize and permanent representative of the Informal Economic Forum - Economic Club since 1993, Peter Kasalovský

Ladies and Gentlemen,

Since last year, more than in the past, we have been paying our attention to the issue of peace in our region, on our continent and in the world in general.

We have come to believe that the certainty of peace, and common sense, is less firm than we thought. In fact, quite a few of us are convinced that the certainty is transforming into an illusion and war conflicts are no less frequent than years ago, at a time when we thought that there was a general willingness to fulfil each of the CSCE's baskets. After entering into this promising era, the Iron Curtain collapsed, which gave us the opportunity to take decisive steps forward - towards a peaceful coexistence, cooperation and generally better living conditions here in Europe and gradually elsewhere in the world.

When we disclosed the figures on the growth of nuclear armament over the period of the last thirty years, it was clear that we were terribly wrong. Not to mention the fact that individuals accepting the absurd possibility of confrontation - not in the economy but in all kinds of wars, not excluding nuclear - have

emerged among the major players in global politics.

The growing fear of a possible end to peace in Europe, the so-to-speak erosive impact of the civil war in eastern Ukraine, Russian annexation of the Crimea, the developments in the Near and Middle East and the controlled growth of the number of migrants “marching” towards the buffer states and their camps and their subsequent redirection to Europe - these were the key issues leading to the formation of the International Peace Committee within our association.

Ladies and Gentlemen,

I have approached Golden Biatec laureates both abroad and at home. As of 6 August 2015, the anniversary of the Hiroshima tragedy, which was the day of voting on the laureate of the “2015 Peace Prize from Slovakia”, the following had become our members:

co-initiator Dr. Rongxiang Xu of USA and PRC, the leader of human body regenerative restoration science, who has been represented by his son Kevin Peng since his tragic death on 14 April 2015,

prof. Jan Keller, sociológ, pedagóg a spisovateľ, poslanec Európskeho parlamentu, Česká republika,

prof. Muhammad Yunus, finančník a spoločensky líder, nositeľ Nobelovej ceny mieru za rok 2006, Dhaka, Bangladéš,

prof. Vojtech Tkáč, bývalý minister práce, sociálnych vecí a rodiny SR,

Ing. Zoltan Černák, agropodnikateľ, SME Palárikovo, s.r.o., bývalý člen Federálneho zhromaždenia ČSSR,

prof. Jozef Masarik, jadrový fyzik, dekan FMFI UK v Bratislave,

Ing. Mikuláš Milko, predsedajúci predstavenstva, Cestovná kancelária Hydrotour, a.s., Bratislava,

JUDr. Anton Blaha, CSc., advokát, Advokátska kancelária Blaha, Erben&Partneri,

Ing. Imrich Bereš, predsedajúci predstavenstva, Prvá stavebná sporiteľňa, a.s., Bratislava,

Ing. Peter Čatloš, PhD, podnikateľ, Martin,

Rudolf Young Mosny a Nancy Mosny, konatelia, Q SQUARED DESIGN, LLC., N.Y., U.S.A.,

Dr. Ing. Jan Campbell, biocybernetik, neurolinguista, human design, finančník, architekt a politológ, Nemcka spolková republika,

MUDr. Tomaš Šálek, prezident Slovenskej onkologickej spoločnosti,

Ing. Ján Gabriel, predseda Výboru združenia Neformálne ekonomickej fórum Hospodársky klub,

Ing. Heidy Schwarczová, PhD, riaditeľka a zakladateľka Stredoeuropskej vysokej školy v Skalici

a Ing. Ján Blchač, PhD, primátor mesta Liptovsky Mikulaš,

Vznik výboru a hlasovacie právo prijal aj doc. Ing. Peter Mihók, CSc, predsedajúci SOPK a predseda Svetovej komorovej federácie a Medzinárodnej obchodnej komory.

Dámy a páni,

devätnásť členovia Medzinárodného mierového výboru hlasovali emailovou poštou, ale tajne za prvého laureáta „Mierovej ceny zo Slovenska“ za rok 2015. Ja ako iniciátor a organizátor som viazaný mlčanlivostou o hlasovaní jednotlivých členov výboru.

Nominovaných bolo postupne sedem osobností a dve organizácie do 21. júla 2015. Po termíne hlasovania, teda po 6. auguste 2015 došli návrhy na nomináciu nemeckej kancelárky Angely Merkelovej a maďarského predsedu vlády Viktora Orbána.

Prof. Jan Keller of the Czech Republic, sociologist, educator and author, member of the European Parliament,

Prof. Muhammad Yunus of Dhaka, Bangladesh, financier and civil society leader, the 2006 Nobel Peace Prize winner,

Prof. Vojtech Tkáč, former Slovak Minister of Labour, Social Affairs and Family,

Ing. Zoltán Černák, agro-entrepreneur, SME Palárikovo, s.r.o., former member of the Federal Assembly of Czechoslovakia,

Prof. Jozef Masarik, nuclear physicist, Dean of the Faculty of Mathematics, Physics and Informatics at the Comenius University in Bratislava,

Ing. Mikuláš Milko, Chairman of the Board of Directors of Cestovná kancelária Hydrotour, a.s., Bratislava,

JUDr. Anton Blaha, CSc., lawyer, Blaha, Erben & Partneri law firm

Ing. Imrich Béreš, Chairman of the Board of Directors of Prvá stavebná sporiteľňa, a.s., Bratislava,

Ing. Peter Čatloš, PhD, entrepreneur, Martin,

Rudolf Young Mosny and Nancy Mosny, managing directors of Q SQUARED DESIGN, LLC., N.Y., U.S.A.,

Dr. Ing. Jan Campbell of the Federal Republic of Germany, biocybernetist, neurolinguist, human design scientist, financier, architect and political scientist,

MUDr. Tomáš Šálek, President of the Slovak Society of Oncology

Ing. Ján Gabriel, Chairman of the Committee of the Informal Economic Forum - Economic Club association,

Ing. Heidy Schwarczová, PhD, rector and founder of the University of Central Europe in Skalica, and

Ing. Jan Blchač, PhD, mayor of Liptovský Mikuláš.

The formation of the committee and the voting right was also accepted by doc. Ing. Peter Mihók, PhD, President of the Slovak Chamber of Commerce and Industry and Chair of the World Chambers Federation and International Chamber of Commerce.

Ladies and Gentlemen,

Nineteen members of the International Peace Committee took a secret vote by electronic mail on the first laureate of the “2015 Peace Prize from Slovakia”. Being the initiator and organiser, I’m bound by an obligation of confidentiality of the votes by the members of the Committee.

Seven personalities and two organisations were gradually nominated until 21 July 2015. After the voting deadline, i.e. after 6 August 2015, we received nominations for German Chancellor Angela Merkel and Hungarian Prime Minister Viktor Orbán.

Nominovaní:

Prezident ČLR Si Ťin - pching Za trvalé zlepšovanie kvality životných podmienok obyvateľstva ČLR a medzinárodnej spolupráce a za spoločenský pokrok“

Predseda Medzinárodného súdneho dvora v Haagu JUDr. Peter Tomka (2012 – 2015) „Za posilňovanie autority OSN vo vedomí obyvateľstva sveta snahou o justičnú spravodlivosť a riešenie vzťahov medzi štátmi“

RIKEN Brian Science Institute, vedecko-výskumná inštitúcia, Japonsko „Za výskum mozgu, inovácie a vplyv na zmierňovanie dôsledkov globalizácie v hospodárstve a spoločnosti“

Prezident Ruskej federácie Vladimir V. Putin „Za snahu o rovnováhu vojenskej sily veľmocí, mocností a vojenských paktov a zodpovednosť za riešenia globálnych a regionálnych konfrontácií“

Ennio Morricone, taliansky skladateľ, hudobník a dirigent „Za odhalenie „kódu ľudskosti“ v hudbe občerstvujúcu dušu jej prijímateľov a povzbudzujúcu ich vôľu po slobodnom živote v mieri

Raúl Castro, prezent Kubánskej republiky „Za napĺňanie myšlienky Jána Pavla II. „Nech sa Kuba otvorí svetu a nechá svet, aby sa otvoril Kube“ a za snahu o novú kvalitu vzájomných vzťahov a zblížovanie sa s USA“

Prof. Klaus Schwab, zakladateľ World Economic Forum, Švajčiarsko „Za posilňovanie civilizácie a aktivizáciu jej schopností vo všetkých oblastiach ľudskej činnosti na prospch riešenia globálnych priorit“

Pápež František „Za podnety na riešenie civilizačných, hospodárskych a sociálnych problémov v konkrétnych regiónoch a v štátach, ako aj za rozvíjanie humanitných a mierotvorných dialógov“

Federica Mogherini (ová), Vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, podpredsedníčka EK „Za osobný prínos k úspešnému uzavretiu 12-ročnej diplomatickej „šachovej hry“ a vytvoreniu cesty k obnoveniu normálneho vzťahu medzi Iránskou islamskou republikou a svetovými mocnosťami.“

Dámy a páni,
vážené zhromaždenie,

po jednom hľase získali Medzinárodný súdny dvor a jeho predseda JUDr. Peter Tomka v rokoch 2012 – 2015, RIKEN Brian Science Institute, vedecko-výskumná inštitúcia, Japonsko a Federica Mogherini (ová), vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku.

Po tri hľasy získali čínsky prezident Si Ťin - pching a ruský prezident Vladimir Vladimirovič Putin.

Nominees:

President of the PRC Xi Jinping “for continuous improvement of the quality of living conditions of the PRC's population, international cooperation and social progress”

President of the International Court of Justice in The Hague JUDr. Peter Tomka (2012 – 2015) “For strengthening the UN's authority among the public worldwide thanks to his work towards judicial justice and resolution of relations between states”

RIKEN Brain Science Institute, scientific and research institution, Japan “For its brain research, innovation and influence on the mitigation of the impacts of globalisation on the economy and society”

President of Russian Federation Vladimir V. Putin “For his effort to achieve balance between the military strength of superpowers, powers and military pacts and responsibility for addressing global and regional confrontations”

Ennio Morricone, Italian composer, musician and conductor “For discovering the ‘code of humanity’ in music refreshing the souls of its listeners and encouraging their desire for a free life in peace”

Raúl Castro, President of Cuba “For bringing John Paul II's idea of ‘letting Cuba open to the world and let-

ting the world open to Cuba’ to reality and for his effort towards achieving a new quality of relations and closer ties with USA”

Prof. Klaus Schwab, founder of the World Economic Forum, Switzerland “For making our civilisation stronger and activating its abilities in all areas of human activity to the benefit of addressing global priorities”

Pope Francis “For providing inspiration for addressing civilisational, economic, and social problems in specific regions and countries and engaging in humanitarian and peace-building dialogues”

Federica Mogherini, High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy, Vice-President of the European Commission “For her personal contribution to the successful conclusion of the 12-year diplomatic “chess game” and paving the way for restoring standard relations between the Islamic Republic of Iran and the world’s superpowers.”

Ladies and Gentlemen,
Dear Assembly,

The International Court of Justice and its 2012 – 2015 President JUDr. Peter Tomka, the Japanese scientific, and research institution RIKEN Brain Science Institute and Federica Mogherini,

Štyri hlasy dostał Ennio Morricone, taliansky skladateľ, hudobník a dirigent.

Víťazom hlasovania sa stal pápež František, ktorému dalo svoj hlas 6 členov výboru. Listom z 24. septembra 2015 som oznamil pápežovi Františkovi a jeho spolupracovníkom túto skutočnosť. Stalo sa, že podčiarkanie za oznamenie z 12. júla o jeho nominácii a jej zdôvodnení som dostał v liste zo 6. augusta až v polovici septembra. Nemohol som silnejšie vnímať v tomto viac ako fažkom období pre mier a bezpečnosť

ten fakt, ktorý mi je známy z komunikácie s predchádzajúcimi dvoma pápežmi, že rímsky biskup a pápež neprijíma spravidla ceny a vyznamenania.

V tomto období očakávam vyjadrenie sa pápeža Františka na môj list z 24. septembra 2015. Na jeho základe oznámime verejnosti spôsob a termín odovzdania nášho daru - originálu „Mierovej ceny zo Slovenska“ za rok 2015 prvej autorite boja za mier a za všestranne vyššiu kvalitu života vo svete, ktorou je pápež František.

V Bratislave, 29. októbra 2015

the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy, each received one vote.

President Xi Jinping and Russian President Vladimir Vladimirovich Putin each received three votes.

Ennio Morricone, Italian composer, musician and conductor, received four votes.

The winner of the vote is Pope Francis, who received 6 votes from the members of the Committee. I informed Pope Francis and his team of this fact in a letter dated 24 September 2015. As it happened, I did not receive his letter of thanks dated 6 August in reply to my notice of and grounds for nomination

dated 12 July until mid-September. In these hard times for peace and security, my feelings about the fact which I learnt from my communication with the previous two popes that as a rule the Bishop of Rome - the Pope - does not accept awards and distinctions, could not be stronger.

I am currently awaiting Pope Francis' reply to my letter dated 24 September 2015. On the basis of his reply, we will inform the public about how and when we will present our prize - the original "2015 Peace Prize from Slovakia" - to the utmost authority of the fight for peace and universally better quality of life all over the world - Pope Francis.

Bratislava, 29 October 2015

OTVORENÝ LIST PÁPEŽOVI FRANTIŠKOVÍ

Otvorený list skupiny členov združenia Neformálne ekonomické fórum Hospodársky klub a jeho Medzinárodného mierového výboru pápežovi a rímskemu biskupovi Františkovi s naliehavou prosbou, aby zvolal celosvetovú mierovú konferenciu

Vaša Svätošť,
vysokoctený pápež a rímsky biskup
František,

želajúc Vám dobrý čas v závere 2015. roka, dovoľujem si obrátiť sa na Vás s naliehavou žiadosťou, aby ste zvolali ako najčistejšia autorita medzi osobnosťami súčasného sveta celosvetovú mierovú konferenciu. Máme vo Vás silnú dôveru, ktorá je vyjadrená aj Vašim prvenstvom v hlasovaní nášho Medzinárodného mierového výboru za prvého laureáta „Mierovej ceny zo Slovenska za rok 2015“. (O tejto skutočnosti som Vás informoval listom z 22. 9. t.r.)

Od mája 2014. roka sa osobnosti domáceho aj medzinárodného významu, ktoré sa vytrvale pričinujú o zlepšovanie hospodárskych a sociálnych podmienok pre život najširších vrstiev obyvateľstva našej Zeme na pôde nášho združenia zaujímajú o príčiny ohrozenia mierového života, dehumanizácie a sebalikvidácie našej civilizácie.

Naše združenie a jeho Medzinárodný mierový výbor sa obrátil viackrát na lídrov Strednej a Východnej Európy, no i Spojených štátov a Ruskej federácie

s podnetmi na dosiahnutie novej kvality súčasných podmienok pre život, ale ostali bez odpovede.

V súčasnosti nie je menej biedy, hladu, vojen a vôbec ľudského neštastia ako pri vstupe do nového milénia. Priepastnosť sociálnych rozdielov v dôsledku hospodárskej a osobitne finančnej kolonializácie väčšiny štátov a ich obyvateľstva je bezodnou hlbočinou. Žiaľ, celý rad predstaviteľov veľmocí, mocností a hospodársky silných štátov je presvedčených o svojej výnimočnosti, ale už menej o povinnosti viesť tento svet k ľudskosti. Z takého poriadku a organizácie v našom svete zákonite vzniká pnutie vo vnútri štátov, ale aj vo vzťahoch medzi štátmi, alebo aj skupinami štátov.

K vyjadreniu tejto naliehavej prosby som dospel po konzultácií s viacerými osobnosťami nášho 23-ročného združenia a s domácimi aj so zahraničnými členmi Medzinárodného mierového výboru. Z ich názorov vyplynulo, že medzinárodná situácia je neúnosná až kritická a riešenia problémov sú veľmi pomalé a po všetkých stránkach s nedostatočnou efektívnosťou.

AN APPEAL TO HIS HOLINESS POPE FRANCIS, BISHOP OF ROMETO CONVENE A PEACE CONFERENCE

An appeal to His Holiness Pope Francis, Bishop of Rometo convene a peace conference

Your Holiness,

As the end of a difficult year 2015 comes to an end, I respectfully turn to you with a most urgent request that you, as the purest authority among personalities of the contemporary world, convene a global peace conference. We have every confidence in you as a person and holy authority. That you have become the first laureate of the "International Peace Prize from Slovakia 2015" through vote of our International Peace Committee is also an expression of our strong belief in you.

Since May 2014, our association members and personalities of domestic and international importance, which are steadily contributing to the improvement of economic and social conditions of life for broadest strata of global population, are constantly interested in the causes and threats to peaceful life, dehumanization and self-destruction of our civilization.

Our association and its International Peace Committee has on several occasions approached the leaders of Central and Eastern Europe, United States of America and Russian Federation with suggestions for achieving a new quality

of current living conditions. However, we are still waiting for their reply.

Currently, there is no less poverty, armed conflicts, wars and human misery than it was as we entered the new millennium. The widening social disparities, caused mainly by economic and especially financial colonization of most countries and their population are a bottomless abyss. Unfortunately, a whole number of representatives of the major superpowers, other powers and economically strong countries are convinced of their own exceptionality, but less of their obligation to lead this world towards humanity. Such an order and organization in the world inevitably creates tensions not only within the states, but also in relations between individual countries or even between groups of states.

Highly revered Holy Father, I was prompted to send this urgent appeal to you after consultations with several personalities of our 23-years old association as well as with domestic and foreign members of our International Peace Committee. According to their views the current international situation is not only unbearable, it is critical. The process

Aj po teroristickom útoku v Paríži 13. novembra sa okrem veľavýznamných vyhlásení neudialo nič také, čo by znamenalo, že mierový a dôstojný život sú prioritami priorít. Opäťovne je tu len a len neúprosný zápas o vodcovské pozície medzi veľmocami, mocnosťami a celým radom ďalších štátov, a zároveň zdôvodňovanie ich vlastných postojov.

Správanie sa a konanie predstaviteľov veľmocí USA a Ruska, ako aj OSN a Európskej únie, samovyzdvihujúcich sa štátov za vodcovské, no i Slovenskej republiky v končiacom sa 2015. roku vnímame z hľadiska ich zodpovednosti za mier ako nedostatočné v súčasnej etape vývoja civilizácie a vôbec vzťahov medzi štátmi a ich národmi. Potvrdzuje to jednoznačne aj fakt, že aj nami vyjadrené obavy z tohtoročnej jari z migračnej vlny do Európy, ktorú významne podnietili vyhlásenia nemeckej kancelárky A. Merklovej a bezprecedentná pasivita Európskej komisie, sa naplnili.

Podpísaní :

Doc. Ing. Peter Mihók, predseda Slovenskej obchodnej a priemyslovej komory, predseda Svetovej komorovej federácie a Medzinárodnej obchodnej komory

Ing. Ján Gabriel, predseda výboru združenia Neformálne ekonomické fórum Hospodársky klub od 1993. roka

Ing. Ján Blcháč, PhD, primátor mesta Liptovský Mikuláš

Ing. Mikuláš Milko, predseda predstavenstva, Hydrotour, cestovná kancelária, a.s., Bratislava

Nemennosť poriadku a chodu sveta nie je vopred daná. Pokiaľ má ľudstvo prežiť, tak je najvyšší čas na dialóg, ako zabezpečiť pre každého rovnaké práva na mierový a dôstojný život. Je nutné odtajniť myšlenie a jednanie súčasných lídrov a vyžadovať od nich mierové činy. Nikto iný spomedzi lídrov sveta i nášho regiónu ako Vy, Vaša Svätošť, sa ani len nepriblížil k tomu, aby posilnil naše presvedčenie, že Svet konečne a bez zábran začne riešiť pre život významné otázky akými sú bieda, hlad, strach z utrpenia, z teroru a z vojnových útrap, zdravie a vôbec napĺňanie sa zmyslu života.

S najhlbšou úctou

Dr. Peter Kasalovský, predstaviteľ združenia Neformálne ekonomické fórum Hospodársky klub od 1993. roka a spoluiniciátor jeho Medzinárodného mierového výboru

of problem solving is too slow and its effectiveness is in all aspects insufficient.

Even after the terrorist attacks in Paris on November 13, 2015, there were not, except strongly worded statements, any signs indicating that peaceful and dignified life is on the top of all priorities. Once again there is only a relentless battle for the leadership position among the superpowers, powers and a whole range of other countries, and justification of their own attitudes.

Behavior and actions of the representatives of the superpowers, USA and Russia, the UN and the European Union, states declaring themselves leaders, as well as the conduct of the representatives of the Slovak Republic at the end of 2015 in terms of their responsibility for peace are in our view insufficient at the present stage of our civilization and relations between states and their nations. It is clearly confirmed by the fact that concerns, expressed also by us in the spring of this year, about the wave of migration to Europe, greatly boosted by statements of the German Chancellor A. Merkel and

by unprecedented passivity of the European Commission, were well founded.

Immutability of the order and functioning of the world is not predetermined. If the humankind is to survive, now is the time to start a dialogue about securing equal rights to peaceful and dignified life for every person on earth. It is necessary to know what the current leadership thinks and how the leaders act, and asked them to work towards peace.

Your Holiness, only you among all the leaders of the world and our region have come close to reinforce our belief that the world will finally and without inhibitions look for solutions to the important issues such as poverty, hunger, fear of suffering, terror and hardships of war, health and fulfillment of the meaning of life.

With the most profound respect

Dr. Peter Kasalovský, representative of the association Informal Economic Forum Economic Club since 1993 and co-initiator of its International Peace Committee

Co-signers:

Ing. Ján Gabriel, Chairman of the association Informal Economic Forum Economic Club
Ing. Ján Blcháč, PhD, Mayor of Liptovský Mikuláš
Ing. Mikuláš Milko, Chairman of the Board, Hydrotour, travel agency, Bratislava

MUDr. Tomáš Šálek, predseda Slovenskej onkologickej spoločnosti

Ing. Heidy Schwarczová, rektorka Stredoeurópskej vysokej školy, nezisková organizácia, Skalica

Ing. Peter Čatloš, PhD, podnikateľ, Martin

Dr. Ing. Jan Campbell, biokybernetik, neurolingvista, human design, finančník, architekt a politológ, Nemecká spolková republika

Prof. RNDr. Jozef Masarík, DrSc., jadrový fyzik, dekan FMFI UK v Bratislave

Ing. Zoltán Černák, agronomický podnikateľ, SME Palárikovo, s.r.o., bývalý člen Federálneho zhromaždenia ČSSR

V Bratislave, 16. novembra 2015

Ing. Heidi Schwarczová, Rector of the University of Central Europe, a non-profit organization, Skalica

Ing. Zoltán Černák, Agro entrepreneur, SME Palarikovo, Ltd., former member of the Federal Assembly of Czechoslovakia

Prof. Jozef Masarík, Nuclear physicist, Dean of Faculty of mathematics, physics and informatics, Comenius University in Bratislava

Ing. Peter Čatloš, PhD, Entrepreneur, Martin

Dr. Ing. Jan Campbell, Biocybernetics, human design, neurolinguist, financier, architect, and political scientist, Federal Republic of Germany

Tomaš Šálek, MD, Head of the Slovak Cancer Society

Peter Mihók, President of the Slovak Chamber of Commerce and Industry, Chair of the ICC World Chambers Federation

PETER KASALOVSKÝ: JE TO O POVINNOSTI A ĽUDSKEJ ZODPOVEDNOSTI

250. podujatie združenia NEF Hospodársky klub, 10. 12. 2015

Dámy a páni,

téma je jasná, ako vnímať politikov a ich „výsledky“ pred vstupom do 2016. roka?

Najprv mini úvaha. Otázka by mohla znieť aj takto: „Aký je rozdiel vo vnímaní normálnych občanov a ich reakcie na denné dianie v zahraničí a na jeho „realizátorov“, či neraz priam chocholúšikov, alebo aj terminátorov?“!

Nuž, pokial si občianstvo praje formovanie zahraničnej politiky a medzinárodných vzťahov na báze morálky, tak v diplomacii ide o celkom iné procesy. U normálneho (až naivného) občana pod vplyvom médií a politikov vzniká falošná predstava, že štáty sa správajú k sebe ako priatelia a očakávajú od týchto vzťahov akúsi imaginárnu vernosť a ochotu pomáhať. Toto všetko je dokonale nepoužiteľné vo svete medzinárodných vzťahov. Preto, každý kto sa profesionálne venoval a riešil medzinárodné rokovanie dobre vie, že žiadna morálka v tomto procese neexistuje. Existujú iba záujmy, kompromisy, výhrážky, úplatky a hlavne podvody.

Takýto názor mi poslal nielen jeden z našich členov, ale obdobný názor bol u ďalších štyroch. V závere svojho života nemám už ani nádej, že to pôjde aj inak,

tak akosi v duchu *fraternité, égalité, liberté*. Dovolím si však citovať z e-mailu Zdeňka Dokulila, ktorý vlastne obsiahol aj moje pocity z toho, čo sa vôkol nás deje, a to z vôle nezodpovedných až lídrov - dobrodruhov.

(...) *Doba je taková trochu smutná.*

(...) *Evropa se začala sblížovať a měli jsme z toho myslím radost všichni. Němci pokládají Evropu za jejich dítě a podle toho se také chovají. Sami povou miliony lidí a následně chtějí ať jim všechny členské státy pomohou vytrhnout trn z paty. Tak to je, to je realita, poněkud hloupá. Bohužel se debatou na toto téma zcela zakrývá podstata, že Evropa nemá vůbec žádnou kontrolu nad hranicemi. Jak je to možné? Může přijít kdokoli, kdykoli, chovat se jak chce a občané jen tupě zírají a mlčí. Evropští politikové předstírají svou činnost, na kterou jsou nepochybně hrdí - hovoří o potřebě navýšení ozbrojených složek. Vždyť je to směšné! Kdokoli by chtěl Evropu obsadit může jen v hojném počtu přijít. A nemusí mít ani čepice, aby nás s nimi v naši bezbrehé naivitě utloukli.*

PETER KASALOVSKY IT IS ABOUT DUTY AND HUMAN RESPONSIBILITY

Ladies and Gentlemen,

The topic is very straightforward - how to view politicians and their „results“ up to 2016?

Let me give it a thought. The question could be reformulated as follows: „Is there a difference between the view of ordinary citizens and their reaction to daily events abroad and the view of those in charge of implementation, or even misinterpretation and termination?“

Well, if citizens want foreign policy and international relations to be based on morality, then diplomacy is about completely different processes. Ordinary (even naive) citizens influenced by the media and politicians are misled in their belief that states treat each other as friends and expect that such relations are guided by some imaginary loyalty and willingness to help. All that is simply useless in the world of international relations. Anyone who has been professionally involved in and handled international meetings knows that such processes are completely devoid of any morality. There are only interests, compromises, threats, bribes and frauds in particular.

That's the opinion of one of our members. However, it is shared by an-

other four members. At my age there is no more hope that it can be different, that it could be inspired by „*fraternité, égalité, liberté*“. Let me quote an e-mail from Zdenek Dokulil because I share his view and impressions of what is going on around us as a result of the will of irresponsible leaders, some of them behaving like adventurers.

(...) *These times are being sad.*

(...) *In Europe, we began to become closer and I believe that made us happy. Germans consider Europe their child and they act accordingly. They invite millions of people to come and then they want other member's states to get them out of a tight spot. This is reality, somehow stupid. Unfortunately, discussions on this topic do not amount to the fact that Europe no longer has any control of its borders. How come? Anyone can come in, at any time, behave as he wishes and citizens just stare dully and keep silent. European politicians are pretending to do what they are supposed to do, and I am sure they are proud of their activities - they are referring to the need to increase our military capacity. That's ridiculous! The only thing anybody would have to do in order to*

Někde jsem viděl zmínku, že Nigerie má 165 mil. obyvatel. Vzal jsem si starší atlas a podíval jsem se, kolik obyvatel měla v roce 1993. Bylo jich 92 milionů. Kdyby jen z Nigerie přišel populacní rozdíl za pouhých 22 let, bylo by to 73 milionů. Děsivé. To jsou jen čísla bez jakéhokoli náznaku etnických a náboženských rozdílů. A jen z jednoho státu, byť s vysokou porodností.

Už delší dobu si kladu otázku, k čemu je vlastně OSN. Naděje vkládané do této organizace mě zcela zklamaly. Je to jen spousta extrémně placených politiků, které nikdo nebere vážně. Tomu odpovídají také výsledky jejich práce. Sýrie není jediným příkladem.

Velmi kladně hodnotím nápad, obrátit se na papeže. Když OSN je k ničemu a politikové EU jsou neuvěřitelně naivní a nejsou schopni ochránit hranice proti lidem, kteří nemají ani ty hloupé čepice, aby nás utloukli. Nemyslím si, že se něco stane, ale co kdyby! I když je člověk skeptický, může se někdy stát zázrak.

Měj se dobré. Zahodme pesimismus, ale co necháme našim dětem a vnučatům?

(...) Papež je významná diplomatická osobnost. Bůh v tom nehraje žádnou roli. Jako diplomata jej chápu, že

nemá zájem kritizovat Merkelovou. Potřebuje proplouvat různými vodami.

Sýrie ukazuje na neuvěřitelnou neschopnost Evropy. Pro názornost si člověk může Evropu představit jako rodiny a obyvatele Evropy jako členy rodiny (vlastní, pochopitelně). A migranti jsou přicházející nezvaní hosté v libovolném počtu. Co udělá někdo, kdo k Tobě přijde na návštěvu? Záklepe, pozdraví, přestaví se kdo je, odkud a proč přichází a požádá třeba o nějakou pomoc. Tu dostane nebo třeba také ne. To je na vůli rodiny. Ale scénář migrantů do Evropy? Nezaklepou, vtrhnou, třeba i rozbití dveře, nepozdraví, nepředstaví se kdo jsou a suše sdělí, že si přišli pro peníze, stravu a suše oznamí, že je třeba ubytovat na dobré úrovni. Mají přeci nejvyšší možná lidská práva.

Politici asi neumějí počítat. Všichni navíc mluví o Sýrii. Vlastně se tím zaštítují. Statisticky je (podle médií) 20% Syřanů, mladých mužů je 72%. Tedy matek, dětí a starých lidí je 28%. Tedy 28% z 20% = cca 6% potencionálně oprávněných migrantů ze Sýrie. Mladí muži mají být vráceni bojovat za svou vlast. Nebo je v pořádku, že je Evropa vezme pod svá křídla a do Sýrie posle bojovat své vlastní občany? A těch dalších 80% migrantů z Kosova, Albánie, Pákistánu?

occupy Europe is to come in large numbers. They'll simply outnumber us, and overrun our boundless naivety.

I saw somewhere a reference to Nigeria and that its population is 165 million. I pulled out an older atlas to check its population back in 1993. It was 92 million. If only Nigeria's population growth over the mere 22 years came to Europe, it would mean 73 million people. It's terrifying. These are simply numbers without any reference to ethnic and religious differences. And these are numbers depicting only one country with a high birth rate.

I just keep wondering what the UN is for? This institution failed to come up to my expectations. It is just a bunch of extremely well paid politicians who are not taken seriously at home. The outcome of their work reflects that. Syria is just one example.

I highly appreciate the idea of turning to the pope. When the UN is useless and EU politicians are unbelievably naive and incapable of protecting our borders against those who will simply outnumber us. I think it won't work, but what if! A miracle can happen even if one is sceptical.

Take care of yourself. Throw pessimism away. However, what will be left behind to our children and grandchildren?

(...) The pope is a prominent diplomat. God has no role at all to play in this. I understand that as a diplomat he has no interest in criticizing Merkel. He needs to sail through various waters.

Syria is an indication of Europe's unbelievable inability. By way of illustration, imagine Europe as families and European citizens as members of your family (obviously). Migrants are uninvited guests coming in arbitrary numbers. What does a person coming to see you do? He knocks on the door, introduces himself, tells you where he comes from and why he is coming and he even may ask for some help. He might be refused. It is up to the family. But how does the scenario of migrants coming to Europe look like? They don't knock on the door, they storm the house, even break the door, don't say hello, don't introduce themselves. They simply tell you that they have come to get money, food, housing and they even require good-quality housing. After all they enjoy the highest possible human rights.

Seems that politicians cannot count. Moreover, all of them only refer to Syria. They simply shield themselves. Statistical data indicate (according to the media) that 20% of them are Syrians, 72% are young men. That means 28% are mothers, children and elderly people. 28% out of 20% = approximately 6%

No nic, zbytočně jsem se rozepsal. Politici snad nejsou tak natvrdlí, ale neberou svou práci jako poslání, ale bohužel jako job od voleb k volbám.
Pěkný slunečný den.

Dámy a páni,

poslal som vám sken listu člena nášho Medzinárodného mierového výboru prof. M. Yunusa, nositeľa Nobelovej ceny za mier, no i nášho Zlatého biatca. Napriek znevažovaniu pápeža Františka a celého radu politikov, ako aj prúdom zaručene pravdivých oficiálnych, neoficiálnych a priam hrebendovsky rozširovanými informáciami a dezinformáciami, tak mám ďaleko k optimizmu a radostnému životu, ktorý si želáme odvtedy, keď sme začali rozmýšľať o hodnotách... Či sa nám to páči, alebo nie, dnes-zajtra ide o sanáciu našej civilizácie novým bezpečnostným poriadkom a mierom, ako aj investíciou do kvality života najširších ľudových más v celosvetovom meradle. Ak nedôjde k dohode a na vrch budú mať mocenské záujmy konkrétnych štátov, no a zisky z vojnovej výroby, tak sa z nás stanú novodobí otroci, ktorí zomrú zo spomienok na počiatky posledného decenia 20. storočia a prvých štrnásť rokov tretieho milenia.

Boli generácie prarodičov aj rodičov, ktoré si „odskákali“ niekoľko štátnych

prevratov, eróziu svojich krajín spoľočenskú, hospodársku, sociálnu, no i morálnu, a k tomu dve svetové vojny, pričom nespomínam snahy o globálnej konfrontácii (Berlín, Kuba), lokálne konflikty a iné patálie. A odrazu je tu na dohľad prah novej konfrontácie – inak povedané, tretej svetovej vojny. Za necelý rok prišiel riadny a psychicky zdravý európsky občan o ilúzie, že sa budú ďalej napĺňať a rozvíjať predstavy Roberta Schumana – z jeho deklarácie z 9. mája 1950, F. Mitteranda a H. Kohla. Ešte sú v našej pamäti a svojím spôsobom aj v srdciach, no sublimujú, lebo, ich nástupcovia za niekoľko mesiacov dokaličili Európu. Predovšetkým morálne a strachom normálnych občanov z toho, čo legálne zvolení lídri spáchajú zajtra a vôbec.

Od predjaria sme upozorňovali na to, že nebezpečenstvo vojny nie je len z východnej Ukrajiny, ale aj, a predovšetkým z Afriky, z ktorej sa organizované pohli do Európy „migranti“. Európska rada, Európsky parlament aj Európska komisia svojou neschopnosťou chrániť hranice Európskej únie sa postarali o veľkú krízu. Nie je vôbec vylúčené, dámy a páni, že organizátori onej krízy a propagátori falošnej solidarity, poškodili vlastných občanov. Aj tých, ktorí si to ani dnes neuvedomujú. A nielen to, ublížili aj nemalému počtu migrantov, keď ich dlhé predlhé mesiace udržiavalí

of potentially eligible migrants from Syria. Young men are to be returned to fight for their country. Or is Europe expected to shelter them and send its own citizens to fight in Syria? And what about the remaining 80% of migrants from Kosovo, Albania, Pakistan,...?

I somehow got carried away with writing. Politicians cannot be that thick-witted, but they don't see their work as a mission, for them it is only a job between elections.

I wish you a lovely, sunny day.

Ladies and Gentlemen,

You were distributed a scanned letter of a member of our International Peace Committee, professor M. Yunus, the laureate of the Nobel Peace Prize as well as of our Golden Biatek. In spite of the disparaging of Pope Francis and a number of politicians, as well as an influx of definitely true official, unofficial and widely spread information and disinformation, I am far from being an optimist and enjoying happy life that we wish for since we have been thinking about values... Whether we like it or not, our times are about the recovery of our civilization on the basis of a new security order and peace, as well as investment into the quality of life for the broad masses of population around the globe. If there is no agreement, if the power interests of specific countries prevail, if war production profits keep flowing, we will become modern slaves who will die of their memories of the last decade of the 20th century and the first fourteen years of the 3rd millennium.

There have been generations of grandparents and parents who got the worst of several coups, the social, economic, social, as well as moral erosion of their countries, and two world wars. I am not even mentioning attempts at global confrontation (Berlin, Cuba), local conflicts, and other difficulties. Suddenly a new confrontation is coming to view – in other words, the third world war. In less than one year, a mentally healthy European citizen has become disenchanted and does not see the ideas of Robert Schuman – and his declaration of 9 May 1950, F. Mitterand and H. Kohl being fulfilled and developed. Those ideas are engraved in our memory and heart, but they are subliming because their successors have managed to ruin Europe within several months. They have been devastating Europe morally and by the fears of ordinary citizens of what their lawfully elected leaders are going to commit tomorrow and in general.

Since early spring, we have been warning that the threat of war is coming not only from Eastern Ukraine, but mainly from Africa, from which „migrants“ have been coming to Europe in an organised manner. The inability of

v nádeji, že dostanú svoje miesto a ľudskú dôstojnosť v Nemecku, v Rakúsku a vo Švédsku. Je tu tiež otázka, ktorí naši politickí lídri, a ktorí v zahraničí mali snahu hovoriť občanom pravdu a konať v jej záujme?! Celú pravdu, a nie iba kadejaké taľafatky a iné (!).

Vyznávam mier aj humanitu - človečenskosť, ale odmietam tlieskať ľudskej naivnosti, hlúposti, nadutosti - nadradenosť a nevychovanosti, ako aj vynucovaniu si vedúcich pozícií v EÚ, ktorá je založená na rovnoprávnosti všetkých členov. Čo sme si zvolili, to máme, a nepochybujem, že budeme za to drahou platiť. A to nemusíme hovoriť o tom, čo je za našimi šengenskými hranicami.

Chcel by som podakovať viacerým členom nášho združenia za pochopenie dôvodov, prečo sme už vlni uvažovali o nevyhnutnosti napomáhať k tomu, aby mier bol vskutku definitívny. Je to donkýchotské snaženie a dosť tažké. Aj preto, že si nevynucujeme od vlád a slovenskej vlády, aby využila všetky možnosti na návrat k nekompromisnému hájeniu záujmov pol miliardovej EÚ a päť miliónového Slovenska.

Tieto možnosti nie sú iluzórne, ale sú obsiahnuté v základných dokumentoch Spojených národov, EÚ a Atlantickej aliancie. Dokonca sa tu diskutuje o tom, že treba vyjsť z EÚ aj NATO, a keďže naši politici primerane nereagujú, tak ich

beriem hluchých, nemých a „mimo reality“. Tak ako istý komisár EK za Grécko v lete vyhlásil, že na politike EK sa nebude nič meniť, lebo majú mandát na ďalšie roky... A to nebudem spomínať vyhlásenia lídrov našich spojencov v zbrani, ktoré sú vždy jedným smerom, nech by bol z neho aj uragán z občianskej nevôle a nespokojnosti.

Celosvetovo nastal rajský čas pre zbrane – ich výrobu, použitie a export-import. A spolu s nimi sa zvyšuje záujem o všetko, čo súvisí s nárastom vojenských a bezpečnostných aktivít. Ide však „len“ o konvenčné prostriedky „mierového“ ničenia? Akoby nebolo vôľe na konkrétné mierové akty, a to už v čase „hned“, keďže je vskutku o 5 minút dvanásť. Ne-nájde sa vo svete dosť hazardérov, ktorí sú schopní dať pokyn na „posledný útok“, alebo na „začiatok súdneho dňa“ v mene vyšších - ich - princípov mysliači, že sa ukryjú vo vybudovaných super krytoch a prežijú ?!

A masy? tie sú „mimo“. Drvivá väčšina ľudí nemá dosah na to, čo sa deje vo svete, ako sa zvyšuje napätie a na to, že sa približujeme k hranici sebazničenia. Majú svoju kolu, hamburger, snáď aj trocha sexu a trocha reality šou a spoliehajú sa na svojich vodcov a na pomy-selnú veľkosť, t.j. na údernú silu ekonomiky a „vzťahov“ a, prirodzene, rastúcu a vyvíjajúcu sa produkciu vojensko-prie-

the EU Council, the European Parliament, and the European Commission to protect the EU borders has caused a great crisis. Ladies and gentlemen, the organisers of that crisis and promoters of false solidarity might have harmed their own citizens, even those who are not aware of it today. Moreover, they have harmed a considerable number of migrants pinning their hopes on finding their place and human dignity in Germany, Austria, and Sweden. We can also ask a question which political leaders at home and abroad have made efforts to tell the truth to citizens and act in their interest?! The whole truth, not just some trifles.

I adhere to peace and humanity, but I refuse to applaud human naivety, stupidity, self-importance, superiority and bad manners, as well as the imposition of leading positions in the EU, which is based on the equality of all its members. We have those who we voted for and I have no doubt that we will pay dearly for it. And there is no need to talk about what is behind our Schengen borders.

I would like to thank several members of our association for their understanding of the need to make every possible effort to keep lasting peace. These are Don Quixote efforts and it is undeniably hard work. It is also hard work because we do not force governments and the Slovak government to use every possibility to return to the uncompromising protection of the

EU with a population of over 500 million and of Slovakia with a population of five million.

Such possibilities are not illusive, but they are enshrined in the founding documents of the UN, the EU, and the Alliance. There have been some discussions about leaving the EU and NATO and since our politicians have not responded, I believe they are deaf, blind and „out of reality“. In summer, a European commissioner from Greece said that no changes would be introduced in the EC policies, because they have a mandate for four years. No need to mention statements by leaders of our military allies, which always go in one direction even if they cause an outrage and discontent among citizens.

Globally, these times are a paradise for weaponry - for military production, the use, export, and import of weapons. It also generates more interest in everything related to increasing military and security activities. Are they „only“ conventional methods of „peaceful“ destruction? As if there was no will to make specific acts of peace „immediately“, because it is the eleventh hour. Are there risk takers capable of issuing a command and executing the „final attack“ or the „Judgment Day“ in the name of - their - higher principles believing that they would take refuge in nuclear bunkers and survive?

And what about the rest of population? They are „off“. A vast majority of people

myselného komplexu. O tom smrteľníci nemajú ani tušenie a ich fantázia by sa ukázala ako trápnosť nad trápnosť. Bude to fakt, že jedno - mierový, dôstojný a vôbec plnohodnotný život chcú normálni ľudia a iné je vo vzťahoch medzi štátmi, osobitne v tomto čase.

Dámy a páni,

napriek tomu, čo som povedal, je tu stále najsvätejšia povinnosť pre každého z nás, aby prispel aspoň k minimálnej zmene myslenia más a vstupovali vo väčšom počte do života každej národnej aj európskej spoločnosti.

V posledných troch desaťročiach s niektorými výnimkami sa počet občiansky zodpovedných ľudí znižuje, čo tradičným politickým stranám vyhovuje. Všade vo svete, v Európe a tiež u nás doma. Najviac by politikom, a väčšine by patril prílastok kvázipolitik, vyhovovalo, keby volili samých seba, vedľa sa považujú za najlepších a vyvolených. Tomu prispôsobujú aj legislatívnu a „seba odmeňovanie“ za poslanecké mandáty. K domácim pomerom sme sa vyjadrili májovým vyhlásením K parlamentným

voľbám 2016. Iba by som dodal, že náklady politických strán na voľby 2016 zdaleka presahujú požiadavky, zdravotných sestier, učiteľov na platy, ale aj na platy iných potrebných sociálnych služieb.

Je tu tiež taká otázka, či by nebolo lepšie vyrovnať sa s tým, že nič nezmôžeme – iba ak náhodou a vo vypätej situácii za cenu úpadku. S rizikom straty toho, čo tu vybudovali predchádzajúce generácie a k tomu, o čo „málo“ sme sa aj my postarali.

Nechceme nostalgiu.

Chceme zodpovednosť politikov a dodržiavanie princípov, ktoré vyplývajú tak z Charty ľudských práv a obdobnej charty EÚ, ako aj našej ústavy. Nie sme spasiteľmi, ale sme občanmi, ktorí si želajú, aby boli ako občania plne rešpektovaní, a nie decimovaní svojvôľou, neschopnosťou a nezodpovednosťou akýchkoľvek a dnes aj nedotknuteľných a chránených politických činiteľov. Nepodceňujme ich konanie, lebo nám prípravia také prekvapenia, že si ich dnes nevieme ani predstaviť.

have no influence on what is going on in the world, on the escalation of tension, heading towards self-destruction. They have got their coke, hamburger, perhaps some sex and reality shows, and they rely on their leaders and imaginary greatness, i.e. the power of their country's economy and „relations“, and of course on the increasing production of the military-industrial complex. Ordinary mortals have no idea about that and their imagination would be embarrassing. It is a matter of fact that on the one hand, ordinary people want to enjoy their life in dignity and peace and on the other hand, the relations between and among nations are about something else, especially at these times.

Ladies and Gentlemen,

Despite what I've said, it is the absolute duty of all of us to contribute to any, even the smallest change in the thinking of the masses of population and to be engaged in the life of our national and European societies.

During the last three decades, with a few exceptions, the number of socially responsible and active citizens has been on the decrease, which is fine with political parties around the world, in Europe as well as here, at home. The most appropriate attribute for most politicians would be quasi-politicians and it would suit them down to the ground if they voted for them-

selves, since they consider themselves the best and chosen ones. To that they even adapt legislation and „self-remuneration“ for MP mandates. We commented on the domestic affairs in May in our declaration „On the 2016 General Election“. Let me add that the 2016 general election-related costs incurred by political parties are way higher than the salary requirements of nurses, teachers, and other needed social workers.

The question is also whether it wouldn't be better to come to terms with the fact that we cannot do anything about it - only by accident in a tense situation at the cost of decline, running the risk of losing what was built by the previous generations and that „little“ that we have contributed.

We do not want nostalgia.

What we want is the responsibility and accountability of politicians, respect for the principles laid down by the Universal Declaration of Human Rights and the European Charter on Human Rights, as well as our Constitution. We are not saviours, but we are citizens who wish to be fully respected as citizens and not decimated by the arbitrariness, incapability, and irresponsibility of any and today even untouchable and protected policy-makers. Let us not underestimate their action; otherwise, they will come up with unthinkable surprises.

PETER KASALOVSKÝ: „NAJDÔLEŽITEJŠIA PODMIENKA ŽIVOTA NA ZEMI A ZACHOVANIA NAŠEJ CIVILIZÁCIE”

Vážené dámy, vážení páni!

Vysokoctený generálny tajomník OECD José Ángel Gurría s manželkou!

Vysokoctený exprezident Slovenskej republiky Rudolf Schuster!

Vážený pán podpredseda vlády a minister financií SR Peter Kažimír!

Vaše Excelencie, Chorvátska, Indonézie, Kuby, Maďarska, Ruskej federácie a zástupca veľvyslanca Mexika!

Vážený predseda Svetovej komorovej federácie Peter Mihók!

Vysoko ctení členovia Medzinárodného mierového výboru!

Milí hostia, súčasní aj bývalí členovia združenia!

Dvetisícšestnasty rok je dvadsiatym štvrtým v živote nášho združenia, a potom od 19. augusta 2016 sa začne dvadsiatypäty. Bude to vo výročný deň mnou zvolaného stretnutia hospodárskych a spoločenských lídrov s podnetom, aby sme v novej samostatnej republike vytvorili kvalitatívne novú a na politických stranách nezávislú platformu nového myslenia.

Dnes máme prvé a hostami vskutku ovenčené mimoriadne zhromaždenie v 2016. roku. Od 1993. roka sa na našej pôde prezentovali prezidenti a premiéri štátov, ministri, hospodárski, vedeckí a kultúrní lídri so svetovým menom, teda jedinečné osobnosti nového myslenia. Nielen zahraničné, ale aj domáce, teda slovenské aj české. Silne symbolické je to, že dnes medzi nás prišiel generálny tajomník OECD - Organizácie pre hos-

podársku spoluprácu a rozvoj José Ángel Gurría.

Pred osemnástimi rokmi bol medzi nami vďaka telesu na trase Paríž - Bratislava jeho predchodca Donald Johnston. Už vtedy sme si boli plne vedomí, že dejiny sa opakujú, a, žiaľ vždy nás to stojí viac a viac. Viac utrpenia, viac biedy a viac životov. Vtedy ešte Slovenská republika nebola členským štátom OECD, ale jeho najvyšší predstaviteľ práve na našom fóre potvrdil, že nie sme štátom takpovediac druhej kategórie a naše opodstatnené šance pôsobiť v spoločnosti najrozvinutejších štátov. To sa udialo o dva roky neskôr.

História OECD je tak mladá ako najstarší členovia nášho združenia. Začala sa v roku 1948 a od 1960. roku OECD sa rozvinulo do súčasnej a kvalitatívne vyššej úrovne. Z našej pozície by som

OPENING ADDRESS BY PETER KASALOVSKÝ, AT THE EXTRAORDINARY MEETING AND THE OVERALL 251TH EVENT OF THE ASSOCIATION, 19 FEBRUARY 2016

Ladies and Gentlemen,

Your Excellency OECD Secretary-General, Mr José Ángel Gurría and Mme Gurría,

Your Excellency former president of the Slovak Republic, Mr Rudolf Schuster,

Your Excellency Deputy Prime Minister and Finance Minister of Slovakia, Mr Peter Kažimír,

Excellences, Ambassadors of the Croatia, Indonesia, Cuba, the Russian Federation, and Deputy Ambassador of Mexico,

Distinguished President of the World Chambers Federation, Mr Peter Mihók,

Distinguished Members of the International Peace Committee,

Dear Guests, present and former members of the Association,

The year 2016 is the twenty-fourth year in the life of our Association; 19 August 2016 will mark the beginning of its twenty-fifth year. It will be the anniversary of the day on which I convened a meeting of economic and social leaders with the idea to create, in a new autonomous republic, a qualitatively new platform for new thinking, independent on political parties.

Today we are holding our first extraordinary meeting of 2016, adorned by truly remarkable guests. From 1993 on, our Association hosted presidents and prime ministers, government ministers, world-renowned economic, scientific and cultural leaders, and unique representatives of new thinking. Among them were leading personalities from abroad and from Slovakia and the Czech Republic. We consider it highly symbolic that we can greet today among us the Secretary-General of the OECD - Organisation

for Economic Co-operation and Development - Mr José Ángel Gurría.

Eighteen years ago we had the privilege to speak with his predecessor Mr Donald Johnston by means of a telebridge between Paris and Bratislava. Already then we were fully aware of the fact that history repeats itself; unfortunately, it does so at an ever higher cost. At the cost of more suffering, more misery and more lives. Although the Slovak Republic was not yet a member of the OECD at the time, the highest representative of that organisation confirmed for our forum that Slovakia was not, so to speak, a second category country, and that we stood a reasonable chance to join the group of the most developed countries. This happened two years later.

The history of the OECD is as young as are the oldest members of our Association. It began in 1948, and since 1960

podčiarkol, že v tomto zlomovom čase má vďaka kooperácií 34 členských štátov a ďalších sedemdesiatich spolupracujúcich nielen príležitosť, ale aj schopnosť zastaviť postupujúcu destabilizáciu vzťahov medzi národmi a ich štátmi a civilizačnú krízu vôbec.

Boli a neustále sme presvedčení, že OECD je tou správnou pôdou na realizáciu životne dôležitej úlohy súčasných generácií. Je smutné, že nemálo súčasníkov – lídrov v jednotlivých štátoch vôbec nevníma vážnosť a krízovosť situácie a venuje sa výlučne svojím záujmom degradujúc svojich partnerov do pozície štatistov. A dnes akoby vojenská a hospodárska sila bola opäť určujúcou v medzinárodných vzťahoch.



Dr. Peter Kasalovský

Mali sme aj isté historické šťastie, že sme v mieri prežili rozklad - záverečnú etapu rozpadu sovietskeho modelu spoločenskej organizácie, aj KEBSom postavený maják nádeje pre rozvoj sveta. V konečnom dôsledku chodu dejín sme sa stali účastníkmi schumanovsko-mitterandovsko-kohlovského obrodenia hospodársky, spoločensky aj civilizačne najpotentnejšej časti sveta. A to všetko až do vlaňajška bez obáv z vojenských konfrontácií.

Ked' otváram naše mimoriadne zhromaždenie, tak oproti rovnakému času v minulom roku, musím opäť konštatovať a zdôrazniť, že svet sa sice zmenil, ale nie k lepšiemu, o čo sa pričinili svojou človečenskou a politickou nezodpovednosťou, nepripravenosťou, či priam neschopnosťou „vidieť za roh“

the OECD has evolved to the current and qualitatively higher level. I would like to emphasise that at this momentous point in time the Organisation has not only the opportunity but also the capability to put an end to the progressive destabilisation of the relations between the nations and the states, and to the civilisation crisis in general, through cooperation between its 34 member states and another seventy cooperating countries.

We were and continue to be convinced that the OECD is an appropriate platform for the fulfilment of the vital role of the today's generations. Sadly, quite a few of our contemporaries – the leaders of various countries – fail to perceive the seriousness of the situation and of its crisis character, and single-mindedly pursue their own interests, degrading their partners to the position of mere onlookers. It seems that what determines international relations today is again the military and economic power.

In a way, from the history point of view, we were lucky to have peacefully lived through the breakdown – the final stage of disintegration of the Soviet model of organisation of society – and to have joined the CSCE, the lighthouse of hope for global development. The course of history ultimately led us to take part in the Schuman-Mitterand-Kohl revival of the economically and socially most highly developed part of the world with

a strong civilisation background. Thus, until the last year, we lived without the fear of military confrontation.

Opening our extraordinary meeting I must note and stress that, in comparison with the same time last year, the world has indeed changed, but not for the better. This situation has been brought about, among other things, by the absence of human and political responsibility, unpreparedness or even inability to “see around the corners” and to perceive the real risks, on the part of global political leaders. They contributed to the emergence of great threats for the world, for Europe and for the European Union.

Ever since 2006 we have witnessed an expansion of reprehensible activities and even concrete actions aimed to reinforce power positions of the states on a global scale. It was only in the early 2015 that we lost our illusion of living in a safe and peaceful home protected from devastation by a nuclear apocalypse. And, all of a sudden, after a brief period of respite, we have found ourselves in a Spinozaesque world aptly described by the quote: -- In the world where “people have as much right as they have power.” It is sufficient to point to the outputs of the today's media, as well as those of 2014–2015, or to the statements of political leaders. As regards their content, they were “gloomy” and contradictory and, worst of all, they represented a very poor response to the

a vnímať reálne riziká konkrétni lídri vo svetovej politike. Postarali sa o všeobecné ohrozenie celého sveta, Európy a jej Európskej únie.

Od 2006 roku sme silne pocitovali, že bujnejú trestuhodné aktivity, ba konkrétné činy na podporu vlastných mocenských pozícií štátov vo svetovom meradle. Až na začiatku 2015. roka sme stratili ilúzie o tom, že sme v bezpečnom a mierovom domove, ktorý nemôže byť postihnutý jadrovou apokalypsou. A zrazu po krátkej dobe uvoľňovania sme sa ocitli v spinosovskom svete presne charakterizovanom citátom: -- V takom Svete -- „Kde má každý práva toľko, ako má moci“. Stačí, keď si pripomeniete mediálne výstupy z toho času, no i rokov 2014 - 2015, alebo prejavy politických lídrov. Boli obsahom „temné“ a rozporuplné, a čo je najhoršie, veľmi chabo reagovali na reálnu situáciu a na jej možný vývoj.

Mier sa stal iluzórny. A opäť sa potvrdzuje, že moc dnes viac prechádza z rúk do rúk, než aby prechádzala z hláv do hláv. Takéto časy sú veľmi riskantné. Akoby ustárostení vodcovia sa oddali „nemierovým aktivitám“, a pričinili sa o chorobnosť organizácie súčasného sveta. Dosť často sa venujú otázkam solidarity a humanity, a teda celkove „boju za mier“, lež konšpiračnými a informačnými technikami, novým zbrojením

a rozdúchavaním vojnových aktivít, či priamou alebo nepriamou podporou ohnísk napäťa, alebo dokonca ich tvorbou. Faktom je, že skutoční lídri by už hneď, a teda v zárodku, zamedzili aj tomu, o čom je nešťastná a vskutku tragická „migračná vlna,“ ktorú sme jasne charakterizovali na jar tohto roka. Žiaľ, aj naše predpovede sa splnili.

Vážení prítomní,

od minulého roku sme sa viac ako v minulosti zaujímali o otázky mieru nielen v našom regióne, na našom kontinente, ale vôbec vo svete. Dospeli sme k presvedčeniu, že istota mieru - a združeného rozumu je menej istá. Dokonca si myslíme, že je táto istota nateraz doslovné iluzórna. Zverejnili sme desivé fakty o raste jadrového potenciálu za obdobie dlhšie ako tridsať rokov, po vzore WHO, no i poukázali na to, že veľmoci a mocnosti majú medzi lídrami jednotlivcov akceptujúcich jadrovú konfrontáciu.

Rast strachu z možnej likvidácie mierového života v Európe a následne v ďalších regiónoch Ázie a Afriky, tak povediac erozívne pôsobenie občianskej vojny na východnej Ukrajine, vývoj situácie na Blízkom a Strednom východe a riadený rast početnosti „pochodu“ migrantov do nárazníkových štátov a tamojších táborov a následné nasmerovanie týchto tokov na Európu, to boli

existing situation and its possible evolution.

The peace has become illusory. And once again it has been confirmed that today the power passes from hands to hands rather than from heads to heads. We live in very perilous times. And the anxious leaders seem to have turned to “non-peaceful activities” and contributed to the sickness of the organisation of the today’s world. Quite often, rather than addressing such issues as solidarity and humanity, i.e. the general “struggle for peace,” they target their efforts to conspiracy and intelligence techniques, new arms race, or incitement to war, be it through direct or indirect support of the hotbeds of tension, or even creating them. It is a fact that real leaders would have immediately and right at the beginning prevented the occurrence of the unfortunate and really tragic “migration wave,” which we clearly characterised in the spring of the last year. Sadly, our predictions have come true.

Ladies and Gentlemen,

Since last year we have become more preoccupied than in the past with the issues of peace not only in our region or our continent, but in the entire world. We reached the conviction that the certainty that peace and common sense will prevail has weakened. We even think that such certainty is nowadays illusory,

in the real meaning of the term. We published frightening facts about the growth of the nuclear potential over a period of more than thirty years, after the model of the WHO, and we also pointed to the fact that there are individuals accepting nuclear confrontation among the leaders of states and superpowers.

Growing fears of a possible demise of peaceful life in Europe and, subsequently, in the regions of Asia and Africa, “erotic” effects of the civil war in eastern Ukraine, the developments in the Middle East, and a controlled increase in the size of the “march” of migrants to the buffer states and their camps, and the subsequent guidance of these flows to Europe, these were the main reasons for establishing the International Peace Committee within our Association.

Ladies and Gentlemen,

Together with my friend and recipient of the Golden Biatec, founder and pioneer of “science of the regeneration of damaged organs and tissues” prof. Rongxiang Xu and with the support of such personalities as Prof. Muhammad Yunus, Nobel Peace Prize winner, we established the International Peace Committee. As of 6 August 2015, the Committee had nineteen members.

Between May and December, we presented our ideas and opinions through

hlavné dôvody založenia Medzinárodného mierového výboru na báze nášho združenia.

Vážené dámy, vážení páni !

Spoločne s mojím priateľom, laureátom Zlatého biatca, zakladateľom a priekopníkom „Vedy o regenerácii poškodených orgánov a tkanív“ dr. Rongxiang Xu a s podporou takých osobností akou je napríklad prof. Muhammad Yunus, laureát Nobelovej ceny mieru, sme začali Medzinárodný mierový výbor. K 6. augustu 2015 mal devätnásť členov.

Od mája do decembra sme prezentovali naše myšlenie a názory prostredníctvom hovorcov, no i členov prof. Jana Kellera, poslanca Európskeho parlamentu z Českej republiky a Dr. Ing. Jana Campella, biokybernetika, neurolingvistu, human design, finančníka, architekta a politológa z Nemeckej spolkovej republiky. Títo volitelia vo výročný deň hirošimskej tragédie hlasovali tajne o laureátovi „Mierovej ceny zo Slovenska za rok 2015“.

Hlasovanie o deviatich nominovaných sa skončilo jednoznačným určením najstabilnejšej osoby mieru a bezpečnosti vo svete. Tretinu hlasov, teda šest z devätnásťich dostal pápež František, čo sme zverejnili na 105. riadnom zhromaždení a celkovo 249. podujatí nášho združenia 29. októbra 2015. Jeho

Svätosť si toto gesto veľmi váži, čo mi listom z 26. januára 2016 potvrdil apoštolský nuncius Mario Giordana. O slávnostnom vyhlásení víťaza hlasovania budeme však oficiálne informovať verejnosť najneskôr na 108. riadnom zhromaždení 17. marca 2016.

Máme v sebe zakódované latinské *Dum spiro spero*, a preto sa naďalej budeme usilovať o to, napriek doterajšej neúspešnosti, aby bola urýchlene – bezodkladne zvolaná celosvetová mierová konferencia. Taká, na ktorej sa bude hovoriť o tom, ako zabezpečiť hospodársky a spoločenský rast, teda aj vzdelenosť, kultúrnosť a zdravosť obyvateľstva planéty. Teda, je tu čas - akútna potreba radikálnej zmeny v myšlení a následne v organizácii sveta.

V 1997. roku bolo veľkou tému výročného davoského fóra WEFu bolo riešenie globálnych priorít. Vtedy to obsiahlo súčasť v pamätnej a fascinujúcej výzvi – a výzve, avšak do prachu zatlačenej, predsedu Európskej komisie Jacques Santer. Odvtedy je takmer dvadsať rokov, a nič tak konštruktívne – rozumné smerom k našej civilizácii nikto nevyrieckol. I keď je tu všeestranne podnetné, inšpirujúce a k miernemu optimizmu vedúce excelentné dielo prof. Thomasa Pikettyho „Kapitál v 21. storočí“ z roku 2013 a vydaného vlasti vo vydavateľstve IKAR.

our spokespersons, as well as our members Prof. Jan Keller, MEP from the Czech Republic, and Dr. Ing. John Campbell, expert in biocybernetics, neurolinguistics, human design, financier, political scientist, architect and political scientist of the Federal Republic of Germany. On the anniversary date of the Hiroshima tragedy, these electors chose in a secret vote the laureate of the “Peace Prize from Slovakia for 2015.”

The vote on nine nominations unequivocally resulted in the election of the most unwavering promoter of peace and security in the world. One third of the votes, i.e. six out of nineteen, went to Pope Francis, as we disclosed at the 105th regular meeting and the overall 249th event of our Association on 29 October 2015. His Holiness regards the gesture very highly, which was restated in a letter of 26 January 2016 from Apostolic Nuncio Mario Giordana. However, the general public will be informed no later than at the winner announcing ceremony held during the 108th regular assembly of the Economic Club on 17 March 2016.

Because we have a genetically encoded the Latin “*Dum spiro spero*,” we will continue to strive – in spite of our lack of success to date – for convening without delay a global peace conference. The event that will address such issues as securing economic and social growth, including the promotion of education,

culture and health of the population of the planet. The time has thus come to urgently make a radical change in the thinking and subsequently in the organisation of the world.

Among the major themes of the 1997 annual Davos WEF Forum was the tackling of global priorities. That theme was developed at the time in a memorable and fascinating vision – and challenge, although buried in the dust – of Jacques Santer, the President of the European Commission. This was almost twenty years ago, but nobody else has since made such a constructive statement concerning our civilisation. Having said that, there is an excellent universally challenging, inspiring and cautiously optimistic work by prof. Thomas Piketty, “Capital in the 21st Century” of 2013, published last year by IKAR publishing house.

We hope that such “summit of summits” will be convened by Pope Francis or the leaders of world superpowers, the United States, Russia and China. It should no longer be instilled into the minds of our contemporaries that peace can only be achieved by the force of arms – the war. We presented this initiative almost one year ago also to our leaders. Again without success.

Ladies and Gentlemen,

In accordance with the Statute of the “Peace Prize from Slovakia for 2015”, and

Dúfame, že zvolávateľom takého „summitu summitov“ bude práve pápež František, alebo lídri svetových veľmocí Spojených štátov, Ruska a Číny. Už by aj stačilo, aby sa pestovalo v myšlení súčasníkov, že mier možno vybojovať iba silou zbraní – vojnou. Tento podnet sme adresovali pred takmer rokom aj našim predstaviteľom. Tiež neúspešne.

Dámy a páni!

V súlade so Štatútom „Mierovej ceny zo Slovenska 2015“, ako aj na podnet páнов Petra Mihóka a Jozefa Masarika, vyzval som členov Výboru na určenie mierovej osobnosti zodpovedajúcej profilom a prácou na udelenie jej druhého originálu. Takej osobnosti, ktorá bud' osobne, alebo prostredníctvom elektro-

nickej technológie vystúpi na zhromaždení združenia a jeho Medzinárodného mierového výboru na danú tému, a tak splní poslednú podmienku jej udelenia.

Požiadal som predsedu Svetovej komorovej federácie, predsedu SOPK a nášho člena Petra Mihóka, aby o našej pochte informoval na svojej jesennej schôdzke jej adresáta: najdôležitejšieho človeka z parízskeho Château de la Muette. Stalo sa to, čo je v posledných rokoch skôr výnimkočné ako normálne v rokoch posledného decenia 20. storočia. O tvorbe podmienok pre mierovú koexistenciu národov a ich štátov v druhej dekáde 21. storočia, ako aj o riešeniach globálnych priorít bude hovoriť osobne generálny tajomník OECD José Ángel Gurría.

on the initiative of Mr Peter Mihók and Mr Jozef Masarik, I invited the members of the Committee to identify the personality with a relevant profile and achievements as a candidate for the award of its second edition. A personality who, either in person or through electronic technology, will speak at the meeting of the Association and its International Peace Committee about the given issue, thus fulfilling the last requirement for the award of the prize.

I asked the President of the World Chambers Federation, the President of

the SCCI and our member Peter Mihók, to inform the candidate for the award – the most important man of the Paris Château de la Muette – at their autumn meeting. What happened was more exceptional than normal in the years of the last decade of the 20th century. The creation of the conditions for a peaceful coexistence among the nations and the states in the second decade of the 21st century, and the solution of global priorities will be addressed in person by the OECD Secretary-General, Mr José Ángel Gurría.

LAUDATIO P. KASALOVSKÉHO

k udeleniu druhého originálu „Mierovej ceny zo Slovenska 2015“
generálnemu tajomníkovi OECD José Ángel Gurría (ovi)

Dnes vzdáme ľudsky azda najvyššiu poctu generálnemu tajomníkovi Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj José Ángel Gurría Trevino (vi). Za jeho prácu na prospech hospodárskej spolupráce a rozvoja medzi OECD a nečlenskými štátmi, ktorú vnímame ako jedinečný, a teda nenahraditeľný a civilizačne neopomenuteľný príspevok pre mierové vzťahy vo svete.

José Ángel Gurria, narodený 8. mája 1950. Absolvent prestížnych univerzít v riadnom a postgraduálnom štúdiu. Od 1. júna 2006 generálny tajomník OECD a na takejto pozícii bude až do roku 2021, predtým mexický minister zahraničných vecí, minister financií a verejnej správy, vyjednávač Severoamerickej dohody o voľnom obchode (NAFTA), prezident Národnej rozvojovej banky „Nafin“ a prezent „Banco Mext.“

Dnes by bol užitočný v celom rade štátov, ktoré fungujú nad rámec združeného rozumu a „nad pomery“. Bol totiž architektom efektívnej mexickej hospodárskej stabilizácie s čiastkovým znížením vládnych výdavkov v období, keď bol premiérom Ernesto Zedillo. To ho vynieslo až do súčasnej pozície. Je odborníkom pre digitalizáciu a tiež pre

internet. Venuje sa osobitne otázkam globálneho rozvoja. Je čestným doktorom troch univerzít a medzi nimi aj Ekonomickej univerzity v Bratislave. O jeho výnimočnosti svedčí aj to, že hovorí okrem rodného jazyka aj po francúzsky, po anglicky, po portugalsky, po taliansky a čiastkovo po nemecky.

Návrh udeliť mu druhý originál „Mierovej ceny zo Slovenska 2015“ bol iniciovaný v súlade s jej Štatútom. Rozhodnutie sedemnástich dostupných z devätnástich členov Medzinárodného mierového výboru bolo jednoznačné. Predovšetkým preto, že José Ángel Gurría počas celého 2015. roka vytrvale presadzoval spoluprácu medzi štátmi a riešenie hospodárskych a z nich vyplývajúcich sociálnych problémov v súčasnom svete.

Dámy a páni

Taká zhoda názorov na osobnosť navrhnutého laureáta druhého originálu „Mierovej ceny zo Slovenska 2015“ je naozaj nevídania. Deje sa tak vtedy, keď citlivou vnímame súčasnú bezbrehosť až protipolárnosť názorov na vývoj ľudskej spoločnosti. Jeho pôsobenie v organizácii založenej na spolupráci štátov člen-

LAUDACIO P. KASALOVSKÉHO

on awarding the second edition of the “Peace Prize from Slovakia for 2015” to the OECD Secretary-General, Mr José Ángel Gurría

Today we are going to bestow the award, perhaps the highest one in human terms, upon Mr José Ángel Gurría Trevino, Secretary-General of the Organisation for Economic Cooperation and Development. In recognition of his endeavour for promoting economic cooperation and development between the OECD and the non-member countries, which we consider his unique and irreplaceable contribution, with important civilisation implications, to peaceful relations in the world.

José Ángel Gurría was born on 8 May 1950. He graduated from prestigious universities in regular and postgraduate studies. He was appointed Secretary-General of the OECD on 1 June 2006, and will hold this office until 2021. Prior to his appointment, he was Mexico's minister of foreign affairs and minister of finance and public credit, negotiator of the North American Free Trade Agreement (NAFTA), President of the National Development Bank "Nafin," and "Bancomext" president."

His contribution would be invaluable today in a number of countries which function beyond the limits of the common sense and "beyond their means." In fact, he was the architect of effective economic stabilisation of Mexico involving partial reduction in government

spending at the time of Prime Minister Ernesto Zedillo. This is how he earned his credentials for his current position. He is an expert on digitalisation and the Internet. His specific field of interest are the issues of global development. He holds Honorary Doctorate from three universities, including the University of Economics in Bratislava. His excellence is also demonstrated by his command, besides his mother tongue, of French, English, Portuguese, Italian and partially also German.

His nomination for the award of the second edition of the "Peace Prize from Slovakia for 2015" was put forward in accordance with the Prize Statute. The decision of seventeen present members, out of a total of nineteen members of the International Peace Committee, was unequivocal. This was primarily due to the consistent efforts of José Ángel Gurría throughout the year 2015 to promote cooperation between the states and to address economic and the resulting social problems in the world of today.

Ladies and Gentlemen,

Such a degree of consensus concerning the nomination for the second edition of the "Peace Prize from Slovakia

ských s nečlenskými štátmi, je jedinou cestou k prežitiu našej civilizácie.

Komunikácia s členmi Medzinárodného mierového výboru potvrdila, že najväčšie uznanie mu patrí za dobré meno a potenciál OECD. Vďaka nemu sa nič nemení na pravde, že len a len spolupráca medzi štátmi je svojím spôsobom ojedinelou a tou najbezpečnejšou cestou k mierovému životu. Dodal by som, že aj k tomu, aby sa úspešnosť našej civilizácie dala merať aj šťastím obyvateľstva. Udržiavanie a posilňovanie takéhoto kurzu a línie vyžaduje silný charakter, autoritu odbornú, no i charizmu.

Medzi nami už bolo osobne, alebo sprostredkovane mnoho pre svet veľmi užitočných osobností zo zahraničia.

Každá z nich potvrdzovala svojím životom, prácou a dielom veľkosť ducha človeka a jeho schopnosť zhmatovať myšlienky na jeho prospech.

Či už to bol už zosnulý slovinský prezident Milan Kučan, prezident Svetového ekonomickeho fóra prof. Klaus Schwab, švajčiarsky podnikateľ Helmut Maucher, nezabudnuteľný nemecký kancelár Helmut Kohl, poľský prezident Aleksander Kwasniewski, nemecký podnikateľ a konštruktér Ferdinand Piech, americký ekonóm prof. Jeffrey Sachs, americký politológ John Naisbitt, už zosnulý ruský premiér Jevgenij M. Primakov, tiež už zosnulý zakladateľ vedného odboru Regenerácia poškodených telových orgánov a tkanív a podnikateľ

for 2015" is truly unprecedented. This happens at the time of acute awareness of the wide-ranging and even contradictory views concerning the development of human society. His work in the organisation based on cooperation between the member states with non-member countries is the only way for the survival of our civilisation.

The communication with the members of the International Peace Committee has confirmed that he deserves the highest recognition for enhancing the renown and the potential of the OECD. His endeavours have proven the truth that cooperation between the countries represents the only and the safest road towards life in peace. May I add that it is also the road towards making it possible to measure the successfulness of our civilisation by the happiness of the population. Adherence to such course and its strengthening requires a strong character, professional authority and personal charisma.

We have already had among us, either in person or by video-conferencing, a number of international personalities who have proven their worth for the world. All of them reasserted through their lives, work, and achievements the grandeur of the human spirit and the man's ability to give substance to the ideas for the general good.

They include late Slovenia's President Milan Kučan, the President of the

World Economic Forum Prof. Klaus Schwab, Swiss entrepreneur Helmut Maucher, unforgettable German Chancellor Helmut Kohl, Polish President Aleksander Kwasniewski, German entrepreneur and engineer Ferdinand Piech, American economist Prof. Jeffrey Sachs, American political scientist John Naisbitt, late Russian Prime Minister Yevgeny M. Primakov, late founder of the field of science regeneration of damaged body organs and tissues and entrepreneur Xu Rongxiang, Montenegro's Prime Minister Milo Djukanovic, and dozens of others, who all together represent a gallery of people of new thinking who, as a whole, are not only from the present but also from the future era. From now on, this gallery will be enriched by José Ángel Gurría.

Ladies and Gentlemen,

I now ask the members of the International Peace Committee - Mr Peter Čatloš, Mr Ján Gabriel and Mr Peter Mihók - to join me. I also kindly ask Ms Monika Cérová, Vice-President of the J&T Group, i.e. the company whose activities are, so to say, ahead of our time, to join us. Could please join me also Dr Ivana Šoóšová, PhD, head physician of the National Institute of Cardiovascular Diseases, a close collaborator of excellent surgeon, pioneer of heart transplants, our distinguished member - recipient of the Golden Biatec



Mierová cena zo Slovenska 2015* pre generálneho tajomníka OECD José Ángel Gurríu/
Peace Prize from Slovakia for 2015* to the OECD Secretary-General, Mr José Ángel Gurría

Rongxiang Xu, alebo premiér Čiernej Hory Milo Djukanovič a spolu s nimi niekoľko desiatok ďalších, tak z nich možno vytvoriť galériu ľudí nového myšlenia, pričom všetci ako celok sú nielen z nášho času, ale aj z časov budúcich. Obohatením tohto radu bude ododnes aj José Ángel Gurría.

Dámy a páni,

prosím členov Medzinárodného mierového výboru – páнов Petra Čatloša, Jána Gabriela a Petra Mihóka, aby prišli ku mne. Prosím, aby prišla aj pani Monika Céreová, viceprezidentka J&T Group, teda zo spoločnosti, ktorá vskutku svojimi aktivitami takpovediac predbieha

čas. Rovnako prosím pani MUDr. Ivanu Šoošovú, PhD, primárku z Národného ústavu srdcovo-cievnych chorôb, blízku spolupracovníčku vynikajúceho chirurga, priekopníka transplantácií srdca, nášho vzácnego člena – laureáta Zlatého biatca a priateľa prof. Juliusa Fabiána, ktorý sice zomrel v roku 2010, ale jeho myšlienky o blahodárnosti mieru v najrôznejších podobách na zdravie človeka a celej spoločnosti si pripomínam práve dnes.

Prosím, nech znejú slávnostné fanfáry.

Pozývam do čela nášho zhromaždenia generálneho tajomníka OECD José Ángel Gurríu.



President Slovenskej republiky 1999-2004 Rudolf Schuster a generálny tajomník OECD José Ángel Gurría/
President of the Slovak Republic in 1999-2004 Rudolf Schuster and the OECD Secretary-General, Mr José Ángel Gurría

award and friend, prof. Július Fabián who died in 2010, but whose ideas concerning beneficial effects of peace in the most varied forms for human health and society I would like to remember today.

May the trumpets sound!

I now invite OECD Secretary-General Mr José Ángel Gurría to assume the place of honour at our assembly.



Dr. Rongxiang Xu, líder vedného odboru regenerácia poškodených telových orgánov a tkání, USA – ČIER, † 14. apríl 2015 – spoluiníciátor Medzinárodného mierového výboru/
Dr. Rongxiang Xu, leader in the scientific field of regeneration of damaged body organs and tissues, USA – PRC, † April 14, 2015 – co-initiator of the International Peace Committee

VYHLÁSENIE SPOLUINICIÁTORA MEDZINÁRODNÉHO MIEROVÉHO VÝBORU PRED VSTUPOM DO DRUHÉHO FUNKČNÉHO OBDOBIA

V piatok 19. februára 2016 sme slávnostne vyhlásili za laureáta druhého originálu „Mierovej ceny zo Slovenska 2015“ generálneho tajomníka OECD J. A. Gurríu. Touto poctou sme potvrdili našu orientáciu pre nadchádzajúce obdobie činnosti nášho Výboru.

Historicky ako Európania sme boli účastníkmi schumanovsko-mitterandovsko-kohlovského obrodenia hospodársky, spoločensky aj civilizačne najpotentnejšej časti sveta, ktoré sa už takmer vytratilo. Až do vlaňajška sme žili bez obáv z vojenských konfrontácií. Oproti rovnakému času v minulom roku konštatujeme a zdôrazňujeme, že svet a v nej Európa sa sice zmenili, ale nie k lepšiemu. Konkrétni lídri vo svetovej politike sa postarali o všeestranné ohrozenie celého sveta, Európy a našej Európskej únie. Sme rovnakého názoru ako prezenoval nemecký spisovateľ Thomas Mann, keď povedal „...Vojna je iba zbabelý útek od problémov v mieri.“

Na začiatku roku 2015 sme stratili ilúzie o tom, že sme v bezpečnom a mierovom domove, ktorý nemôže byť postihnutý jadrovou apokalypsou. Mier sa stal iluzórny. Faktom je, že skutoční lídri by už hned, a teda v zárodku, zamedzili tomu, o čom je nešťastná a vskutku tragická „migračná vlna,“ ktorú sme jasne charakterizovali na jar minulého roka. Je smutné, že napriek nášmu varovaniu sa naše predpovede splnili.

Potvrdilo sa, že to bolo Nemecko a vedúci činitelia Európskej únie, ktorí bez

komunikácie s celým radom členských štátov EÚ, presadzovali a ďalej presadzujú vlastné hospodárske záujmy a názory na migráciu bez rovnocennej komunikácie s celým spoločenstvom členských štátov. Vôbec nekonali a nekonajú humánne, ale humanite škodili neschopnosťou pochopiť problémy migrujúcich a ich schopnosti integrovania sa do európskeho priestoru a oddaľovaním riešení.

Vojnové aktivity vo viacerých štátoch Afriky nie sú dodnes zažehnané. O ich obnove a tvorbe podmienok pre nový život, a to predovšetkým v Sýrii zatial ani nepočuť. Platí to aj o štátoch, kde sa už nebojuje, ale vojnové dôsledky deklasujú obyvateľstvo. Na nich sa podpísala dlhotrvajúca nečinnosť, alebo neefektívna činnosť Organizácie Spojených národov, Európskej únie, ako aj veľmocí. Medzinárodný mierový výbor citlivu vníma skutočnosť, že mnohí ľudia modernej spoločnosti 21. storočia netrpeľivo čakajú na odpoveď - mier verus vojna. Vníma aj to, že nikdy nenašli odvahu položiť takúto otázku.

Aj preto činnosť a hlasovanie Výboru o deviatich nominovaných na „Mierovú cenu zo Slovenska 2015“ vo výročný deň hirošimskej tragédie sa skončilo jednoznačným určením najstabilnejšej osobnosti mieru a bezpečnosti vo svete. Stal sa ňou pápež František, čo sme zverejnili na 105. riadnom zhromaždení a celkove 249. podujatí nášho združenia dňa 29. októbra 2015. Jeho Svätosť si toto gesto Vý-

STATEMENT BY CO-INITIATOR OF THE INTERNATIONAL PEACE COMMITTEE, ON ENTERING THE SECOND TERM

On Friday, the 19th of February 2016, Secretary-General of the OECD J. A. Gurría was officially declared the winner of the second original of the “Peace Prize from Slovakia 2015”. The award of this prize confirmed the orientation of the work of our Committee also in the forthcoming period.

We, as Europeans, have witnessed a historic Schuman-Mitterand-Kohl-led revival of our part of the world with the highest economic, social and civilisation potential, which has all but lost its momentum. Until last year, we lived without the fear of military confrontation. Compared to the same time last year, we see and emphasise that the world and Europe have indeed changed, but not for the better. Through their actions, particular leaders in global politics have caused a general endangerment of the whole world, Europe and of our European Union. We are of the same opinion as German writer Thomas Mann who said “... War is only a cowardly escape from the problems of peace.”

At the beginning of the year 2015, we lost the illusion of living in a safe and peaceful home that cannot be devastated by a nuclear apocalypse. Peace has become an illusion. In fact, real leaders would have immediately, right at its emergence, stemmed the rise of what is truly a tragic and unfortunate “migration wave” which we clearly characterised last

spring. Sadly, despite our warnings, our predictions have come true.

It has been confirmed that it was Germany and the leaders of the European Union who, leaving out a number of EU Member States from the communication, pursued and continue to reaffirm their own economic interests and views concerning the migration without equal communication with the community of the Member States. They did not act and are not acting in a human manner; instead, they are doing harm to humanity due to their inability to understand the problems of the migrants and the ability of the latter to integrate into the European space, and due to postponing the solutions.

War activities are still underway in several countries in Africa. There are no signs yet of a recovery and creation of conditions for new life in these countries, in particular in Syria. This is also true of the countries where war hostilities have ended, but the consequences of the war are devastating the population. They are the victims of the years of inactivity or ineffectiveness of the United Nations Organisation, the European Union, and of the superpowers. The International Peace Committee is highly alert to the fact that many people in modern society of the 21st century are impatiently awaiting the answer to peace versus war question. It is also alert to the fact that they never found the courage to ask that question.

boru veľmi váži, ako sme boli oficiálne informovaní.

Nadalej sa budeme usilovať o to, napriek doterajšej zdržanlivosti pápeža Františka a mlčaniu celého radu štátников a predstaviteľov iných církvi, aby bola urýchlene - bezodkladne zvolaná celosvetová mierová konferencia. Taká, na ktorej sa bude hovoriť o tom, ako zabezpečiť hospodársky a spoločenský rast, teda aj vzdelenosť, kultúrnosť a zdravosť obyvateľstva celej planéty. Teda, je tu čas - akútna potreba radikálnej zmeny v myslení, v organizácii a riadení pozitívnych spoločenských procesov vo svete.

Dúfame, že zvolávateľom takého „summitu summitov“ bude práve pápež František s predstaviteľmi iných církvi, alebo tak urobí niektorý z lídrov svetových veľmocí Spojených štátov amerických, Ruska

a Číny. Už by aj stačilo, aby sa v myšlení súčasníkov pestovalo, že mier možno vybojovať iba silou zbraní – vojnou. Tento podnet sme adresovali pred takmer rokom aj prezidentovi SR, predsedovi vlády SR a ministru zahraničných vecí a európskych záležitostí SR, ale tí vôbec nereagovali.

Osemnásť osobností zo Slovenska a päť z celého Sveta prijalo ponuku pôsobiť v druhom funkčnom období v našom Výbore. Pociťujú, ako je to naozaj s bojom za mier, nielen vo svete, ale aj v Slovenskej republike, kde je vnímaný ako samozrejmosť. Ako čosi dané, čosi obyčajné ako sú voda či vzduch. Akoby mier nemal cenu, alebo bol ľahko dostupný, ba bol priam zadarmo. Ako chrániť a zveľaďovať mier, keď súčasníci by mali problém s obranou vlasti - svojho štátu, ako aj celej Európskej únie?!



Diplomati/Diplomats

This is also why the work of the Committee and its vote concerning the nine nominees for the “Peace Prize from 2015”, held on the anniversary of the Hiroshima tragedy, unequivocally resulted in the election of the most stable personality promoting peace and security in the world. This personality is Pope Francis, as announced at our 105th ordinary assembly and the overall 249th event of our association on 29 October 2015. We were officially informed that His Holiness highly appreciates this gesture of the Committee.

We will continue to work towards – in spite of a reticent attitude of Pope Francis till now and silence on the part of a number of political leaders – an urgent and expeditious convening of a global peace conference. A conference to discuss such issues as how to ensure economic growth and social progress and thus promote education, culture, and health of the population of the entire planet. The time has come and there is an urgent need for a radical change in the thinking, and in the organisation and management of positive social processes in the world.

We hope that such “summit of summits” will be convened by Pope Francis, or one of the leaders of global superpowers, the United States, Russia, or China. The time has come to stop instilling into the minds of our contemporaries that peace can only be achieved by the force of arms – the war. We addressed this initiative almost a year ago also to the President

of the Slovak Republic, the Slovak Prime Minister and the Slovak Minister of Foreign and European Affairs, without ever receiving any response.

Eighteen prominent personalities from Slovakia and five other parts of the world accepted the offer to work in our Committee also during the second term. They are aware of the real situation in peace efforts in the world and also in the Slovak Republic where peace is perceived as granted. As something given, something as ordinary as water or air. As if peace had no price, or as if it were easily available, almost for free. How can peace be safeguarded and promoted when our contemporaries would have a problem defending their homeland – their country, and the entire European Union?!

Just as in its previous term, the Committee will contribute also during the second term to bringing to light the issues of war and peace for the public both in Slovakia and abroad. It will do so also in relation to the formulation of clear ideas concerning the causes of migration and its organisation, in the interest of both the migrants themselves and the citizens of the countries in which they would like to integrate. This will also be taken into account in the nomination of the personalities promoting peace and security for the award of the “Peace Prize from Slovakia 2016”.

We highly appreciate the opportunity to keep in our custody the original of the

Výbor z uplynulého obdobia, a aj ten nový, sa bude pričiňovať o objasňovanie otázok vojny a mieru vo verejnosti slovenskej aj zahraničnej. A to aj v spojitosti s vytváraním plastickej predstavy o príčinách migrácie a o jej organizácii v záujme samotných migrujúcich, no i občanov štátov, v ktorých by sa chceli integrovať. Na to bude prihliadať aj pri nominovaní osobností mieru a bezpečnosti na „Mierovú cenu zo Slovenska 2016“.

Vysoko si vážime možnosť mať v stárostlivosti originál „Mierovej ceny zo Slovenska 2015“, ktorý patrí pápežovi Františkovi, až dovtedy, kým mier – mlčanie zbraní sa nevráti na tú pozíciu, keď malo vyššiu hodnotu ako všetky dostupné majetky a cennosti. Namiesto Nového a svojím spôsobom „poľudšťovaného“ sveta, ktorý sme už krátko pociťovali, tak dnes je tu akútna hrozba zániku civilizácie vôbec. Takýto vývoj je výsledkom politických garnitúr, pre ktoré je pojem mier iba inflačným slovom.

Boli a aj dnes sme svedkami arrogancie politických lídrov reprezentujúcich viaceré národy a ich štáty. Dejinné poučenie je však jednoznačné: neustupovať a vyžadovať rozhodne plnenie povinností členských štátov Organizácie Spojených

národov aj Európskej únie, osobitne Charthy základných práv Európskej únie, a súmrakom ostatných mierových medzinárodných paktov a zmlúv. I dnes jestuje, okrem európskeho i afrického ohniska, niekoľko ďalších nebezpečných zdrojov napäťia pre našu civilizáciu. Žiaľ, existujú s podporou celého radu štátov a ich vojensko-priemyselných komplexov. Aj preto je na mieste otázka dôvery, ktorú William Shakespear vystihol otázkou „...Mier kážeš s mečom v ruke?“

Nie sme donkichotskí rojkovia, ani ľudia so spasiteľskými ambíciami. Len nechceme ako smrteľníci vnútorné prijať, že sme odsúdení na vzájomné hospodárske, spoločenské, kultúrne, ako aj vojenské potlačovanie a likvidovanie národov a celých štátov. Už bolo akurát dosť nositeľov jedinej pravdy, ale treba urobiť všetko preto, aby sa ľudský rod všade pozdvihol z prachu najrozmanitejších bied a zavrhol diktát samozvaných elít.

V Bratislave, 16. marca 2016

Dr. Peter Kasalovský,
spoluiniciátor Medzinárodného mierového
výboru a predstaviteľ združenia Neformálne
ekonomickej fórum Hospodársky klub

S obsahom vyhlásenia vyjadrili súhlas tito dostupní členovia MMV:

Anto Barcík, Ing., CEO, Považská cementáreň, a.s., Ladce

Imrich Béreš, Ing., CEO, PSS, a.s.

Anton Blaha, JUDr., CSc., advokát, spisovateľ

“Peace price from Slovakia 2015” awarded to Pope Francis until such time as the peace – the silence of weapons – will be again raised to the position when it had a higher value than all possessions and valuables. Instead of a New and, in a way, “humanised” world that we briefly experienced, we are facing today an acute threat of extinction of the civilisation as such. This development is the result of activities of political power-holders for whom the concept of peace is only an inflationary word.

We continue to witness the arrogance of political leaders representing different nations and their states. However, the lesson of history is unmistakable: not to back out and to persevere in demanding the fulfilment of the obligations of the member states of the United Nations Organisation and the European Union, in particular under the Charter of Fundamental Rights of the European Union and, naturally, under other international peace pacts and treaties. Besides the hotbeds of tension in Europe and Africa, there are also other hotbeds endangering

our civilisation. Unfortunately, they exist with the support of a number of countries and their military-industrial complexes. This is also, why the issue of confidence is so relevant, epitomised by William Shakespeare's question: “You take out your sword and then talk about peace?”

We are no don quixotic daydreamers, or people with messianic ambitions. We are only the mortals who simply do not want to internally reconcile with being doomed to mutual economic, social, cultural, and military oppression and liquidation of nations and entire states. We have enough of the holders of the only truth; instead, we should do everything to make the mankind rise from the dust of all kinds of miseries and to reject the dictate of the self-proclaimed elites.

In Bratislava, 16 March 2016

Dr. Peter Kasalovský,
Co-initiator of the International Peace Committee and representative of the association Informal Economic Forum – Economic Club

The content of the declaration has been approved by the following accessible members of the IPC:

Anton Barcík, Ing., CEO, Považská cementáreň, a.s., Ladce

Imrich Béreš, Ing., CEO, PSS, a.s.

Anton Blaha, JUDr., CSc., advocate, writer

Ján Blháč, Ing., PhD, mayor of the town of Liptovský Mikuláš

Jan Campbell, Ing. PhDr., biocybernetist, analyst, FRG

Peter Čatloš, Ing., PhD, entrepreneur, Malta

Ján Blcháč, Ing., PhD, primátor mesta Liptovský Mikuláš

Jan Campbell, Ing. PhDr., biokybernetik, analytik, NSR

Peter Čatloš, Ing., PhD, podnikateľ, Malta

Zoltán Černák, Ing., agropodnikateľ

Ján Gabriel, Ing. predseda výboru združenia

Tibor Gašpar, PaedDr. Gen.

Jan Keller, prof. PhDr. PhD, sociológ, pedagóg, poslanec Európskeho parlamentu, Česká republika

Jozef Masarik, prof. RNDr. DrSc., dekan Fakulty MFaI UK

Mikuláš Milko, Ing. CEO, CK Hydrotour, a.s.

Ján Miškovský, Ing. podnikateľ, janom, s.r.o.

Rudolf Yong Mosny, PhD, podnikateľ, S QUARED, New York City, Ltd. USA

Nancy Mosny, podnikateľka, S QUARED, New York City, Ltd. USA

Svetozár Nađovič, Ing., generálmajor

Heidy Schwarczová, Ing., PhD, rektorka SEVS

Tomáš Šálek, MUDr., klinický onkológ, predseda Slovenskej onkologickej spoločnosti

Vojtech Tkáč, prof. JUDr. PhD., pedagóg a medzinárodný expert

Zoltán Černák, Ing., agribusinessman

Ján Gabriel, Ing., Association's Committee Chairman

Tibor Gašpar, PaedDr. Gen.

Jan Keller, Prof. PhDr. PhD, sociologist, pedagogue, member of the European Parliament, Czech Republic

Jozef Masarik, Prof. RNDr. DrSc., Dean, Mathematics, Physics and Information Science Faculty, Comenius University

Mikuláš Milko, Ing., CEO, CK Hydrotour, a.s.

Ján Miškovský, Ing., entrepreneur, janom, s.r.o.

Rudolf Yong Mosny, PhD, entrepreneur, S QUARED, New York City, Ltd. USA

Nancy Mosny, entrepreneur, S QUARED, New York City, Ltd. USA

Svetozár Nađovič, Ing., Major General

Heidy Schwarcová, Ing., PhD, Rector, University of Central Europe

Tomáš Šálek, MUDr., clinical oncologist, President, Slovak Oncology Society

Vojtech Tkáč, Prof. JUDr. PhD., pedagogue and international expert

VÝROČNÉ VYHLÁSENIE ČLENOV MEDZINÁRODNÉHO MIEROVÉHO VÝBORU O EURÓPSKEJ REALITE SO ŽIADOSŤOU NA SVETOVÉ AUTORITY

Pred necelým rokom bol založený Medzinárodný mierový výbor, aby sa pripojil k tým ľuďom so zdravým rozumom, a predovšetkým s logickým myšlením, ktorí majú obavu z toho, že sa pripravujú podmienky pre vznik novej svetovej vojny. Takej, ktorá by v konečnom dôsledku skončila zánikom našej civilizácie. Po celý rok sme nielen diskutovali o tom, kto a čo škodí Európe, na ktorej území sa už po dvakrát začala svetová vojna. Dospeli sme k výzve svetovým lídrom, aby zvolali celosvetovú mierovú konferenciu, ktorej výsledkom by mal byť bezpečnejší mier a ochrana národov sveta pred svojvôľou, ako aj činmi, ktoré zdraví ľudia môžu vnímať len ako politickú nezodpovednosť. Je totiž zrejmé, že zo strany konkrétnych svetových aj európskych predstaviteľov ide o nepriateľské akty voči európskym národom a všetkému obyvateľstvu. Ich zvrátenosť, či takmer obludnosť je v tom, že svoje konanie zdôvodňujú ľudskostou a dokonca všeľudskými a osobitne európskymi tradíciami a úzusmi. Opak je však pravdou a neľudské je to, ako napomohli k vojnovým aktivitám v celom rade štátov Afriky, no i Ázie, a teda k devastácii života. Dôsledkom je už roky vzastajúca „migrácia“ stájisíkov príslušníkov tamojšieho obyvateľstva smerom k Európe, ale, napodiv, nie do bohatých arabských štátov.

Nepodarilo sa nám zatiaľ podniesť pápeža Františka, aby zvolal celosvetovú mierovú konferenciu. Nepodarilo sa nám podniesť nikoho svetových lídrov, aby v záujme bezpečného mieru a lepších životných podmienok zlikvidovali zástancov a aktérov vojnových stretov nielen v akýchkoľvek uniformách, ale aj tých s bielymi goliermi. Nepodarilo sa nám to aj preto, že Európska únia a jej orgány konajú prinajmenej rok neadekvátnie situáciu a v nejednom prípade konkrétni predstavitelia majú na svedomí ľudské tragédie tak migrujúcich, no i nerešpektovanie vôle vlastného obyvateľstva. Z dostupných dokumentov je zrejmé, že najprv boli pre vyvolanie a povzbudzovanie organizovanej a nelegálnej migrácie dôvody hospodárske, a potom destabilizačné a smerujúce k lokálnym vojnám a napokon k totálnej civilizačnej smrti. Je to absurdné, že nebolo v uplynulom roku takej štátnickej autority, ktorá by vnímala, že sa nezadržateľne blížime k tragédii nevídanych rozmerov. Jediným lídrom, ktorý sa pohybuje v realite z hľadiska vývoja pomerov v Európskej únii je maďarský premiér Viktor Orbán. Pre členov Medzinárodného mierového výboru so slovenským občianstvom je viac ako nepríjemný fakt, že ani na jeden z ich podnetov nereagovali ústavní činitelia Slovenskej republiky.

ANNIVERSARY STATEMENT BY THE MEMBERS OF THE INTERNATIONAL PEACE COMMITTEE ON THE EUROPEAN REALITY AND APPEAL TO GLOBAL AUTHORITIES

An international peace committee was established less than a year ago with a view to joining the people of sound mind and especially of logical reasoning who are concerned about the emergence of circumstances that could lead to a new world war. The war that would ultimately result in the demise of our civilisation. Over the entire past year, we were not only discussing who and what is harming Europe whose territory saw the outbreak of two world wars. We also formulated a call to world leaders urging them to convene a global peace conference, expected to result in achieving a more secure peace and protection of the nations of the world from arbitrariness and from the actions that people of sound mind can qualify only as being politically irresponsible. In fact, it is obvious that the actions of certain global and European representatives constitute hostile acts against European nations and entire populations. These actions are perverted and appalling because they are allegedly justified on the grounds of humanity and even of universal and, in particular, European traditions and customs. However, the opposite is true; their contribution to war efforts in a number of countries in Africa as well as Asia and thus to the devastation of life is inhuman. It resulted in a year-on-year increase in the “migration” of hundreds of thousands of members of their populations to

Europe but, strangely enough, not to rich Arab states.

We have not succeeded in prompting Pope Francis to convene a global peace conference. We have not succeeded in prompting any of the world leaders to crack down, in order to secure peace and better living conditions, on the instigators and actors of war conflicts, regardless of their uniforms, including the white-collar ones. We have not been able to achieve this also because the European Union and its bodies failed, at least over the past year, to adequately respond to the situation, and several of their representatives have therefore on their conscience human tragedies of migrants and lack of respect for the will of their own populations. Available documents suggest that organised and illegal migration was initially instigated and encouraged by economic reasons, to be followed by the reasons aimed at a destabilisation and leading to local wars and, ultimately, to the death of the civilisation. It is absurd that, in the past year, not a single statesman of authority realised that we have been inexorably moving toward a tragedy of unprecedented proportions. The only leader whose actions constitute an adequate response to the reality represented by the developments within the European Union is Hungarian Prime Minister Viktor Orbán. A disturbing fact for Slovak members of the International

Základy novej Európy, ktoré založili ozajstní vizionári Robert Schuman, Francois Mitterand a Helmut Kohl s podporou plejády ďalších osobností a takmer polmiliardy Európanov, sú pred deštrukciou. Bez pochopenia tejto rezonujúcej reality v Spojených štátach, v Rusku a v Číne, no i vo Svätej stolici a ďalšími autoritami svetových církvi, Európa sa môže stať opäť územím, na ktorom sa začne celosvetová destabilizácia, kde sa už v súčasnosti začínajú prípravy na pohreb najprv tradičnej Európy a potom celej civilizácie. Naša dôvera k predstaviteľom Organizácie Spojených národov, Európskej únie, Európskej komisie a Európskeho parla-

mentu je už blízko hranice nedôvery. Svet nie je stvorený pre majstrov kulís, manipulácií a vôbec už nie je divadlom. Ešte stále je jedinečným priestorom pre život ľudí a ich sebarealizáciu a to, čo je pre každého človeka skryté v pojme „štastie“. Je vskutku najvyšší čas, aby sa rozhodujúce štaty vo svetovej politike pričinili o rešpektovanie Zmluvy o Európskej únii a Zmluvy o fungovaní Európskej únie a ľudských práv. Je na nich aj želanie želaní, a vôbec nie nereálne, aby hospodársky, vojensky a politicky destabilizované štaty Ázie a Afriky dostali vo veľmi krátkom čase príležitosť pre priateľnú a ľudsky dôstojnú blízku budúcnosť.

V Bratislave, 2. apríla 2016

Dr. Peter Kasalovský,
spoluiniciátor Medzinárodného mierového
výboru a predstaviteľ združenia Neformálne
ekonomickej fórum Hospodársky klub
od 1993. roka

S výročným vyhlásením vyjadrili súhlas títo dostupní členovia Medzinárodného mierového výboru :

Ing. Peter Čatloš, PhD, podnikateľ, Malta,

MUDr. Tomáš Šálek, predseda Slovenskej onkologickej spoločnosti,

Ing. Mikuláš Milko, CEO, CK HYDROTOUR, a.s.,

Rudolf Young and Nancy Mosny, podnikatelia, S QUARED N. Y. City, USA,

Peace Committee is that no constitutional officer of the Slovak Republic has responded to any of its appeals.

The foundations of the new Europe that were laid down by true visionaries Robert Schuman, Francois Mitterand and Helmut Kohl, supported by a number of other prominent personalities and almost half a billion Europeans, are facing a collapse. If this resounding reality fails to be properly understood in the United States, Russia and China, as well as in the Holy See and among other world church authorities, Europe may once again see the onset of a world-wide destabilisation; preparations are already underway for the funeral, first of the traditional Europe, followed by that of the entire civilisation. Our confidence in the representatives of the United Nations, the European Union, the European Commission and the Euro-

In Bratislava, 2 April 2016

Dr. Peter Kasalovský,
Co-initiator of the International Peace Committee and representative of the association Informal Economic Forum - Economic Club since 1993

The following members of the International Peace Committee expressed their consent with this Anniversary Statement:

Anton Barcik, Ing., CEO, Považská cementáreň, a.s., Ladce

Anton Blaha, JUDr., CSc., advocate, writer

Ján Blcháč, Ing., PhD, mayor of the town of Liptovský Mikuláš

Jan Campbell, Ing. PhDr., biocybernetist, analyst, FRG

Ing. Ján Gabriel, predseda výboru združenia,
Ing. Ján Blcháč, PhD, primátor mesta Liptovský Mikuláš,
prof. JUDr. Vojtech Tkáč, PhD, pedagóg a medzinárodný expert,
Ing. Heidy Schwarczová, PhD, rektorka SEVS, n.o.,
Ing. Zoltán Černák, agropodnikateľ,
Prof. RNDr. Jozef Masarik, DrSc., dekan FMFai Univerzity Komenského,
Gen. PeadDr. Tibor Gašpar,
Ing. Anton Barcík, CEO, Považská cementáreň, a.s., Ladce,
Ing. Ján Miškovský, CEO, janom, s.r.o., Dohňany,
Genmjr. Ing. Svetozár Naďovič,
Prof. PhDr. Jan Keller, PhD, sociológ a pedagóg, poslanec Európskeho parlamentu,
Česká republika,
Dr. Ing. Jan Campbell, biokybernetik, analytik a spisovateľ, Nemecká spolková republika
Peter Čatloš, Ing., PhD, entrepreneur, Malta
Zoltán Černák, Ing., agribusinessman
Ján Gabriel, Ing., Association's Committee Chairman
Tibor Gašpar, PaedDr. Gen.
Jan Keller, Prof. PhDr. PhD, sociologist, pedagogue, member of the European Parliament,
Czech Republic
Jozef Masarik, Prof. RNDr. DrSc., Dean, Mathematics, Physics and Information Science
Faculty, Comenius University
Mikuláš Milko, Ing., CEO, CK Hydrotour, a.s.
Ján Miškovský, Ing., entrepreneur, janom, s.r.o.
Rudolf Yong Mosny, PhD, entrepreneur, S QUARED, New York City, Ltd. USA
Nancy Mosny, entrepreneur, S QUARED, New York City, Ltd. USA
Svetozár Naďovič, Ing., Major General
Heidy Schwarczová, Ing., PhD, Rector, University of Central Europe
Tomáš Šálek, MUDr., clinical oncologist, President, Slovak Oncology Society
Vojtech Tkáč, Prof. JUDr. PhD., pedagogue and international expert

Adresované preidentovi USA B. H. Obamovi, preidentovi Ruskej federácie
V. V. Putinovi, preidentovi ČLR Si Čin pching (ovi), predsedovi vlády
Maďarskej republiky V. Orbánovi a predsedovi Národnej rady SR A. Dankovi

Addressed to U.S. President B. H. Obama, President of the Russian Federation
V. V. Putin, President of the PRC Xi Jinping, Prime Minister of Hungary
V. Orbán and President of the National Council of the Slovak Republic
A. Danko

**Vyhľásenie hovorcov a členov
Medzinárodného mierového výboru z 18. júla 2016**

**VŠELUDSKÉ IDEÁLY A ŠŤASTIE
INÉHO JEDNOTLIVCA SÚ V TIENI
MEDZI ĽUĎMI JE STÁLE DOSŤ ĽUDÍ
(ROZUMNÝCH)**

V porovnaní s naším výročným hodnotením medzinárodnej situácie z 2. apríla 2016, ktoré bolo zverejnené prostredníctvom TASR a ďalších médií, tak sa nič nezmenilo. Výnimkou by sa mohli javiť názory z americko-ruských rokovania o vojne v Sýrii. Šéfovia diplomacie J. Kerry a S. Lavrov majú jedinečnú príležitosť, aby obnovili mierové podmienky pre život v tejto krajine. A nielen to, schopnosťou konáť rozhodne by mohli obnoviť také vzťahy, ktoré by boli dôstojné pre našu civilizáciu, a potvrdili by celému svetu ich veľmocenskú zodpovednosť.

Je vskutku najvyšší čas, aby sa Spojené štáty a Rusko navrátili k tvorbe vzájomnej dôvery a dialógu. Bolo by to podnetné aj voči Číne, ktorá by takéto prejavy dozaista nielen podporila, ale aj presadzovala vo vzťahoch medzi národmi a ich štátmi. Nikto z rozumných ľudí totiž nepochybuje, a netreba ho ani presvedčovať, že od miery všeestrannej spolupráce a bezpečnosti zaručujúcich vzťahov Spojených štátov, Ruska, Číny a EÚ závisí utváranie mierových podmienok pre život na planéte a možnosti ich rozširovania do vnútorné nepokojných štátov.

V dejinách je viac ako dosť poučení, kde sa končí snaha kohokoľvek o určujúcu pozíciu vo vzťahoch medzi štátmi,

a z nej plynúcich nárokov. V pamäti sveta sú a stále bude nemecká cesta k svetovláde a desiatky miliónov jej ľudských obetí. Boli aj iné štáty s fašistickou diktatúrou a tiež s predstavou o svojej nadradenosťi iným náromom. Vtedy, kedykoľvek v minulosti, ako aj v súčasnosti sa k tomu dopracovali z titulu hospodárskej a sociálnej sily. Dnes je to predovšetkým na základe výsledkov svojho vedecko-technického potenciálu a jeho využitia vojenskej výrobe.

Nič podstatné sa vo svete nezmenilo, lebo pretrváva citeľná snaha o nadvládu v akejkoľvek forme, hľadanie a nachádzanie vonkajších nepriateľov, zdôvodňovanie nevyhnutnosti vojny ako takej. Za týmto všetkým je skrytá predstava o vlastnej jedinečnosti a vývolenosťi mať jedinú pravdu a rozhodovať proti všetkým v jej mene. Tak tomu bolo v doterajších dejinách, a napriek dvom svetovým vojnám a možnosti jadrovej konfrontácie, ktorá pre niektorých vodcov už nie je dnes vôbec neprijateľnou. V duchu tohto nebezpečného schematizmu sa väčšina politických lídrov správa a, žiaľ, aj koná spomalene, neefektívne a teda nezodpovedne.

Po tom čo sa dostali sa k moci a stratili pamäť, čo svojim voličom slúbili. Žiaľ zatialčiňať niekto občianskej sily, ktorá by ich

**Statement by spokespersons and members
of the International Committee of Peace, 18 July 2016**

**UNIVERSAL HUMAN IDEALS AND
HAPPINESS OF OTHER INDIVIDUALS
ARE IN THE SHADOW**

**THERE ARE STILL ENOUGH
(REASONABLE) PEOPLE AMONG
THE PEOPLE**

When compared with our annual assessment of the international situation of 2 April 2016 published through the TASR agency and other media, nothing has changed. Perhaps with the exception of views from the U.S.-Russia talks on the war in Syria. Chiefs of diplomacy John Kerry and Sergei Lavrov have a unique opportunity to restore peaceful conditions for life in that country. And not only that – by acting in a decisive manner they could renew relations that would be worthy of our civilisation and would reaffirm their superpower responsibility for the entire world.

It is indeed high time for the United States and Russia to return to building mutual trust and holding a dialogue. This would also be inspiring with respect to China, which would certainly not only support such endeavours, but would also promote them in the relations between nations and their states. Indeed, no reasonable person doubts and needs reassurance that the creation of peaceful conditions for life on the planet and the possibility of expanding them to the countries suffering from internal turmoil depends on the level of all-round cooperation and security-enhancing relations between the United States, Russia, China, and the EU.

There are more than enough lessons in the history showing where the ambition to gain a predominant position in the relations between the states and the demands postulated on its basis can lead. Germany's road to gaining world domination and the tens of millions of its human victims will be forever engraved in the memory of the world. There were also other states with fascist dictatorship harbouring convictions of their supremacy over other nations. Both in the past and at present, they reached this conviction on the basis of their economic and social strength. Today, it is based primarily on their scientific and technological potential and its use in military production.

Nothing substantial has changed in the world because there still clearly exist efforts at gaining domination in one form or another, tracking down external enemies, justifying the inevitability of wars. Behind all of this lies the idea of one's uniqueness and claim to possess the only truth, and the right to make decisions in the name of that truth against all the others. This is how it had and has been in the history, even in spite of two world wars and the possibility of nuclear confrontation, which some of today's leaders no longer consider unacceptable. Unfortunately, in

kontrolovala a v prípade neschopnosti riešiť aktuálne problémy zobraľa na zodpovednosť. Za nedodržiavanie princípov EÚ ako takej, predovšetkým však princípu rovnosti členských štátov k štyrom pilierom spolupráce, no i rešpektovania štátnej a národnej suverenity. Z nádejného procesu, ktorý spustili R. Schuman, K. Adenauer, Ch. de Gaulle, F. Mitterand a H. Kohl, s cieľom výstavby spoločného domova európskych národov a ich štátov, máme ako súčasníci už len spomienky.

Je to neuveriteľné, že sme v situácii, keď sa zdôvodňuje a podporuje nepripravená a svojím spôsobom nebezpečná migrácia, pričom do štátov, z ktorej prichádza, sa dostávajú zbrane z vyspelého a demokratického sveta. Je tu už aj jednoznačná snaha niektorých štátov a konkrétnych lídrov o určujúce pozície v Európskej únii. Výsledkom jej predstaviteľov je pokračovanie nezabezpečenej, a teda neprijateľnej a väčšinou obyvateľstva neželanej migrácie. Je to ten najabsurdnejší príklad politického a sociálneho avanturizmu, ktorý nemá nič s ľudskosťou. Napokon, pôsobí deštrukčne na demokratické základy nášho európskeho domu. Tu sa musíme zastaviť a položiť oprávnené otázky.

Pokračuje sa v hospodárskom a sociálnom zbližovaní členských štátov EÚ? Podporuje sa v politickom a občianskom, kultúrnym a spoločenskom živote popri národných tradíciách európanstvo? Je Eu-

rópska únia pripravená na vlastnú obranu pred neopodstatnenou migráciou, ako aj na postihy voči neplničom záväzkov za ochranu shengenského priestoru? Ako je to s informovanosťou občanov o chode - prevádzke a financovaní EÚ, osobitne eurofondov, o rokovaniach Európskej rady, Európskeho parlamentu a Európskej komisie?

Väčšina sveta a tým aj Európa sa veľmi-veľmi pomaly zbavuje autoritárstva a elitárstva nielen vo vlastnom živote, teda v jednotlivých štátoch, no i v spoločenstvách, v najrôznejších skupinách a tínoch, a, samozrejme, v rodinách a aj osobnom živote každého jednotlivca. Je to akoby odveký a naveky trvajúci problém, ospravedlňovaný a zdôvodňovaný samotou podstatou človeka. I keď sa občas zjemňuje kozmeticky, ale navrch má stále práve táto sila, predovšetkým hospodárska, majetková spolu s informačnou, finančnou a vojenským potenciálom. Všeľudské ideály a šťastie iného jednotlivca ostávajú v tieni hrozby vojny.

Cielene a tiež zhodou okolností, trebárs uspokojením sa z toho, čo sa k lepsiemu v živote jednotlivca, národov a ich štátov menilo v Európe a v Európskej únii od polovice 90-tych rokov minulého storočia do konca prvého decenia 21. storočia, sa vyšvihli do všetkých oblastí života v tichosti aj s rinčaním prabýčajné bľabotanie, či priam tárajstvo s klamstvami, ritolezectvo malých lídrov

keeping with the spirit of this dangerous schematism, most political leaders are acting in a manner that is sluggish, ineffective, and therefore irresponsible.

After they got to power and lost the memory of what they promised to their voters. There is regrettably no civil force yet that would control them and make them accept responsibility in case they are unable to address current problems. Responsibility for the failure to adhere to the general principles of the EU and, in particular, the principle of equal access to the four pillars of cooperation by the Member States, as well as the respect for state and national sovereignty. The promising process that had been launched by Robert Schuman, Konrad Adenauer, Charles de Gaulle, Francois Mitterand and Helmut Kohl with the aim of building a common home of the European nations and their states has only become a memory for us as its contemporaries.

It is unbelievable that we have found ourselves in a situation where the ill-prepared and in some respects dangerous migration is being defended and supported, while weapons from the developed and democratic world end up in the countries from which the migration originates. There are also undeniable efforts of certain countries and particular leaders to gain predominant positions within the European Union. As a result of the actions of EU representatives, the unsecured and thus unacceptable migration, which the majority of the population does not want, continues. This is the most absurd example of

political and social adventurism, which has nothing to do with humanitarianism. It ultimately has a destructive impact on the democratic foundations of our European house. At this point, we must stop and ask legitimate questions.

Does the economic and social convergence of EU Member States continue? Is Europeanism fostered in the political, civic, cultural, and social life alongside national traditions? Is the European Union ready for its own defence against unwarranted migration, and for imposing sanctions against those who default on their obligations to protect the Schengen space? How well are the citizens aware of the functioning of the EU - its running and financing, mainly as regards European funds - or of the deliberations of the European Council, the European Parliament and the European Commission?

Most of the world, thus also including Europe, is very slow in getting rid of authoritarianism not only in the life of individual states, but also in the communities, in the most varied groups and teams and, naturally, in the families and personal life of each individual. This is a perennial and persistent problem, which is substantiated and affirmed by the very essence of the man. In spite of being occasionally downplayed, it is this power - mainly economic, property-related, information and financial power and military potential - that has the upper hand. Universal human ideals and happiness of other people lie in the shadow of the threat of war.

k väčším a veľkým s duchovnou, no i materiálnou korupciou a vydávanie zbožných želaní za pravdu pravdúcu.

Faktom je, že všetko tu uvedené vyvoláva obavy, ba až strach, že sa mier skončí a predčasne aj so životom každého z nás. Politickí lídri si žijú vo svojich svetoch nezraniteľnosti, tak ako nikdy v moderných dejinách. O masy sa zaujímajú iba vtedy, keď vznikne kríza, ktorá by ich mohla pripraviť o pochodie a pozíciu. Neuvedomujú si, že nenapredujeme. Sme vo vleku večne opakujúcich sa problémov, ktoré potrebujú okamžité a racionálne a možno aj chirurgické riešenia. Aj preto sú aktivisti mierového života v donkichotskom postavení.

Je tu tragédia v Nice, je tu pokus o štátny prevrat v Turecku, je tu strácanie sa informácií o pokračujúcej migrácii a o situácii v Sýrii, je tu nadbie-

hanie Veľkej Británnii po referendovom rozhodnutí jej občanov vystúpiť z EÚ, je tu ničím neodôvodnené potlapkávanie sa a spokojnosť európskych lídrov. Aj Spojené národy sú v hlbokom pokoji, ale bez okrúhleho stola sa mier, a kvalitatívne nová bezpečnosť nášho sveta, a potom približovanie sa národov a ich štátov k podmienkam priateľného života vo svete sa neudrží.

Odmietajme nič nehovoriace proklamácie, všakovaké ubezpečovania o dobrej vôle a kontrolujme to, čo politici robia pre riešenia konkrétnych problémov! Je to súčasť z našej strany takpovediac zbožné želanie, ale možno sa naplní, lebo medzi ľuďmi je stále dosť ľudí (demokraticky zmýšľajúcich).

Dr. Peter Kasalovský,
predstaviteľ združenia NEF Hospodársky klub
a spoluiniciátor a hovorca jeho
Medzinárodného mierového výboru

In a targeted manner, and also by the concurrence of circumstances possibly linked to the satisfaction with changes for the better that occurred in the lives of individuals, nations and their states in Europe and in the European Union between mid-1990s and the end of the first decade of the 21st century, there has been a rise in all areas of life - having come silently or with a rattling sound - of plain gibberish, or even crap filled with lies, smaller leaders licking the arse of the bigger and the big ones, and even of material corruption and of equating wishful thinking with incontestable truth.

It is a fact that all of the above raises concern and even fear of the demise of peace and of premature end to the life of each one of us. Political leaders live in their worlds of invulnerability, like they never did in modern history. They only take interest in the masses when there is a crisis that could divest them of their comfortable life and positions. They do not realise we are making no progress. We are plagued by recurrent problems, which require swift and rational and perhaps also surgical solutions. Also for

this reason, the activists for peace are in a Don Quixotesque position.

There has been the tragedy in Nice, the coup attempt in Turkey, disappearance of information about continued migration flows and situation in Syria, favouritism shown towards the UK after its citizens decided to leave the EU in a referendum, unwarranted shoulder patting, and complacency of European leaders. Deep calm reigns also in the United Nations; however, without a round table, it will not be possible to maintain peace, a qualitatively new security of our world, and to subsequently drive the nations and their states towards creating acceptable life conditions.

Let us reject empty declarations, sundry reassurances about the good will, and let us keep check of what the politicians are doing to address concrete problems! While this is, as it were, wishful thinking, it just might be fulfilled because there are still enough (democratically minded) people among the people.

Dr. Peter Kasalovský,
representative of association IEF – Economic
Club, and coinitiator of its International
Peace Committee

Členovia Medzinárodného mierového výboru :

Doc. Ing. Peter Mihók, CSc., predseda SOPK a predseda Svetovej komorovej federácie

Genmjr. Ing. Svetozár Nađovič, bývalý náčelník Správy pre zabezpečenie odchodu sovietskych vojsk z ČSSR v rokoch 1990-1991, do rozdelenia ČSFR náčelník Hlavnej správy pozemných vojsk Československej armády a náčelník Štábu pozemných vojsk Armády SR do roku 1997

Prof. RNDr. Jozef Masarik, DrSc., dekan Fakulty matematiky, fyziky a informatiky Univerzity Komenského

Rudolf Yong Mosny, PhD, podnikateľ, S QUARED, New York City, Ltd.USA

Members of the International Peace Committee

Doc. Ing. Peter Mihók, CSc., President, Slovak Chamber of Commerce and Industry, Chairman, Word Chambers Federation

Major General Ing. Svetozár Nađovič, former Chief of Administration for the Withdrawal of Soviet Troops from Czechoslovakia in 1990-1991, Chief of the Main Directorate of Ground Forces of the Czechoslovak Armed Forces until the division of the CSFR and Chief of Staff of Ground Forces of the Slovak Armed Forces until 1997

Prof. RNDr. Jozef Masarik, DrSc., Dean, Faculty of Mathematics, Physics and Informatics, Comenius University

Rudolf Yong Mosny, PhD, entrepreneur, S QUARED, New York City, Ltd. USA

OBCHOD SO ZBRAŇAMI A MOCENSKÉ ZÁUJMY VEDÚ K ESKALÁCII SÝRSKEJ KRÍZY

Občianska vojna v Sýrii sa začala v roku 2011, potom ako v Sýrii vypukla vlna protestov proti vláde prezidenta Baššára al-Asada a jedinej vládnucnej strane Baas, nadväzujúcich na Arabskú jar. Protesty medzičasom prerástli do dlhotrvajúceho násilia a bojov medzi ozbrojenými protivládnymi silami a armádou. Ide predovšetkým o klasickú destabilizáciu režimov, slúžiacu ako nový priestor na legálny aj ilegálny obchod so zbraňami. Tu sme svedkami nielen intervencie štátov bez mandátu OSN na sýrske územie, ale aj priamej dohody o vojenskej pomoci oficiálному režimu zo strany Ruska.

Niekolko faktov: počet mŕtvych – 470-tisíc. Počet zranených – 1,9 milióna. Ekonomicke škody – 255 miliárd dolárov. Odhadovaná dĺžka života – klesla zo 70,5 rokov na 55,4 rokov. Tieto suché čísla ukazujú ako veľmi päťročná vojna zničila Sýriu. Prinieslo ich Sýrske centrum pre politický výskum. Okrem týchto obrovských škôd vojna značne destabilizujú celý región. Niektoré západné štáty dokonca stále zvažujú priamu vojenskú intervenciu v Sýrii, čo by mohlo spôsobiť konfliktomnoho väčších rozmerov, ak by sa na stranu Sýrie postavil jej spojenec, Irán.

Vojna v zatiaľ prebieha ako mediálny šerm, lež akoby na život a smrť. Okrem vzájomného mediálneho osočovania USA na jednej strane a Ruska na strane druhej, sa už postupne prechádza k priamej vojenskej konfrontácii. Nedávne septembrové bombardovanie USA sýrskych vládných síl so 62 obeťami v meste Deir al Zour vyhlásované za omyl, ktorý sa však opakoval štyrikrát, svedčí o iných ako mierových záujmoch. Rusko na oplátku potom zaútočilo v stredu 21. septembra, keď z ruskej vojnovej lode v Stredozemnom mori vypustili bojovú raketu Kaliber, ktorá zasiahla americké koordinačné centrum umiestnené v Dar Ezza pri Aleppe. Zahynulo tam asi 20 dôstojníkov, amerických aj iných národností.

Medzinárodný mierový výbor preto vyslovuje vážne obavy, že takýmto postupom môže dôjsť k ďalšej eskalácií konfliktu až na globálnu úroveň. Trvá na tom, aby všetky štáty zúčastnené na konflikte prestali zásobovať sýrskych povstalcov a ISIL zbraňami a donútili ich tak, aby zasadli k rokovaciemu stolu.

Medzinárodný mierový výbor

S obsahom vyhlásenia súhlasili títo dostupní členovia:

Anton Barcík, Ing., CEO, Považská cementáreň, a.s., Ladce

Imrich Béreš, Ing., CEO, PSS, a.s.

ARMS TRADE AND SUPERPOWER INTERESTS LEAD TO THE ESCALATION OF THE SYRIAN CRISIS

The civil war began in Syria in 2011 in the aftermath of a wave of protests against the government of President Bashar al-Asad and the single ruling Baath party, which erupted in a follow-up to the Arab spring. Since then, the protests have evolved into long-running violence and fighting between armed anti-government forces and the military. This, in essence, is the classic case of destabilisation of a regime aimed at opening up the new space for legal and illegal trade in arms. We are witnessing not only the intervention of other states in the Syrian territory without a UN mandate but also the clear agreement on the provision of military aid to the official regime by Russia.

A few facts and figures: the number of the dead – 470 thousand. The number of the injured – 1.9 million. Economic losses – 255 billion dollars. Life expectancy – dropped from 70.5 to 55.4 years. These hard facts and figures demonstrate the destruction caused to Syria by the five-year war. They were published by the Syrian Political Research Centre. In addition to causing this enormous damage, the war has significantly destabilised the entire region. Some Western countries still consider even direct military intervention in Syria, which could engender a conflict of much greater proportions, should Syria's ally Iran take its side.

The war has thus far been going on as a media-fencing match the stakes in which, however, are life or death. Besides slandering each other in the media, the USA and Russia seem to be gradually heading towards outright military confrontation. The recent bombing by the U.S. of Syrian government forces in the town of Deir al Zour, which made 62 victims and was allegedly due to a mistake that was repeated four times, can hardly be considered to demonstrate peaceful interests. In turn, Russia carried out an attack on Wednesday, 21 September, launching a "Kaliber" cruise missile from a Russian warship in the Mediterranean and hitting the American coordination centre located in Dar Ezza near Aleppo. About 20 officers, both of U.S. and other nationalities, died in the attack.

The International Peace Committee, therefore, expresses its serious concern about this course of events that could lead to further escalation of the conflict up to the global level. It urges all the countries involved in the conflict to stop supplying weapons to Syrian rebels and ISIL and thus force them to take a seat at the negotiating table.

Anton Blaha, JUDr., CSc., advokát, spisovateľ
Ján Blcháč, Ing., PhD, primátor mesta Liptovský Mikuláš
Jan Campbell, Ing. PhDr., biokybernetik, analytik, NSR
Peter Čatloš, Ing., PhD, podnikateľ, Malta
Zoltán Černák, Ing., agropodnikateľ
Ján Gabriel, Ing. predseda výboru združenia
Tibor Gašpar, PaedDr. Gen.
Ján Miškovský, Ing., podnikateľ, janom, s.r.o.
Peter Kasalovský, Dr., spoluiniciátor Medzinárodného mierového výboru
a predstaviteľ združenia NEF Hospodársky klub
Jan Keller, prof. PhDr. PhD, sociológ, pedagóg,
poslanec Európskeho parlamentu, Česká republika
Jozef Masarik, prof. RNDr. DrSc., dekan Fakulty MFaI UK
Peter Mihók, doc., Ing., CSc., predseda SOPK
a predseda Svetovej komorovej federácie
Mikuláš Milko, Ing. CEO, CK Hydrotour, a.s.
Rudolf Yong Mosny, PhD, podnikateľ, S QUARED, New York City, Ltd. USA
Nancy Mosny, podnikateľka, S QUARED, New York City, Ltd. USA
Svetozár Naďovič, Ing., generálmajor
Rudolf Schuster, prezident Slovenskej republiky 1999-2004 (od 31. 5. 2016)
Heidy Schwarczová, Ing., PhD, rektorka SEVS
Vojtech Tkáč, prof. JUDr. PhD., pedagóg a medzinárodný expert

V Bratislave, 6. 10. 2016

The International Peace Committee

This declaration has been endorsed by the following available members:

Anton Barcík, Ing., CEO, Považská cementáreň, Ladce
Anton Blaha, JUDr., CSc., advocate, writer
Ján Blcháč, Ing., PhD, mayor of the town of Liptovský Mikuláš
Jan Campbell, Ing. PhDr., biocybernetist, analyst, FRG
Peter Čatloš, Ing., PhD, entrepreneur, Malta
Zoltán Černák, Ing., agribusinessman
Ján Gabriel, Ing., Association's Committee Chairman
Tibor Gašpar, PaedDr. Gen.
Ján Miškovský, Ing., entrepreneur, janom, s.r.o.
Peter Kasalovský, Dr., co-initiator of the IPC and representative
of the Association IEF - Economic Club
Jan Keller, Prof. PhDr. PhD, sociologist, pedagogue,
member of the European Parliament, Czech Republic
Jozef Masarik, Prof. RNDr. DrSc., Dean, Mathematics, Physics and Information
Science Faculty, Comenius University
Peter Mihók, Assoc. Prof., Ing., CSc., President, Slovak Chamber of Commerce and
Industry, President, World Chambers Federation
Mikuláš Milko, Ing., CEO, CK Hydrotour, a.s.
Rudolf Y. Mosny, PhD, entrepreneur, S QUARED, New York City, Ltd. U.S.A.
Nancy Mosny, entrepreneur, S QUARED, New York City, Ltd. U.S.A.
Svetozár Naďovič, Ing., Major General
Rudolf Schuster, President of the Slovak Republic in 1999-2004
(by the May 31, 2016)
Heidy Schwarczová, Ing., PhD, Rector, University of Central Europe
Vojtech Tkáč, Prof. JUDr. PhD., pedagogue and international expert

In Bratislava, on 6 October 2016

O NOVOM MYSLENÍ V NOVOM SVETE

**Adresované XIV. valnému zhromaždeniu združenia
Neformálne ekonomicke fórum Hospodársky klub**

Dr. Peter Kasalovský

Zakladajúci člen a predstaviteľ združenia Neformálne ekonomicke fórum Hospodársky klub od 1993. roka a spoluiniciátor jeho Medzinárodného mierového výboru

Podľa môjho skromného názoru, ktorý som viackrát prezentoval v poslednom roku-dvoch, a konštatujem to s nevôľou už koncom júla, nič významné nemožno očakávať od septembrového bratislavského summitu EÚ.

Stalo sa. Akútna potreba vyšej kvality vzájomného pochopenia sa malých, stredných a veľkých členov EÚ z hľadiska počtu obyvateľstva a výkonnosti ich ekonomík ostala v rovine zbožných želaní. Je to neuveriteľný hazard a musím zdôrazniť, že aj osobných prehier celej veľkej skupiny vedúcich činiteľov jednotlivých štátov a orgánov Európskej únie. Takých prehier, ktoré budú jasnejšie ako slnko po ďalšej snahe „zabudnúť“ na to, čo je skutočný európsky domov, v ktorom sme už chvíľu pobudli. Zabudnúť na to, čo sú dobrí a spoľahliví susedia a čo je bezpečnosť vo vnútri i zvonka, čo je vzájomná úcta k historiu, k tradíciam a k výsledkom doterajšieho života každého národa, ako obohacuje vzájomné spoznávanie sa národov, no i vysokocenená pozícia EÚ ako celku vo svete?! To by bol koniec. Všetkému a všetkým, ktorí milujú život, nech už je viac či menej šťastný, a tešia sa z toho, čomu sa hovorí naša zem s malým aj s veľkým Z.

Vonkoncom nie som stotožnený s väčinou názorov, ktoré dnes zaznievajú od väčiny európskych a domácih politikov, a väčiny médií. Do vnútorných pomerov, ako aj do vonkajších vzťahov v medzinárodných vzťahov a v tej našej Starej Európe akoby nefúkal svieži vietor, ktorý by zakorenil do všetkých štruktúr nové osobnosti bez akýchkoľvek náносov utkvivelých predstáv o vlastnej predurčenosťi, či priam genialite a bezprecedentnej samolúbsti. Teda, niet z neho ani životodárnej vlahy pre nový život a pre európanstvo. V Európe je málo kyslíka, dýcha sa fažko a kultúrní ľudia sa potýkajú s nervozitou pri pohľade do blízkej budúcnosti.

Pohľad na dnešnú EÚ a jej reprezentáciu, no i na vedúcich činiteľov väčiny členských štátov, je prinajmenej neradostný. Tak sa však nestalo zo dňa na deň, ale za posledných desať rokov. Aj preto sme v lani založili Medzinárodný mierový výbor, ktorý v súvislosti s otázkami vojny a mieru bez škrupúľ poukazuje na absurdnosť vo vývoji Európskej únie a z toho plynúce nebezpečenstvá.

Ešte v prvom desaťročí nového 21. storočia sa Európa sa javila ako prítažlivý domov európskych národov. A pamätáme si to i keď udalosti posledných troch až piatich rokov dávajú zabudnúť na to, že sme boli v dobrej Európe. Dnes je to iná

ON THE NEW THINKING IN THE NEW WORLD

**Addressed to the XIV General Assembly of the
Informal Economic Forum – Economic Club Association**

Dr. Peter Kasalovský

Founding member and representative of the Informal Economic Forum – Economic Club Association since 1993 and co-initiator of its International Peace Committee

In my humble opinion, which I presented several times in the last year or two, and I stated it with displeasure already at the end of July, nothing important could be expected from the Bratislava EU summit in September.

And that is what happened. The urgent need of higher quality of mutual understanding between the small, medium and large, in terms of their population and performance of their economies, EU member states has remained wishful thinking. It is an incredible gamble and I must emphasize that it is also personal failure of a large group of leaders of individual countries and European Union authorities. Of failures that will be as clear as day after another attempt “to forget” what is the real European home in which we have already spent some time. To forget what are good and reliable neighbours, what is security both inside and outside, what is mutual respect for history, traditions and the achievements of life of every nation so far, how learning other nations enriches as well as the highly appreciated position of the EU as a whole in the world?! That would be the end. The end of everything and everyone who loves life, regardless whether it is more or less happy, and who enjoys what is called our earth both with small and capital E.

I cannot absolutely go along with most of the views that can be heard from most European and domestic politicians and most of media. It is as if there were no breath of fresh wind in the external and international relations and our Old Europe which would make new personalities free of any fixed ideas of their own predestination or even brilliance and unprecedented vanity firmly enrooted in all structures. Which means there is no life-giving water for new life and Europeanism brought by it. In Europe, there is lack of oxygen, breathing is difficult and civilised people get nervous when looking at the near future.

The view of the EU of today and its representation as well as of the leaders of most Member States is, to say the least, bleak. However, it did not happen from one day to the next, it has happened over the past decade. That was the reason why we founded, with the intention to unscrupulously expose the absurdities in the development of the European Union and the resulting dangers in the context of war and peace, the International Peace Committee last year.

In the first decade of the new 21st century, Europe still seemed to be an attractive home of European nations. Although the events of the last three to five years make us forget, we still remember that we were in a good Europe. Today, it is a different Europe and its EU with worried people most of who are concerned about the acts

Európa a jej EÚ, so znepokojeným obyvateľstvom, z ktorého väčšina má obavu z aktov násilia všetkého druhu, tak politického, ako aj náboženského, a predovšetkým z fanatizmu. Vníma čoraz citlivejšie, že EÚ nemá silné vedenie, ale viac ako dosť politických lídrov – autorít. Väčšina súčasných sa usiluje o svoje kreslá a v konečnom dôsledku o hegemoniu tých zoskupení, ktoré ich vypálili na politickú scénu doma i v medzinárodnom meradle. Tento pojem – hegemonia - nemám v obľube, ale, keď už ho vyslovím, tak dúfam, že všetci cípite vo svojom vnútri isté mravčenie, či dokonca zimodriavy.

Malo by sa tu hovoriť o súčasných morálnych, politických a bezpečnostných dilemách v Európe, a teda aj o našej obrane a tiež o odzbrojovaní, ktoré sa však ľuďom pri rozume javí opäť ako nezmysel. Európa sa zbavila niekdajšej vojenskej sily, a zábezpeka zo strany Spojených štátov nie je tiež vôbec nemenná. Stačí vnímať kandidátov na úrad prezidenta Spojených štátov, no i kritiku od najvýznamnejších amerických lídrov na to, že väčšina členských štátov NATO, ergo Európskej únie nedoceňuje potreby obranyschopnosti a takpovediac vyciciava USA. Čiže, je tu potreba hovoriť o tom, v čom sú naše názory rozdielne, či dokonca protirečivé, a prečo sa cítime znepokojení z vývoja Európy – donedávna takpovediac pevnosti kresťanstva, no i našej civilizácie.

Vrátim sa takpovediac k nádoru našej doby, teda k snahám o hegemonistickú pozíciu konkrétnych štátov a ich „vodcov“ vo svete i v EU. Takému nádoru, ktorý vo všetkej tichosti zoslabuje to, čomu dali základnú Robert Schuman, páni Adenauer a de Gaulle, no a svojím spôsobom nezabudnuteľnú medzi vyznávačmi zdravého rozumu Francois Mitterand a Helmut Kohl. Súčasní lídri, ak už niekoho z nich spomenú, tak Roberta Schumana, a o ostatných hovoria s dešpektom, alebo ich vôbec nespomínajú. Ak už, tak ako o osobnostiach, ale len počas ich života. Akoby nezarobili – nepostarali sa o to najlepšie v živote Európe. Nie nepriateľstvo v Európe, ale priateľstvo so spojenectvom, o ktorom dosť reálne rozmýšľal už dosť dávno český kráľ Juraj Podebradský.

Viacerí lídri z tých hospodársky silnejších štátov v rámci EÚ sa považujú za vedúce osobnosti Európskej únie. A to s podporou veľmocí, ktoré ich vyzdvihli, a vyzdvihujú predstaviteľov Nemecka, Veľkej Británie a Francúzska. Avšak, každý z predstaviteľov týchto troch štátov je presvedčený, že práve on – ona je najdôležitejší. Obdobne sa správajú ich spolupracovníci a viac ako dosť podriadencov. A to je podľa môjho skromného názoru začiatok konca, o čom sa môžeme presvedčiť v doterajšej histórii - v ktoromkoľvek jej momente. Na tomto sme sa zhodli aj v našom Medzinárodnom mierovom výbere na báze nášho 24-ročného združenia Neformálne ekonomicke fórum Hospodársky klub.

Jestvuje tu predsa Rada EÚ, Európska komisia a Európsky parlament. Aká je ich autorita ? Je prirodzená, alebo len z titulu samotnej funkcie, alebo veľmi chabá ? Čo sa to deje, keď nemáme osobnosti typu Schumana, Adenaura, de Gaulla, Mitteranda, či Kohla ? Čo je to s naším svetom, keď média bušia do ľudí, že vlastne my ľudia

of violence of any kind, both political and religious, and above all about fanaticism. They perceive with increasing sensitivity that the EU does not have a strong leadership but more than enough of political leaders – authorities. Most of them are currently pursuing their seats and, ultimately, the hegemony of those groupings, which have launched them both into the domestic and international political scene. I am really not fond of this concept of – hegemony, however, I hope that when I finally do utter it you all have pins and needles in your body or even get goose skin.

Here, we should talk about current moral, political and security dilemmas in Europe, and hence, about our defence as well as disarmament, which, however, sane people again consider nonsense. Europe divested itself of its former military power and the security guarantee by the United States is also not cast in stone. It is enough to look at the candidates for the office of President of the United States, to sense the criticism by the most prominent American leaders that most NATO member states, ergo, the European Union do not sufficiently understand the need of defensive capacity and, so to say, milk the USA. Thus, there is a need to talk about the differences or even contradictions in our views, and why we are concerned about the development of Europe – which was so to say the fortress of Christianity and of our civilization until recently.

I would like to come back to what I call the tumour of our era; it is the striving for a hegemonic position of specific countries and their “leaders” in the world and in the EU. The tumour, which weakens, in all silence, everything that was set up by Robert Schuman, Adenauer and de Gaulle, as well as the in a way unforgettable advocates of common sense – Francois Mitterrand and Helmut Kohl. If the current leaders mention any of them at all then it is Robert Schuman and the others are mentioned with disrespect or not at all. And, if there is a mention of them, then only as of personalities, however, only during their life. As if they did not lay down the foundations – provide for the best in the life in Europe. No hostility in Europe but friendship combined with alliance, of which, in fact, Czech King George of Poděbrady had contemplated long ago.

Several leaders of the economically stronger countries in the EU are considered to be the leaders of the European Union. They have been supported by the powers which have made them rise and they, in turn, emphasise the role of the leaders of Germany, Great Britain and France. However, each and every representative of these three countries is convinced that he or she is the most important. Their co-workers and more than enough of their subordinates behave in a similar way. And this is, in my humble opinion, the beginning of the end, which we can verify in our history up to now – in any moment of the time. And this is also what we have agreed on in our International Peace Committee brought forth by our 24-year old Informal Economic Forum Economic Club Association.

Yet, there are the Council of the EU, European Commission and European Parliament in place. What is their authority? Is it a natural authority or just a result of the function or is it very poor? What is happening that we lack personalities like Schuman, Adenauer, de Gaulle, Mitterrand or Kohl? What is wrong with our world in which media bombard people so that we are actually confused, in which

sme pomýlení, keď čoraz menej dôverujeme niektorým politikom, ako napríklad pani Merkelovej?! My, generáčne starší, si dokážeme pripomenúť časy, keď J.F.K. spolu s Chruščovom vyriešili niekoľko jadrovým konfliktom hroziacich situácií. Ako „podraz“ vnímame fakt, že ani po polstoročí nebolo odhalené, kto a prečo dal zavraždiť prezidenta Kennedyho, ktorý bol viac ako oblúbencom a nádejou vtedajších a dnes dožívajúcich generácií, avšak „utajovanie“ z dôvodu „národnej bezpečnosti“ pokračuje z moci súčasného prezidenta USA.

Na všetkých európskych úrovniach a vo všetkej tichosti sa rozvíjajú nezhody medzi veľkými a strednými a spolu s nimi aj malými štátmi, medzi niekoľkými zo zakladajúcich štátov a s relatívne novými, medzi západnými a stredoeurópskymi štátmi z V 4 + 1. Potvrzuje sa, že autorita predstaviteľov Európskej komisie a Európskeho parlamentu je z hľadiska tohto procesu iluzórna. A nikto z nich nemá schopnosť realistického zhodnotenia svojho príspevku ku krízovému vývoju pôvodného a jedine priateľného projektu spoločného domu pre európske národy a ich štaty.

Je to tragicke, keď lídri Nemecka, Francúzska a Talianska a z ďalších štátov kritizujú štaty V4, že sa nechcú podvoliť ich vôli a nimi presadzovanými riešeniami migrantov, z ktorých ani pätnaťa nemôže mať štatút utečencov (!). A naopak lídri V4 s výnimkou maďarského premiéra V. Orbána taktne mlčia.

Akoby nejestvovali základné princípy Európskej zmluvy, predchádzajúce dohovory z Lisabonu a z Nice. A potom, kde je pokora lídrov pred voličmi a vôbec verejnosťou?! Počujeme len ich zdôvodňovanie, prečo je stav taký, aký je. To nie je dilema, to je príliš reálne nebezpečenstvo pre kresťanskú Európu a jej Európsku úniu. Dôsledky takéhoto prístupu môžu byť fatalne a rysy fatálnosti sú už viditeľné. Tieto názory nedávno formulovalo naše združenie a plne sa s nimi stotožnil aj generálmajor Svetozár Nadovič, člen nášho Medzinárodného mierového výboru, ten, ktorý sa veliteľsky postaral o odsun vojsk Varšavskej zmluvy z územia bývalého Česko-Slovenska.

Vnútorne akoby sme si zvykali na debakle súčasného vedenia EÚ, ktorým je aj výsledok britského referenda. To je tak, ako keď športovec miesto dôstojnej pozície v súťaži skončí medzi poslednými a média ho ospravedlňujú, ba dokonca ho považujú za hrdinu.

Ak sa Briti rozhodli pre odchod, a chcú byť určujúcimi v Európe a za Európu vo svetovej politike, čo vyhlásil ich dezignovaný minister zahraničných vecí, tak musia vnímať svoj hospodársky potenciál (v ktorom je aj vojenský priemysel), a pochopiť opodstatnený záujem ostatnej Európy o svoj rast a rozvoj bez nich, bez Veľkej Británie. To je otázka morálky pre obidve strany.

Je nesporné, že britskí politici zlyhali, spreneverili sa myšlienke silnej a konkurenčieschopnej Európy, a majú predstavu, že všetko vo vzťahoch k EÚ a s EÚ pôjde tak ako doteraz. Ibaže, je to aj, a predovšetkým „vec“ tých, ktorí de facto rozhodujú o tom, čo a ako. Ako totiž dnes funguje „veľká politika“? Bez nároku na 100-percentnú pravdu si myslím, že ani v najstudenejšom období Studenej vojny nerozhodovalo o tom, čo bude, niekoľko jednotlivcov.

we increasingly less trust some politicians, e.g. Ms. Merkel?! We, the more senior generation, can still recall the days when JFK together with Khrushchev resolved several situations of nuclear conflict threat. For us it is a “dirty trick” that even after half a century it has not been uncovered who and why gave the instruction to assassinate President Kennedy who was more than a favourite and the hope of the then living and today vanishing generations; however, its “classification” on grounds of “national security” continues by virtue of the current US president.

Disagreements between the large and medium size states and between them and the small countries, between several of the founding states and the relatively new ones, between the western and central European countries of V 4 +1 are developing at all European levels in all silence. This confirms that the authority of the representatives of the European Commission and the European Parliament is an illusion in terms of this process. And none of them has the ability to realistically assess their contribution to the crisis development of the initial and only acceptable project of the common house for European nations and their states.

It is tragic when leaders of Germany, France, and Italy and from other countries criticise the V4 countries for not being ready to submit to their will and their favoured arrangements for migrants out of who even less than one-fifth is eligible for refugee status (!). And on the other hand, the V4 leaders, with the exception of Hungarian Prime Minister Viktor Orbán, are tactfully silent.

As if the fundamental principles of the Treaty on European Union, the Lisbon and Nice treaties did not exist. And then, where is the humility of leaders before voters and the public in general?! We only hear their reasoning why the situation is as it is. This is not a dilemma; this is a too real threat to Christian Europe and its European Union. The consequences of such an approach can be fatal and the contours of fatality are already visible. These views have recently been formulated by our association and fully endorsed by major general Svetozár Nadovič, member of our International Peace Committee and the person who was in command of the departure of Warsaw Pact troops from the territory of former Czechoslovakia.

As if we were internally getting used to the crushing defeats of the current EU leadership which have also resulted in the outcome of the British referendum. It is the same as when an athlete finishes last in a contest instead of winning a decent position and media present excuses or even consider him a hero.

When the British people have opted for exit and they want to play a decisive role in Europe and for Europe in world politics, as declared by their designated foreign secretary then they must understand their economic potential (including military industry) and the legitimate interest of the rest of Europe in its own growth and development without them, without Great Britain. This is a question of morality for both parties.

It is indisputable that British politicians have failed, have betrayed the idea of a strong and competitive Europe, and they believe that everything in their relation to and with the EU will continue as usual. Except as the things stand it is also and above all an “issue” of those who de facto decide what and how. The question is how does “big politics” work today? I do not claim to be 100 per cent right but I do believe

V dokumentoch nášho Medzinárodného mierového výboru sme vyjadrili znepojenie z konania i verbálneho z pozície „sily“. Vrátil by som však k snahám o líderstvo niektorých štátov a ich politikov. Predovšetkým preto, že nekonajú ako členovia Európskej únie a konajú po svojom, bez súhlasu iných členov, a bez vzájomnej diskusie s konsenzom.

V súvislosti s veľkou a nesporne večnou tému „Obrana a odzbrojovanie“ sa dotknem problému, ktorý časť aj tu prítomných označuje ako „migračnú krízu“. Každý so zdravým rozumom môže pozvať k sebe migrantov, ale len a len vtedy, keď sú na to vytvorené ľudsky dôstojné podmienky a jestvuje všeobecná zhoda o nevyhnutnosti takého pozvania. Podmienky však neboli, nie sú, ani nebudú ... a to znamená, že možno prijať ozajstných utečencov dočasne, ale ostatných vrátiť nekompromisne tam, odkiaľ idú.

Ak prijmeme ako termín „kríza“, tak vtedy, keď si príliv migrujúcich vyhodnotíme ako nepripravený. Je ľudsky nedôstojný a po všetkých stránkach problematický. Tak pre migrujúcich, no i pre značnú časť obyvateľstva štátov, do ktorých smerujú. A potom, mediálna podpora tomuto procesu, a jeho zdôvodňovanie hospodárskymi aj demografickými potrebami, to sú absurdity. Zjari nemeckí podnikatelia, napríklad na svojej www.tvrdenia.sk, že Nemecko potrebuje milión nových pracovníkov ... Ak nebudú, tak o dvadsať rokov bude mať nemecké hospodárstvo problémy (!). Aj v centrálnej Európe sa našli politici a činitelia obchodno-priemyselných kruhov s názorom, že treba otvoriť Európu migrantom ako pracovnej sile.

Akoby nejestvoval technický a technologický pokrok. Akoby nebolo známe, že v budúcnosti nebude problém s počtom ľudí na zabezpečenie výroby a služieb, skôr ich bude prebytok, ale bude s tým, že najzávažnejšou a svojím spôsobom kardinálou otázkou budú nový charakter práce a voľnočasové aktivity ľudí.

Myslíte si, že sa ktorékoľvek hospodárstvo pripravuje na to, ako vyrieši túto ozajstnú dilemu?! Som presvedčený, že v hodine H sa stiahne a všetko „hodí“ na vlády. A rozvrat bude dokonaný.

Na druhej strane, nemáme azda povinnosť chrániť kresťanskú Európu?! Čo sa však deje, keď sú tu médiámi obchádzané javy – reality, ktoré potvrdzujú, že nepripravenosť na príliv migrantov je vlastne hrobom doterajšej Európy?! Komu toto nie je jasné, ten nepochopil dejinné procesy a dialektika je preňho „neznámou zemou.“

Nuž, v celom rade štátov, v konkrétnych regiónoch a mestách je to „európske“, to „národné“ nielen ohrozené, ale vytlačaného z reálneho života. A zdôvodňované ... Sú tu sice dilemy, prečo migrujúci smerujú k nám do Európy, a nie inde, ale faktom je, že sú k nám nasmerovaní. Takže, otázka takmer hamletovská znie : „Kto je tu ten slabý?!“ Odpoveď : My, Európa, o čom sú dobre informovaní aj migrujúci. Takýto „velčin“ sa projektoval na začiatku 80-tych rokov minulého storčia, ale aj to si európski lídri nevšimali a tajné služby nebrali vážne.

that even in the coldest period of the Cold War it was not a handful of individuals who decided what would happen.

We have expressed concern over acting and talking from the position of “power” in the documents of our International Peace Committee. However, I would like to come back to the efforts by some countries and their politicians to gain leadership. Mainly because they do not act as members of the European Union and they act their own way without the consent of the other members and without mutual discussion ending in a consensus.

In the context of the major and undoubtedly eternal theme of “Defence and Disarmament”, I will touch upon the issue referred to as the “migration crisis” also by a part of the audience here. Everyone with common sense may invite migrants to their place, however, only then and only when human decent conditions are created, and there is a general agreement on the necessity of such an invitation. However, such conditions have not existed and shall not exist... and this means that you can receive genuine refugees on temporary basis and the others should be adamantly returned to the place where they come from.

If we accept the term “crisis”, then it should be for a situation when we assess the influx of migrants as unprepared. It is below human dignity and in every respect questionable. Both for migrants and a significant part of the population in the countries of their destination. And then, media support to this process and its justification both by economic and demographic needs, are absurd. In spring, for example, German entrepreneurs claimed on their website that Germany needs a million new workers... If not, then German economy will have problems in twenty years (!). There are also politicians and authorities in commercial and industrial circles in Central Europe who believe that Europe should be open to migrants as labour.

As if there were no technical and technological progress. As if it were not known that in the future, the problem will not be shortage of people to work in production and provide services but rather their surplus, as if it were not known that the paramount challenge would be a new nature of work and leisure activities of people.

Do you think that any economy is preparing to be ready to resolve this true dilemma?! I believe that at zero hour, it will pull out and “throw” everything on the governments. And the collapse will be completed.

On the other hand, is it not the case that we have a duty to protect Christian Europe?! But what is, in fact, going on when there are phenomena ignored by media – realities that confirm that unpreparedness for managing the influx of migrants is actually the grave of present Europe?! Those who do not see this clearly do not understand historical developments and dialectics is “the unknown land” for them.

Well, in a number of countries, in particular regions and cities, the “European”, the “national” is not only jeopardised but it is even driven out from real life. And it is being justified by... Although there are dilemmas why migrants head for us in Europe and not elsewhere, the fact is that they are heading for us. So, the almost Hamlet’s question is: “Who is the weak one here?” The answer: “We, Europe, which the migrants are very well informed of.” Such “great act” was designed in the early

Ked' sa pred rokmi k pätnáštke hviezdičiek pricleňovali nové štáty z centrálnej Európy a potom ďaľšie, tak sa prízvukovalo, že treba urobiť maximum pre stmeľovanie EÚ a vzájomné približovanie sa štátov a ich národov, okrem iného aj pre vzájomné spoznávanie sa. Po prezieravých lídroch tých čias prišli nové tváre, ktoré nepochopili význam takej línie – takého zápasu o životoschopnosť Európskej únie a európanstva.

Slepota a hluchota celého radu politikov, pokiaľ ide o rozdiely v životných podmienkach a vôbec v kvalite života v jednotlivých krajinách, je pochopiteľná. Namiesto zmierňovania rozdielov došlo k ich prehľbovaniu, a to je ďalší problém, ktorý môže a už aj destabilizuje pomery vo vnútri EÚ. Princíp zásluhovosti nemožno jednoducho nevnímať, negovať ...

Migranti dostávajú financie a celý rad benefitov, ktoré vysoko prekračujú príjmy pracujúcich vo viacerých štátoch, nehovoriac už o príjmoch dôchodcov, ktorí si po celý svoj život v časoch-nečasoch vytvárali aké také zdroje na život v poproduktívnom veku (!). Pokiaľ by boli problémom ľudia, ktorí sú utečenci zo Sýrie, Iraku, Afganistanu a ďalších štátov, to by bolo a do značnej miery je dôkazom našej chabosti. Avšak nad týmto je problém s migrantami, ktorí sú vlastne ekonomickej emigráciou. Toto nepochopila a nikdy nepochopí nemecká kancelárka Merkelová na rozdiel od svojho jedinečného a dnes už opomínaného predchodcu Helmuta Kohla.

Je tu teda otázka, aká je obranyschopnosť Európy a jej EÚ pred islamistami – džihádistami s ich cieľmi. Migrácia do Európy nastala oveľa skôr, a prinajmenej už vlna bola neúnosnou a nebezpečnou. Počuli ste niektorého z európskych lídrov, alebo predstaviteľov štátov podporujúcich migráciu, že by garantovali schopnosť migrantov masove sa integrovať a rešpektovať európsku história, tradície, kultúru a spôsob života? Ja osobne si neviem pripomenúť ani jedného lídra, ktorý by tak učinil. Nikto zo slovenských členov MMV také niečo nezaznamenal. To totiž nie je o ľudskosti, o solidarite, ale o tom, že dodnes nejestvuje jednoznačný – lapidárny a presvedčivý príklad skupinovej integrácie. Nie že by neboli možné, ale preto, že sa tu deje niečo abnormálne a svojím spôsobom absurdné. Aj o tomto hovoril nedávno na Stálej konferencii kresťanského prístupu k obrane a odzbrojeniu v závere augusta genmjr. Svetozár Naďovič.

Vývoj situácie na Blízkom a Strednom Východe poskytuje celý rad príkladov, ktoré potvrdzujú, že džihádisti nemajú zábrany a konajú v mene svojho víťazstva, a to už takmer globálne. Ako je to možné, že stále majú dosť zbraní a zázemie, no i neznižujúci sa počet svojich bojovníkov?

Vyriešenie migrácie ako takej je v krajinách, kde pôsobia islamisti a kde sa rozvíjajú občianske vojny. Vyživuje sa nimi vojenský priemysel, a to je nesporné. Kým sú zbrane, dovtedy sa bude bojovať. Rokovania o mieri sú nekonečné bez ohľadu na to, že znamenajú biedu, hlad a smäd, utrpenie a obete na životoch, no i ohrozenie celého regiónu. Tu už nejde o to, kto a čomu napomohol pred dvesto rokmi,

1980s but European leaders ignored it and intelligence services did not take it seriously.

When years ago, the new states of Central Europe later followed by others joined the fifteen stars the need to make maximum for the cohesion of the EU, mutual convergence of the countries and their peoples and to get to know each other was emphasised. After the far-sighted leaders of those times, new faces who fail to understand the importance of such line – such a struggle for the viability of the European Union and Europeanism have come.

Blindness and deafness of number of politicians with respect to differences in living conditions and in the quality of life in different countries in general is understandable. In place of differences mitigation, we witness their deepening; and this is yet another problem, which may and already does destabilise the environment inside the EU. The principle of merit cannot simply be ignored, negated...

Migrants receive money and a whole range of benefits that are far above the income of workers in several countries, not to mention the income of pensioners who have built-up some resources for their life in the post-productive age throughout their entire life in good and bad times(!). Were the problem people who are refugees from Syria, Iraq, Afghanistan and other countries, then it would largely be the proof of our lameness. However, the problem of migrants who are in fact economic emigration looms over it. In contrast to her unique and now neglected predecessor Helmut Kohl, German Chancellor Merkel has never understood it and never will.

Thus, there is the issue of Europe's defence capacity and its EU against the Islamists – jihadists and their objectives. Migration to Europe has occurred much earlier and it has become unbearable and dangerous, to say the least, last year. Have you heard any of the European leaders or representatives of states supporting migration saying that they would guarantee the ability of migrants to integrate en masse and to respect European history, traditions, culture, and way of life? I personally cannot recall any leader who would do so. None of the Slovak members of the IPC has noticed anything of this kind, either. That fact is that this is not about humaneness, solidarity, but it is about the fact that until today there is no clear – convincing example of group integration. Not because it would be impossible but because there is something abnormal and even absurd going on. This is what major general Svetozár Naďovič also elaborated on recently at the Standing Conference on the Christian Approaches to Defence and Disarmament held at the end of August.

Developments in the Near and Middle East produce a whole range of examples which confirm that the jihadists have no scruples and that they act in the name of their victory almost globally. How is it possible that they still have enough weapons and facilities as well as no decreasing number of fighters!

The answer to the migration issue is in the countries where Islamists operate and where civil wars emerge. They also feed the military industry and this is undisputed. As long as there are weapons so long the fights will continue. Peace talks are without an end regardless of the fact that they mean poverty, hunger and thirst, casualties and also threat to the whole region. Here, the issue is not anymore

v 60- a 70-tých rokoch, alebo prednedávnom, ale o to, ako to zastaviť - a postarať sa o obnovu života.

Veľmoci Spojené štátu a Rusko majú podľa niektorých zdrojov dosť blízko k spoločnému postupu. V bojujúcich krajinách, osobitne v Sýrii, sú také vlastenecké sily, ktoré by sa postarali o obnovu a postupné zlepšovanie podmienok pre život. A majú kredit najvyššej hodnoty, čo potvrzuje aj to, že sýrska osobnosť - podnikateľ, predstaviteľ sýrskych obchodných komôr a prezident sýrsko-arabského červeného polmesiaca bol nominovaný na „Mierovú cenu zo Slovenska 2015“ za rok 2016.

Je čas na posilňovanie obrannej sily jednotlivých štátov a celej Európskej únie. Pod jednu takú výzvu adresovanú ústavným činiteľom SR sa podpisali všetci dosťupní členovia Medzinárodného mierového výboru, lež opäť márne. Ich vytrvalé mlčanie a svojím spôsobom ani v dobách Studenej vojny neprípustné, je veľavravné a výstrahou. Naši členovia sa podpisali aj pod výzvu svetovým autoritám a domácim ústavným činiteľom, aby bola zvolaná celosvetová mierová konferencia. Zo štyroch oslovených lídrov pochopil obsah nášho podnetu iba jeden jediný. Chcem veriť, že sa k nemu vyjadrí verejne, a to aj prostredníctvom nášho združenia.

Pripomínam si, že celý rad našich podnetov z minulosti predbehlo myslenie vtedajších, a mnohých súčasných politikov. Napríklad v miléniovom roku sme doslova brojili za to, aby sa pristúpilo k tvorbe nového základu pre bezpečnosť nášho sveta. Viacerí z lídrov krútili nad nami hlavami s výnimkou dvoch-troch, z ktorých jeden zjari tohto roka oznámil, že pripravuje návrh nového systému bezpečnosti... Príklad aj z domova. Všetkým premiérom a rezortným ministrom sociálnych vecí sme tlmočili, že je neúnosné dávať sociálnu podporu, a teda aj tú v nezamestnanosti bez práce. Odkazovali nás na medzinárodné dohody ap. Až po štvrtstoročí sa prebudil minister Richter a možno mu dôjde aj to, že sa začne zaujímať aj o to, ako fungujú dôchodcovia v blízkom zahraničí. Alebo ministri školstva, sociálnych vecí a financií dospejú k rozhodnutiu, že emigrujúci odborníci musia našim daňovým poplatníkom hned a zaraz zvrátiť to, čo do nich - do ich vzdelania a vzdelanosti investovali. Európa je sice jedna, ale nemá jeden sociálny meter, ale 27 rôznych systémov.

Je tu zodpovednosť lídrov, a keď sa s ňou nevedia, či nedokážu vyrovnať, tak by mali odísť, kým nestratia „tvár“. Aby sme sa aj my čírou náhodou nepominuli v apokalypse, ktorá mnohým mocným sa javí ako spôsob riešenia globálnych problémov ...

Zabezpečiť bezodkladne a nekompromisne mierové podmienky pre život v Sýrii, Afganistane, Iraku a Líbii, to je celosvetová povinnosť. Slovné apely zo strany Spojených národov nepostačujú, a treba povedať aj to, že niet takej autority v celosvetovej organizácii, ktorá by dokázala zvrátiť apokalyptické deje v menovaných štátach. Ešteže je tu nádej z vývoja komunikácie medzi Spojenými štátmi a Ruskom. A čo naši politici?! Aj tak, aj inak, aj nijak. Podstatné nie sú slová, ale činy.

Otázka odzbrojovania? To je vskutku večná otázka. Myslite si, že za posledných štyridsať rokov sa znížil počet jadrových hlavíc a vôbec zbraní hromadného ničenia?

who was conducive to what two centuries ago, in the 1960s and 1970s or recently, but how to stop it - and take care of the recovery of life.

According to some sources, superpowers, the United States and Russia, are close enough to a joint action. In the countries at war, in particular in Syria, there are such patriotic forces that would take care of the recovery and gradual improvement of living conditions. They also enjoy the highest credit confirmed by the fact that a Syrian personality - entrepreneur, a representative of Syrian Chambers of Commerce and President of the Syrian Arab Red Crescent has been nominated for the "2015 Peace Prize from Slovakia" for the year 2016.

The time has come to strengthen defence forces of individual states and the whole European Union. All available members of the International Peace Committee have signed such a call addressed to constitutional officials of the Slovak Republic, however, again in vain. Their persistent silence which would even not be possible at the times of the Cold War is indicative and warning. Our members have also signed the call to convene a world peace conference addressed to world authorities and domestic constitutional officials. Of the four leaders addressed, only one has understood the content of our initiative. I want to believe that he will present his views on it in public, including through our association.

I recall that a number of our past initiatives was times ahead of the thinking of the then and many current politicians. For example, in the Millennium year, we literally pressed for the creation of a new foundation for the security of our world. Several of the leaders, except for two or three out of who one announced this spring that he is preparing a proposal for a new security system, shook their heads... An example from home, too. We have communicated to Prime Minister and all ministers responsible for social affairs that it is unaffordable to grant social benefits, including the unemployment benefit, without work. They referred us to international agreements and the like. Only after a quarter of a century, minister Richter has awakened and, perhaps, he will also come as far as to get interested in how retired people live in our close neighbourhood. Or, the ministers of education, social affairs and finance will arrive to the decision that experts who emigrated must immediately pay our taxpayers back everything they have invested in them - in their training and education. Although there is only one Europe it does not have one social benchmark but 27 different systems.

There is also a thing called the responsibility of leaders and when they do not know how to master it or are unable to do so they should leave before they lose their "face". To prevent that we perish by mere accident in an apocalypse which many powerful people consider a way of solving global problems...

It is a global obligation to immediately and uncompromisingly ensure peaceful living conditions in Syria, Afghanistan, Iraq, and Libya. Verbal appeals by the United Nations are not sufficient, and it should also be said that there is no such authority in a global organization that would be able to reverse the apocalyptic developments in the countries concerned. It is a good thing there is hope rising from the development of communication between the United States and Russia. And what about our politicians?! This and that and also nothing. Deeds not words matter.

Myslite si, že klesol počet štátov, ktoré disponujú zbraňami hromadného ničenia? Opak je pravdou a to dáva odpoveď všetkým, ktorí si myslia, že po skončení Studenej vojny sa stal Svet bezpečnejším. Nie je bezpečnejším a mier je krehký. I keď s dávkou sarkazmu možno dodať, že je jedno, či zomrieme jedenkrát, alebo dvadsaťsiedemkrát... Pred vyše rokom, keď vznikal Medzinárodný mierový výbor sme zverejnili vývoj jadrového arzenálu za obdobie štyroch desaťročí, a preto tu nejde o strašenie, vyvolávanie paniky, ale o krutú realitu.

Naším hlavným a akútym problémom je situácia v Arabskom svete. Na jeho vyriešenie treba takú vôľu, ktorá vytvorila pred vyše sedemdesiatimi rokmi spojenectvo proti fašistickému Nemecku, Taliansku a Japonsku, ako aj ich satelitom. Takéto myšlenie a závery sú občiansky statočné, a my sa môžeme tešiť, že ich pribúda,

Problémy veľmocí, problémy ambicioznych držiteľov jadrového potenciálu, regionálne konflikty, no i sociálne a hospodárske výzvy sú riešiteľné dialógom, na ktorý by mala byť a musí byť vždy vôľa. Je vskutku drsné, keď mnogí z mocných majú predstavu, že globálny jadrový konflikt môžu prežiť, či už v Skalistých horách, alebo na Urale, prípadne pod škandidávskymi pohoriami. Vôbec nemajú obavu z toho, že by sa nás Svet a naša civilizácia s ním stratili v nenávratne.

Možno ste očakávali odo mňa slová ako sa nám dobre žije v mieri, ktorý ubrániame. Žiaľ, nejde to, a nové storočie v novom tisícročí, a predovšetkým „zvraty“ k neprijateľnému v živote spoločnosti, sú také, že môžu spôsobiť anarchiu, od ktorej je z dnešnej reality iba krok-dva. A potom k destabilizácii a k použitiu mocenských nástrojov a napokon sily... Niekomu totiž prekáža mier, poriadok a disciplína, hospodárska spolupráca a vo vzduchu visiace pojmy, ktoré sú nutné pre život: sloboda, bratstvo a rovnosť v najonakvejších podobách. Pouvažujte, ako s nimi nažívajú súčasní lídri, ktorých čas sa kráti.

Ďakujem celému radu členov združenia, ktorí si prečítali túto moju výpoved' a poslali mi nielen svoje súhlasné, no i oveľa skeptickejšie názory v tohtoročnom horúcom, ale svojím spôsobom v chladnom lete, ktoré akoby predznamenávalo príchod „doby ľadovej“. Keď sme v 2006. roku zvolali naše združenie, aby diskutovalo na tému „Nové myšlenie v Novom svete a v Novej Európe“ s požehnaním takých osobností akými boli v tom momente história pápež Benedikt XVI., francúzsky prezident Jacques Chirac a Ján Chryzostom kardinál Korec, tak sme sa vnútorne, ale v tichosti tešili, že aj my sa dožijeme Nového sveta.

Je tu naša ľudská povinnosť a zodpovednosť prispievať k tomu, aby to „nové myšlenie“ nebolo zatlačené do blata, ako sa stalo v posledných rokoch. Nie je to súčasť nové v dejinách našej civilizácie, ale to neznamená, že sa tomu „osudu“ musíme poddať.

The issue of disarmament? It is, indeed, an eternal issue. Do you think that in the last forty years the number of nuclear warheads and weapons of mass destruction has actually decreased? Do you think that the number of states possessing weapons of mass destruction dropped? The opposite is true and this is an answer to all those who believe that after the Cold War, the World has become safer. It is not safer and the peace is fragile. Although, it may be said with some sarcasm that it does not matter whether we die one or two thousand times... More than a year ago, when the International Peace Committee was established we published the development of nuclear arsenals over a period of four decades and, therefore, it is not about scaring, scaremongering, it is simply the cruel reality.

Our main and acute problem is the situation in the Arab world. Finding a solution to it will require the same will as emerged more than seventy years ago and formed an alliance against fascist Germany, Italy and Japan as well as their satellites. Such thinking and conclusions are a brave civil stance and we can only be happy to see that it is on increase.

Problems of world powers, problems of ambitious holders of nuclear potential, regional conflicts as well as social and economic challenges can be solved through a dialogue, for which there should and must always be a will. It is really cruelty when many of the powerful ones have the idea that they can survive a global nuclear conflict in the Rocky Mountains or in the Ural Mountains or beneath the Scandinavian mountains. They have no concern that our World and our civilisation would vanish forever through it.

Maybe, you have expected from me words of how well we live in peace that we will manage to defend. Unfortunately, it is not possible and the new century in a new millennium and, in particular, the “turns” to unacceptable life in society are of such nature that they may result in anarchy which is only a step or two away from today's reality. And then to destabilization and the use of power tools and, finally, the use of power... As a matter of fact, someone minds peace, order and discipline, economic cooperation and concepts hanging in the air which are necessary for life: freedom, brotherhood and equality in the multitude of their forms. Just give some thought to the way in which current leaders whose time is running out live them.

I want to thank the large number of the members of our association who have read this my statement and have sent me not only their consent but also much more sceptical views on this year's hot, though in a way also cold summer that has been as if announcing the arrival of an “ice age”. When we convened our association back in 2006, to discuss the theme of “New Thinking in the New World and New Europe” with the blessing of such personalities of that time in history like Pope Benedict XVI, French President Jacques Chirac and Ján Chryzostom Cardinal Korec we were looking forward, though quietly, with joy inside us that we will also live long enough to see the New World.

It is our human obligation and responsibility to contribute to this “new thinking” and prevent that it is pushed into mud, as it has been the case in recent years. Though it is nothing new in the history of our civilization, it does not mean that we must yield to it.

O VOJNE A MIERI, O ĽUDSKEJ ZODPOVEDNOSTI ZA VLASTNÝ ŽIVOT, O POTREBÁCH SLOVENSKEJ SPOLOČNOSTI DO 2020. ROKA

Po spomienke na prvého laureáta Zlatého biatca zosnulého prvého prezidenta SR Michala Kováča boli na XIV. valnom zhromaždení združenia Neformálne ekonomicke fórum Hospodársky klub a členov jeho Medzinárodného mierového výboru slávnostne vyhlásení laureáti „Mierovej ceny zo Slovenska 2015“ za rok 2016 a druhý laureát Zlatého biatca za rok 2016

V deň XIV. valného zhromaždenia a celkove 257. podujatia združenia bol štátny smútok a štátnej pohreb prvého prezidenta SR M. Kováča. Ako avízoval predstaviteľ združenia P. Kasalovský, tak sa upravil aj jeho program. V úvodnom slove odovzdal združeniu a jeho vzácnym hostom pozdravy predsedu NR SR A. Danku, ktorý napriek rozhodnutiu pozdraviť sa s nimi osobne napokon nemohol prísť. Po smútočnom akte telefonicky hovoril s P. Kasalovský o priebehu XIV. valného zhromaždenia, ale preovšetkým o obsahu príhovorov A. R. Attara, prezidenta ICC a Sýrsko-arabského Červeného polmesiaca, prezidenta FIDE K. N. Iljumžinova, no i fikcii rozhovoru prof. J. Mazáka s R. Schumanom po Brexite.

V sále bolo prítomných 85 členov a 20 hostí z Českej republiky, z Francúzskej republiky, z Ruskej federácie a zo Spojených štátov. Na niekoľko minút prišiel ruský veľvyslanec A. Fedotov. Zastúpenie mali diplomatické misie Egypta, Chorvátska, Indonézie, Kazachstanu a Sýrie. V úvodnom slove P. Kasalovský pripomenal dobré vzťahy so zosnulým prvým prezidentom SR M. Kováčom a potom aj v časoch, keď pôsobil spoločensky ako bývalá hlava štátu. Zdôraznil, že napomohol nielen ku vzniku novej Slovenskej republiky, ale aj podporoval združenie, ktoré vzniklo pred viac 24 rokmi. Dokumentoval aktivity prvého prezidenta SR M. Kováča na deviatich archívnych fotografiách z rokov 1994 až 1997. Účastníci si uctili jeho pamiatku minútou ticha.

Potom P. Kasalovský ako predstaviteľ združenia a spoluiniciátor Medzinárodného mierového výboru vyhlásil výsledky hlasovania za laureátov „Mierovej ceny zo Slovenska 2015“ za rok 2016, ktorých určuje hlasovaním 24-členný Medzinárodný mierový výbor vo výročný deň hirošimskej tragédie. V súlade so Štatútom „Mierovej ceny zo Slovenska 2015“ za rok 2016 bol za víťaza hlasovania a laureáta vyhlásený Dr. Abdul Rahman Attar, president Federácie sýrskych obchodných komôr (ICC Syria) a prezent Sýrsko-arabského červeného polmesiaca *Za nezištnú finančnú podporu Sýrčanom trpiacich občianskou vojnou, za zorganizovanie vyše osem tisíc dobrovoľníkov poskytujúcich prvú pomoc raneným a deťom a presadzovanie riešenia humanitárnej krízy priamo v Sýrii.* Z možných 22 hlasov získal jedenásť hlasov. O zvyšných jedenásť hlasov sa podeliли štyria nominovaní.

ON WAR AND PEACE, ON HUMAN RESPONSIBILITY FOR ONE'S OWN LIFE, ON THE NEEDS OF SLOVAK SOCIETY TO YEAR 2020

After remembering the first laureate of the Golden Biatec, late first Slovak president, Mr. Michal Kováč, the “2015 Peace Prize from Slovakia” for the year 2016 and “Golden Biatec for the year 2016” laureates were officially presented at the XIV General Meeting of the Informal Economic Forum Economic Club Association and members of its International Peace Committee.

The day of the XIV General Meeting, which was also the 257-th event of the Association, was the day of national mourning and of state funeral of the first president of the Slovak Republic, Michal Kováč. As announced by the representative of the Association, Mr. Kasalovský, the programme was adjusted accordingly. In his opening address, he conveyed the Association greetings from President of the National Council of the SR, Mr. A. Danko, who, despite his commitment to address the Association personally, was, in the end, unable to come. After the mourning ceremony, he had a phone call with Mr. Kasalovský on the course of the XIV General Meeting and mainly about the content of the addresses by A. R. Attar, President of the ICC and the Syrian Arab Red Crescent, K. N. Iljumzhinov, President of FIDE, as well as about the fictitious discussion of Prof J. Mazák with R. Schuman after Brexit.

85 members and 20 guests from the Czech Republic, France, the Russian Federation, and the United States were present in the meeting room. Russian Ambassador A. Fedotov arrived after some minutes. Diplomatic missions of Egypt, Croatia, Indonesia, Kazakhstan and Syria were represented at the meeting. After the opening address, P. Kasalovský recalled the good relationship with the late first president of the Slovak Republic, Mr. Michal Kováč, and also later, when he was active as the former head of state. He stressed that Mr. Kováč was not only conducive to the formation of the new Slovak Republic but that he also supported the Association, which was established more than 24 years ago. He illustrated the activities of the first president of the Slovak Republic, Mr. Michal Kováč, on nine archival photographs from 1994 to 1997. Participants honoured his memory with a minute of silence.

After that, P. Kasalovský as the representative of the association and co-initiator of the International Peace Committee announced the results of voting for the laureates of the “2015 Peace Prize from Slovakia” for the year 2016 by the 24-member International Peace Committee on the commemorative day of Hiroshima tragedy. Dr. Abdul Rahman Attar, President of the Federation of Syrian Chambers of Commerce (ICC Syria) and President of the Syrian Arab Red Crescent was the winner and laureate for selfless financial support to the Syrians suffering from

Dr. A. R. Attar with the certificate confirming the laureate of "2015 Peace Prize from Slovakia" for the year 2016. Ceremonial award was delivered by members of the International Peace Committee, Chair of the World Chambers Federation and President of the Slovak Chamber of Commerce and Industry, P. Mihók, and Mayor of Liptovský Mikuláš J. Blcháč.



V súlade so Štatútom „Mierovej ceny zo Slovenska 2015“ za rok 2016 bol vyhlásený za víťaza a laureáta zo Slovenskej republiky Ing. Anton Barcík, predsed predstavenstva a generálny riaditeľ, Považská cementáreň, a.s., Ladce Za významný prínos k realizácii duchovného centra pod oblohou nad lomom na hore Butkov a kaplnky Božieho milosrdenstva, ako aj prístupovej Krížovej cesty. Z možných dvadsať jeden hlasov získal osem hlasov.

„Mierovú cenu zo Slovenska 2015“ za rok 2015 si prevzal 19. februára 2016 v Pálffyho paláci generálny tajomník OECD J. Gurría. Na tom sa zhodlo na základe januárového podnetu a následnej písomnej výzvy spoluiniciátora 21 členov Medzinárodného mierového výboru. Faktom totiž bolo, že víťaz hlasovania za rok 2015 pápež František reagoval podákováním za udelenie "Mierovej ceny zo Slovenska 2015". Oznámil však, že pápeži v modernej dobe nijaké ceny a vyznamenania neprijímajú. Medzinárodný mierový výbor preto rozhodol 6. augusta 2016, že pápežovu cenu dostane do úschovy jedna z dvoch vynikajúcich slovenských osobností, ktoré získali najviac hlasov v to-



The first original of the "2015 Peace Prize from Slovakia" for the year 2015 conferred on Prof. Š. Kissay. Members of the International Peace Committee Gen. S. Nadovič and Prof. V. Tkáč performed the award ceremony.

civil war; for organizing more than eight thousand volunteers giving first aid to the wounded and children and for promoting solutions to the humanitarian crisis directly in Syria in accordance with the Statutes of the "2015 Peace Prize from Slovakia" for the year 2016. Out of the possible 22 votes, he received eleven votes. The remaining eleven votes were distributed among four nominees.

Ing. Anton Barcík, Board President and CEO, Považská cementáreň, a.s., Ladce was the winner and laureate from the Slovak Republic for significant contribution to the construction of the open air spiritual centre above the quarry of Mount Butkov and the Chapel of Divine Mercy as well as the Stations of Cross access way in accordance with the Statutes of the "2015 Peace Prize from Slovakia" for the year 2016. Out of the possible twenty-one votes, he received eight votes.

OECD Secretary General Gurría J. received the "2015 Peace Prize from Slovakia" for the year 2015 in the Pálffy Palace on 19 February 2016. 21 members of the International Peace Committee agreed on this on the basis of co-initiator's initiative and subsequent written notice. The fact was that the winner of the vote for 2015, Pope Francis, responded by thanking for the award of the "2015 Peace Prize from Slovakia". However, he also informed that popes do not accept any prize or award in modern times. On 6 August 2016, the International Peace Committee, therefore, decided that Pope's prize would be conferred on one of the two Slovak personalities of excellence who received most votes in this year's voting. Prof. PhDr. Ing. Štefan Kissay, DrSc., member of the European Academy of Sciences and Arts, scientist, entrepreneur, lecturer and President of the Supervisory Board of I.D.C. Holding received this honour for his life work for the benefit of national culture, education and contribution to the promotion of national and state competitiveness.

Kirisan Nikolayevich Iljumzhinov, president of FIDE, former President of the Republic of Kalmykia in the Russian Federation (1993-2010), businessman, diplomat - promoter of new culture in the shaping of public opinion and builder of bridges of peace - peacemaker, was nominated for International Golden Biatec for the year 2016.

Kirisan Iljumzhinov's most impressive contribution to peace is the construction of new spiritual houses at home and abroad, twenty Catholic - one after meeting Pope John Paul II, Orthodox ones, more than thirty Buddhist temples and synagogues - all out of respect for freedom of spirit and faith. Several Buddhist centres were blessed by the 14-th Dalai Lama in Elista.

He became the chess master of the Republic at the age of 14. After his studies, he started to do business and represented a number of major foreign companies.

toročnom hlasovaní. Tou osobnosťou sa stal **prof. PhDr. Ing. Štefan Kassay, DrSc.**, člen Európskej akadémie vied a umení, vedec, podnikateľ, pedagóg a predseda Dozornej rady I.D.C. Holding *Za celoživotnú prácu na prospech národnej kultúry, vzdelanosti a prínos k podpore národnej a štátnej konkurencieschopnosti*.

Kirsan Nikolajevič Iljumžinov, prezent FIDE, bývalý prezident Kalmyckej republiky v Ruskej federácii (1993-2010), podnikateľ, diplomat - nositeľ novej kultúry pri tvorbe verejnej mienky a staviteľ mierových mostov - mierotvorca, bol nominovaný na Zlatý biatec za rok 2016 pre zahraničnú osobnosť.

Najpôsobivejším príspevkom k mieru Kirsana Iljumžinova je budovanie nových duchovných stánkov doma aj v cudzine, tak dvadsať katolíckych - jeden po stretnutí s Jánom Pavlom II., pravoslávnych, vyše tridsať budhistických chrámov, ako aj synagógy, - a to všetko z úcty k slobode ducha a viery. Viaceré budhistické centrá požehnal 14. Dalajláma v Eliste.

Ako 14-ročný sa stal šachovým majstrom republiky. Po štúdiach podnikal a zastupoval celý rad významných zahraničných firiem. Traduje sa jeho vyjadrenie, že majetnosť (bohatosť) je podmienkou pre antikorupčné správanie sa a život. Zaslúžil sa aj o záchranu ohrozeného druhu antilopy Saiga tatarices a posledný rok jeho prezidentskej vlády bol rokom Saigy.

Vyše dvadsať rokov je prezidentom FIDE. Keď bol kalmyckým prezidentom, tak po prvýkrát na svete sa šach stal povinným predmetom na základnej škole. FIDE a jeho prezident sú predmetom sankcií americkej administratívy. Má dosť neprajníkov, a to aj za organizovanie materiálnej pomoci pre Sýriu. Aj preto Kirsan Iljumžinov požiadal písomne pred mesiacom prezidenta Spojených štátov Baracka H. Obamu o americké občianstvo.

Kirsan Nikolajevič Iljumžinova si prevzal šesťdesiatyšiesty Zlatý biatec pre zahraničnú osobnosť a celkove v poradovom čísle 252 od 1993. roka *Za podporu slobody ducha a viery a porozumenia medzi národmi*.

Zdroj:

NEF Hospodársky klub, združenie

He is renowned for his statement that wealth is a precondition for anti-corruption behaviour and life. He also contributed to the rescue of Saiga tatarica, an endangered antelope species, and the last year of his presidency was the year of the Saiga.

He is President of FIDE for more than twenty years. When he was President of Kalmykia, chess was made a compulsory subject at primary schools the first time in the world. FIDE and its President are subject to US administration sanctions. There are many who grudge him, inter alia for organising material aid for Syria. That was also the reason why Kirsan Iljumzhinov asked in writing US President Barack Obama for US citizenship a month ago.

Kirsan Nikolayevich Iljumzhinov was awarded the sixty sixth International Golden Biatec under serial number 252 since 1993 *for promoting freedom of spirit and faith and understanding among nations*.

Source:

NEF Economic Club Association



K. N. Iljumzhinov receives the certificate of award of Golden Biatec for the year 2016 from R. Y. Mosny and J. Gabriel.

MEDZINÁRODNÝ MIEROVÝ VÝBOR 2015

INTERNATIONAL PEACE COMMITTEE 2015

Medzinárodný mierový výbor

Menovaných oslovil Dr. Peter Kasalovsky, zakladajúci člen združenia IEF Economic Club a jeho stály predstaviteľ od 1993. roka, iniciátor a hovorca Medzinárodného mierového výboru

Oslovení laureáti Zlatého biatca

Dr. Rongxiang Xu, líder vedného odboru regenerácia poškodených telových orgánov a tkanív, USA - ČLR, † 14. apríl 2015

Prof. Jan Keller, sociológ, pedagóg a spisovateľ, poslanec Európskeho parlamentu

Prof. Muhammad Yunus, finančník a spoločenský líder, nositeľ Nobelovej ceny mieru za rok 2006, Dháka, Bangladéš

Prof. Vojtech Tkáč, bývalý minister práce, sociálnych vecí a rodiny SR

Ing. Zoltán Černák, agropodnikateľ, SME Palárikovo, s.r.o., bývalý člen Federálneho zhromaždenia ČSSR

Prof. Jozef Masarik, jadrový fyzik, dekan FMFI UK v Bratislave

Ing. Mikuláš Miľko, predseda predstavenstva, Cestovná kancelária Hydrotour, a.s., Bratislava

JUDr. Anton Blaha, CSc., advokát, Advokátska kancelária Blaha, Erben&Partneri

Ing. Imrich Béreš, predseda predstavenstva, Prvá stavebná sporiteľňa, a.s., Bratislava

Ing. Peter Čatloš, PhD, podnikateľ, Martin

Rudolf Young Mosny a Nancy Mosny, konatelia, QSQUARED DESIGN, LLC., N.Y., U.S.A.

Dr. Ing. Jan Campbell, biokybernetik, neurolinguista, human design, finančník, architekt a politológ,
Nemecká spolková republika

MUDr. Tomáš Šálek, prezent Slovenskej onkologickej spoločnosti

Ing. Ján Gabriel, predseda Výboru združenia Neformálne ekonomicke fórum Hospodársky klub

Ing. Heidy Schwarczová, PhD, riaditeľka a zakladateľka Stredoeurópskej vysokej školy v Skalici

Ing. Ján Blcháč, PhD, primátor mesta Liptovský Mikuláš

Zakladajúci člen Medzinárodného mierového výboru pozval hlasovať aj predsedu Slovenskej obchodnej a priemyslovej komory, predsedu Svetovej komorovej federácie a Medzinárodnej obchodnej komory a laureáta Zlatého biatca Petra Mihóka

V Bratislave, máj - august 2015

Na reprodukciu návrhy Mierovej ceny zo Slovenska akademického maliara Ivana Schurmanna.
Realizuje ich z drahých kovov Mincovňa Kremnica, štátne podnik.



International Peace Committee

All those mentioned above were approached by Dr. Peter Kasalovsky, founding member and permanent representative of the IEF Economic Club since 1993, initiator and spokesperson of the International Peace Committee

Invited Laureates of Golden Biatec

Dr. Rongxiang Xu, leader in the scientific field of regeneration of damaged body organs and tissues, USA - PRC, † April 14, 2015

Prof. Muhammad Yunus, financier and community leader, Nobel Peace Prize laureate 2006, Dhaka

Prof. Jan Keller, Sociologist, educator and writer, member of the European Parliament

Prof. Vojtech Tkáč, Former Minister of Labor, Social Affairs and Family of the SR

Ing. Zoltán Černák, Agro entrepreneur, SME Palárikovo, Ltd., former member of the Federal Assembly of Czechoslovakia

Prof. Jozef Masarik, Nuclear physicist, Dean of Faculty of mathematics, physics and informatics, Comenius University in Bratislava

Ing. Mikuláš Miľko, Chairman of the Board, travel agency Hydrotour, a.s., Bratislava

JUDr. Anton Blaha, CSc. Lawyer, Law Firm Blaha, Erben & Partners

Ing. Imrich Béreš, Chairman of the Board, Prvá stavebná sporiteľňa, a.s., Bratislava

Ing. Peter Čatloš, PhD, Entrepreneur, Martin

Rudolf Young Mosny and Nancy Mosny, Managing Director, QSQUARED DESIGN, LLC., N.Y., U.S.A.

Dr. Ing. Jan Campbell, Biocybernetics, human design, neurolinguist, financier, architect, and political scientist, Federal Republic of Germany

Tomáš Šálek, MD, Head of the Slovak Cancer Society

Ing. Ján Gabriel, Committee Chairman, IEF Economic Club

Ing. Heidy Schwarczová, PhD., Director and founder of the University of Central Europe in Skalica

Ing. Ján Blcháč, PhD., Mayor of Liptovský Mikuláš

Founding member of the International Peace Committee invited to vote also Peter Mihók, President of the Slovak Chamber of Commerce and Industry, Chair of the ICC World Chambers Federation, and laureate of the Golden Biatec



Bratislava, May - August 2015

The replica shows designs of the Peace Prize from Slovakia made by artist Ivan Schurmann.

The medals are minted of precious metals by Mint Kremnica.

MEDZINÁRODNÝ MIEROVÝ VÝBOR 2016-17

Menovaných oslovil Dr. Peter Kasalovský, zakladajúci člen združenia Neformálne ekonomicke fórum Hospodársky klub a jeho stály predstaviteľ od 1993. roka, spoluiniciátor a hovorca Medzinárodného mierového výboru

Oslovení laureáti Zlatého biatca

Anton Barcák, Ing., CEO, Považská cementáreň, a.s., Ladce

Anton Blaha, JUDr., CSc., advokát, spisovateľ

Ján Blcháč, Ing., PhD, primátor mesta Liptovský Mikuláš

Jan Campbell, Ing. PhDr., biocybernetik, analytik, NSR

Peter Čatloš, Ing., PhD, podnikateľ, Malta

Zoltán Černák, Ing., agropodnikateľ

Jozef Dolinský, MUDr., onkológ

Ján Gabriel, Ing. predsedza výboru združenia

Tibor Gašpar, PaedDr. Gen.

Jacques Hogard, prezident E.P.E.E. Group (špecializácia na strategickú inteligenciu a firemnú diplomaciu v zahraničí), Francúzsko

Peter Kasalovský, Dr., spoluiniciátor Medzinárodného mierového výboru a predstaviteľ združenia NEF Hospodársky klub

Jan Keller, prof. PhDr. PhD, sociológ, pedagóg, poslanec Európskeho parlamentu, Česká republika

Jozef Masarik, prof. RNDr. DrSc., dekan Fakulty MFai UK

Peter Mihók, doc., Ing., CSc., predsedza SOPK a predsedza Svetovej komorovej federácie

Mikuláš Milko, Ing. CEO, CK Hydrotour, a.s.

Ján Miškovský, Ing. podnikateľ, janom, s.r.o.

Rudolf Yong Mosny, PhD, podnikateľ, S QUARED, New York City, Ltd. USA

Nancy Mosny, podnikateľka, S QUARED, New York City, Ltd. USA

Svetozár Nađovič, Ing., generálmajor

Rudolf Schuster, prezident Slovenskej republiky 1999-2004 (od 31. 5. 2016)

Heidy Schwarczová, Ing., PhD, rektorka SEVS

Vojtech Tkáč, prof. JUDr. PhD., pedagóg a medzinárodný expert

Viktor Alexejevič Zubkov, predsedza vlády Ruskej federácie 2007-2008, predsedza Rady riaditeľov GAZPROMu (od 31. 5. 2016)

Kevin Peng Xu, podnikateľ, syn zosnulého spoluiniciátora MMV, prezident MEBO INTERNATIONAL GROUP, Ltd. Los Angeles, USA

Prof. Muhammad Yunus, finančník a spoločenský líder, laureát Nobelovej ceny za mier, Bangladéš

Poštová adresa: Neformálne ekonomicke fórum Hospodársky klub - Medzinárodný mierový výbor,
Slovakia, 854 04 Bratislava, Topoľčianska 5
www.hospodarskyklub.sk
E-mail: pkasalovsky@hospodarskyklub.sk

INTERNATIONAL PEACE COMMITTEE 2016-2017

All those mentioned above were approached by Dr. Peter Kasalovsky, founding member and permanent representative of the IEF Economic Club since 1993, initiator and spokesperson of the International Peace Committee

Invited Laureates of Golden Biatc

Anton Barcák, Ing., CEO, Považská cementáreň, Ladce

Anton Blaha, JUDr., CSc., advocate, writer

Ján Blcháč, Ing., PhD, mayor of the town of Liptovský Mikuláš

Jan Campbell, Ing. PhDr., biocybernetist, analyst, FRG

Peter Čatloš, Ing., PhD, entrepreneur, Malta

Zoltán Černák, Ing., agribusinessman

Jozef Dolinský, MUDr., cancerologist

Ján Gabriel, Ing., Association's Committee Chairman

Tibor Gašpar, PaedDr. Gen.

Jacques Hogard, Chairman of the E.P.E.E Group, (Experts Partenaires pour l'Entreprise à l'Etranger - Experts Partners for International Businesses), France

Peter Kasalovský, Dr., co-initiator of the IPC and representative of the Association IEF - Economic Club

Jan Keller, Prof. PhDr. PhD, sociologist, pedagogue, member of the European Parliament, Czech Republic

Jozef Masarik, Prof. RNDr. DrSc., Dean, Mathematics, Physics and Information Science Faculty, Comenius University

Peter Mihók, Assoc. Prof., Ing., CSc., President, Slovak Chamber of Commerce and Industry, President, World Chambers Federation

Mikuláš Milko, Ing., CEO, CK Hydrotour, a.s.

Ján Miškovský, Ing., entrepreneur, janom, s.r.o.

Rudolf Yong Mosny, PhD, entrepreneur, S QUARED, New York City, Ltd. USA

Nancy Mosny, entrepreneur, S QUARED, New York City, Ltd. USA

Svetozár Nađovič, Ing., Major General

Rudolf Schuster, President of the Slovak Republic in 1999-2004 (by the May 31, 2016)

Heidy Schwarczová, Ing., PhD, Rector, University of Central Europe

Vojtech Tkáč, Prof. JUDr. PhD., pedagogue and international expert

Viktor Alekseyevich Zubkov, Prime Minister of Russia 2007 – 2008, Chairman of the Gazprom Board of Directors (by the May 31, 2016)

Kevin Peng Xu, entrepreneur, son of deceased co-initiator of the IPC, President, MEBO INTERNATIONAL GROUP, Ltd. Los Angeles, USA

Prof. Muhammad Yunus, financier and social leader, winner of Nobel Peace Prize, Bangladesh

Postal Address: Informal Economic Forum Economic Club - International Peace Committee,
Slovakia, 854 04 Bratislava, Topoľčianska 5
www.hospodarskyklub.sk
E-mail: pkasalovsky@hospodarskyklub.sk



Golden Biatec since 1993



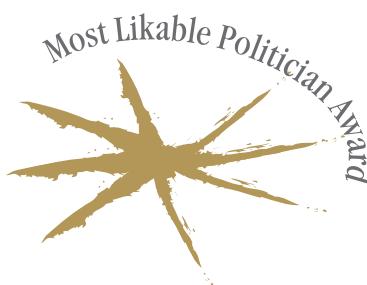
Prominent of the Economy since 1995

The Most Popular Member of the Slovak Government since 1998

The Most Popular Parliament Deputy since 1998

Best Bank

Best Bank since 1999



World Politician since 2003

Partners



design: borgis s. r. o., facebook.com/borgis.sk